



Chagaev présidera Xamax, mais évoque déjà son retrait

XAMAX Hier après-midi, Bulat Chagaev a annoncé qu'il serait prêt à donner gratuitement Xamax à la Ville de Neuchâtel, si les attaques qu'il endure ne cessent pas.

IMPAYÉS Dans le même temps, la Ville de Neuchâtel indiquait qu'elle a dû envoyer des rappels à Xamax pour encaisser un certain nombre de factures en souffrance.

ÉLECTION Absent à l'assemblée extraordinaire de Xamax, Bulat Chagaev a été élu à la présidence du club malgré l'indignation de nombreux petits actionnaires. **PAGES 2 ET 3**

Un an après la mort de Raphaël, ses amis continuent son combat



ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

LA CHAUX-DE-FONDS L'association créée pour soutenir financièrement Raphaël, décédé voici un an d'une forme de cancer rarissime, continue son combat en aidant des gens qui sont confrontés à la maladie et qui connaissent des problèmes pécuniers. Elle tiendra ce week-end un stand à la Braderie. **PAGE 8**



KEYSTONE

DÉFENSE
Quand les USA pensent
à l'assassinat politique
PAGE 17

ÉTUDIANTS ÉTRANGERS
L'Université de Neuchâtel
n'appliquera pas de quotas
PAGE 5

CONCERT
Les Pantillon réunis
pour fêter Georges-Henri
PAGE 13

LA MÉTÉO DU JOUR

pied du Jura



12° 22°

à 1000m



7° 17°

SOMMAIRE

Feuilleton, BD **PAGE 14** Télévision **PAGE 29**
Cinéma **PAGE 15** Carnet **P. 30-31**

SHOWS AÉRIENS

Le ciel va vibrer à Môtiers et à Glovelier ce week-end

De vrais et gros avions samedi à Môtiers (dont un FA-18 et la Patrouille suisse); des modèles réduits à Glovelier tout le week-end: les cieux neuchâtelois et jurassien vont vibrer. Largement de quoi lever le nez. Programmes. **PAGES 9 ET 10**

KEYSTONE



KEYSTONE

NUCLÉAIRE

Une surveillance de l'atome qui ne rassure qu'à moitié

La catastrophe de Fukushima a soulevé de nombreuses interrogations quant à la capacité des autorités à renseigner le grand public. Si un réseau de surveillance radiologique international existe, le peu de transparence de ce celui-ci interpelle. **PAGE 21**



2 GROS PLAN

XAMAX Bulat Chagaev et Islam Satujev élus au conseil d'administration.

Une assemblée générale houleuse

EMANUELE SARACENO

Pas de surprise sur le fond. Mais sur la forme, la grogne monte inéluctablement.

Le nouveau conseil d'administration de Neuchâtel Xamax sera composé de Bulat Chagaev et d'Islam Satujev. Sans préciser le rôle de chacun. «C'est volontaire de notre part», affirmait, énigmatique, le directeur général Marc Imwinkelried, qui a dirigé l'assemblée générale extraordinaire hier soir à la Maladière. Dans les faits, Chagaev est le président et Satujev son vice-président, comme a déclaré ce dernier.

Pour cela, les statuts du club ont été modifiés. Il n'est plus nécessaire d'être de nationalité suisse pour intégrer le conseil d'administration. Il suffit d'être domicilié dans le pays. «C'est une adaptation au droit suisse», a expliqué le directeur général.

Il ne pouvait pas y avoir de surprise, Bulat Chagaev détenant la majorité absolue. Pourtant, il n'a pas daigné se montrer à l'assemblée. Officiellement «pour des raisons familiales». Sifflets dans la salle. C'est Olena Perrin, la directrice de son entreprise Dagmara Trading, qui le représentait lui et ses plus de 200 000 actions. Son avocat, François Canonica, était aussi présent. Mais à titre privé. L'homme de loi n'a pas souhaité s'exprimer.

Sans Gilbert Facchinetti

Grande première sans doute, Gilbert Facchinetti était absent. Sylvio Bernasconi aussi, d'ailleurs. Mais c'est moins surprenant. L'ancien président se fait très discret depuis quelques temps.

Ambiance surchauffée, dans tous les sens du terme. Environ 140 personnes s'étaient entassées dans l'Espace Facchinetti, avec de très nombreux représentants des médias. Les petits



Islam Satujev s'est sans doute senti bien seul hier soir à l'Espace Facchinetti. DAVID MARCHON

actionnaires n'ont pas pu changer le cours des choses mais ont au moins pris le droit de s'exprimer. Et bruyamment. Ils ont exigé de pouvoir poser des questions avant le vote du nouveau conseil d'administration, étant donné que le précédent – composé du président Andreï Rudakov (absent pour maladie, a-t-on affirmé) et de la vice-présidente Olga Danese – était démissionnaire.

Terek ou Xamax?

«Que comptez-vous faire de ce club? Et en particulier du secteur de la formation?», s'est préoccupé un actionnaire. Islam Satujev rétorquait, à côté de la plaque: «On reçoit encore des factures de 2007 ou 2008. Là vous critiquez, mais vous n'avez rien fait pour ce club. Si on laisse le club, qui va s'occuper de lui?» Après l'assemblée Michel Favre, vice-président de l'ère Bernasconi, a tenu à contrer. «C'est totalement faux que la gestion précédente a laissé des dettes.»

Question suivante: «Selon plusieurs médias, Bulat Chagaev ne sponsorise plus Terek Grozny car il n'a pas honoré ses engagements financiers. Est-ce vrai?» Réponse laconique de Satujev: «On parle de Terek ou de Xamax ce soir?». Ce sera la dernière qu'il fournira aux actionnaires. «Je ne peux pas répondre au nom de M. Chagaev. Vos questions sont notées et il y répondra par voie de presse», lançait Marc Imwinkel-

ried. Quelques «Kadhafi» résonnaient en retour.

«Nous sommes la risée de la Suisse, de l'Europe. Vous êtes en train de détruire notre club», accusait un actionnaire. Un des organisateurs du Lunch'Max rappelait que les fournisseurs attendaient toujours leur argent.

D'autres, une minorité, se voulaient plus conciliants. Mais tous étaient encore sur le coup du «pétage de plombs» de Chagaev au terme de Xamax-Lausanne. «On veut bien lui laisser une chance, mais qu'il se calme. Donnez-lui quelque chose à boire.» Rires éparés.

L'appel de Monachon

Jean-Claude Monachon, fils de Gabriel, président de Xamax de 1970 à 1979, en appelait à l'union sacrée: «J'ai rencontré Monsieur Chagaev. Il m'a donné l'impression d'être un homme intelligent et sympathique. Il a amené un entraîneur de renom, des joueurs talentueux. Faisons-lui confiance.» Il a ensuite demandé à ce que «l'on trouve un rôle au sein du club à Gilbert Facchinetti. Cela améliorerait certainement l'image et la communication de Xamax.» Mais il représentait une minorité.

De l'avis d'un autre petit actionnaire, «ce club avait une âme, maintenant, les enfants ont peur de se rendre au stade. Je préfère la deuxième ligue interrégionale.» Son souhait risque d'être bientôt exaucé. ●

«Nous sommes la risée de la Suisse, de l'Europe. Vous êtes en train de détruire notre club.»

UN ACTIONNAIRE DE NEUCHÂTEL XAMAX

Bodyguards légaux

Selon un joueur de Xamax, Bulat Chagaev était accompagné «d'hommes armés» lorsqu'il a débarqué samedi dans les vestiaires de la Maladière. Or en Suisse, le port d'armes à feu est très sévèrement réglementé par la Loi fédérale sur les armes et son ordonnance d'application. Toute personne qui souhaite obtenir ce type de permis doit prouver «qu'elle a besoin d'une arme pour se protéger ou pour protéger des tiers [...] contre un danger tangible». Le permis est refusé à ceux «qui sont enregistrés au casier judiciaire pour un acte dénotant un caractère violent ou dangereux ou pour la commission répétée de crimes ou de délits» ou «dont il y a lieu de craindre qu'elles utilisent l'arme d'une manière dangereuse pour elles-mêmes ou pour autrui».

«A Neuchâtel, seuls les convoyeurs de fonds et certains agents de sécurité privés possèdent un permis de port d'arme à feu», indique Marika Raimondo, juriste à la Police neuchâteloise. Un tel permis ne sera donc pas octroyé à un agent de sécurité «qui fait de simples rondes autour d'une usine», mais pourrait l'être pour un garde du corps chargé de protéger «un riche magnat russe du pétrole, qui court un danger objectif». Celui qui demande un permis est soumis à un examen théorique et surtout pratique, précise Marika Raimondo. Légalement, Bulat Chagaev peut donc parfaitement être accompagné de gardes du corps armés, pour autant bien sûr qu'ils soient titulaire du permis approprié. Ceux-ci doivent intervenir «selon le principe de proportionnalité», précise la juriste.

Dans le canton, on compte actuellement 69 permis de port d'armes à feu (armes de poing ou d'épaule) pour 878 agents de sécurité. La Police neuchâteloise statue sur une trentaine de mandats par an. A noter que les policiers et militaires en service ne sont pas soumis à la Loi fédérale sur les armes. ● NHE

Edmond Isoz: «Nous ne sommes pas la police»

Depuis 1993, Edmond Isoz (photo Keystone) est directeur de la SFL, la Swiss Football League, instance qui regroupe les dix équipes de Super League et les seize de Challenge League. Il répond à nos questions (posées hier en milieu de journée).



Selon certains joueurs, Bulat Chagaev est entré dans les vestiaires en étant accompagné d'hommes armés. La SFL va-t-elle intervenir?

Non. Rien ne nous autorise à le faire. Si nous le faisons, ça serait clairement un abus de pouvoir de notre part.

Expliquez-vous...

La SFL, ce n'est pas la police, ce n'est pas elle qui fait respecter l'état de droit. Son fonctionnement se base sur des règlements – que l'on peut toujours critiquer –, et dans le cas présent, ces règlements sont respectés dans la mesure où nous n'avons reçu aucune plainte de qui que ce soit, aucune dénonciation. De même, le match

de samedi n'a débouché sur aucun rapport de la part de nos représentants sur place, à savoir l'inspecteur de la sécurité, l'inspecteur des arbitres et l'arbitre lui-même.

Et les faits relatés par les médias? Ne sont-ils pas un motif d'intervention?

J'observe que le joueur xamarien Bastien Geiger, dans un média alémanique, a donné une version plus soft de ce qui s'est passé dans les vestiaires. Il n'y a donc aucun élément tangible pour lancer une quelconque procédure. Encore une fois, nous ne pouvons intervenir que dans le cadre des règles fixées, pas sur la base de tel ou article de presse. Il en va aussi de l'égalité de traitement entre les clubs.

Aviez-vous déjà entendu parler de ces personnes armées qui accompagnent Bulat Chagaev?

Oui. Lorsqu'il s'est présenté pour la première fois au stade Saint-Jacques, à Bâle, la présence de ces armes a fait problème au service de sécurité. Mais, à ma connaissance, ces personnes disposent des permis nécessaires et tout était rentré dans l'ordre. Il est clair que ce n'est pas une pratique courante et qu'elle surprend toutes les personnes qui y sont confrontées.

D'une manière générale, Neuchâtel Xamax est-il en règle avec la SFL? Tout n'a pas dû être simple pour le club après le licenciement du staff administratif...

Oui, le club est à jour. Christophe Moulin (réd: directeur sportif) s'est bien débrouillé pour «boucher les trous». Xamax est donc à jour dans les domaines qui nous concerne: comptabilité, sécurité, billetterie, organisation des matches, etc.

La SFL procède à un contrôle financier. A votre connaissance, tous les salaires ont-ils été payés et tout est-il OK sur ce plan?

Oui, selon les informations dont nous disposons, les salaires ont été payés jusqu'à fin août. Et nous n'avons aucune plainte d'un employé du club à ce sujet. Cela étant dit, nous nous trouvons devant un cas de figure que nos règlements n'avaient pas prévu: Xamax a changé de propriétaire juste après avoir reçu sa licence 2011-2012. A partir du moment où le contexte a changé du jour au lendemain, nous avons mandaté une société fiduciaire pour procéder à un nouvel audit du club. ● PHO

LA
QUESTION
DU JOUR

Bulat Chagaev doit-il quitter Xamax?

Votez par SMS en envoyant **DUO QUIT OUI** ou **DUO QUIT NON** au numéro 363 (FR. 0,30/SMS) ou sur le site www.arcinfo.ch

FOOTBALL La Ville de Neuchâtel peine à encaisser les factures adressées au club. Chagaev prêt à brader son Xamax

SANTI TEROL

«Si les attaques dans la presse à mon encontre ne cessent pas, je suis prêt à donner gratuitement le club à la Ville de Neuchâtel!» C'est en ces termes que le propriétaire de Neuchâtel Xamax s'est adressé, hier après-midi, à la rédaction de «L'Impartial» et de «L'Express».

Faut-il voir dans les dernières déclarations de Bulat Chagaev un nouvel élan de générosité envers la population neuchâteloise? Ou les premiers pas vers une éventuelle mais très sérieuse possibilité de débandade financière? La question vaut son pesant de cacahuètes, puisque le budget de la saison des «rouge et noir» tourne autour de la trentaine de millions de francs, selon les déclarations de Bulat Chagaev. Une somme colossale pour les ressources des clubs de football suisses. Vaille que vaille, quelqu'un doit assumer ces engagements.

Les factures de la Ville sont en souffrance

L'évocation d'une faillite pure et simple de Neuchâtel Xamax SA n'est même plus taboue, même si personne n'ose encore l'évoquer de front. Hier, le Conseil communal de la Ville de Neuchâtel n'a pourtant pas caché qu'aucune des factures ou-

de la nouvelle équipe dirigeante russo-tchéchène. La conseillère communale n'a pas précisé la somme des rappels, mais ils concernent des montants sur les charges courantes (factures d'eau et d'électricité, notamment). Bon an, mal an, Neuchâtel Xamax doit verser près d'un demi-million de francs à la Ville en termes de location du stade, charges et participation aux recettes sur les billets vendus.

Le Conseil d'Etat prêt à créer une task force

Inquiet, au même titre que les autorités communales, le Conseil d'Etat neuchâtelois a décidé de monter à son tour aux barricades (quand bien même Bulat Chagaev n'a toujours pas répondu à l'invitation de l'exécutif cantonal pour une rencontre au château de Neuchâtel). Sensibilisé à la situation, le chef du Département des sports est même prêt à prendre le taureau par les cornes. Si cela devait être nécessaire (le conditionnel s'impose) Philippe Gnægi irait jusqu'à créer une task force dans le canton pour sauver le club de la faillite. Le conseiller d'Etat s'explique: «Nous voulons tout faire pour sauver Xamax. Aujourd'hui, nous avons encore l'espoir que Monsieur Chagaev honore ses factures. Dans le cas contraire, le club risquerait de partir en faillite. Il se



Le jeu de pistes auquel se livre le propriétaire de Neuchâtel Xamax Bulat Chagaev (à droite sur la photo en compagnie d'Islam Satujev, nouvellement nommé au conseil d'administration de Xamax), fait craindre le pire aux autorités cantonales et communales de Neuchâtel. KEYSTONE

pendant plus facile à dire qu'à faire. Même si aujourd'hui le club n'a apparemment pas de retards avec le paiement des salaires des joueurs sous contrat, rien ne dit que cela sera encore le cas ces prochaines semaines. Et à ce stade, il est en effet impossible d'opposer autre chose que des doses homéopathiques d'espoir pour voir Bulat Chagaev honorer ses engagements.

Et si le club tombait en faillite? Cette perspective n'inquiète pas trop Françoise Jeanneret. «Ce serait la démonstration que nous n'avons pas le tissu économique pour un club de Super League. Ce serait un problème pour tout le secteur de formation. Mais pas pour les finances de la Ville puisque nous avons échangé le stade contre le terrain», conclut la cheffe des sports de Neuchâtel. ●

«Faut-il engager Monsieur Knie?»

Des joueurs incapables et un entraîneur cupide. Voici en substance, et de manière imagée comment Bulat Chagaev a justifié son «coup de sang» de samedi dans les vestiaires. Pour ce faire, il a choisi comme messager le directeur général Marc Imwinkelried qui nous a fait part des paroles de l'homme d'affaires tchéchène avant le début de l'assemblée générale.

«Aucun club en Suisse n'a de joueurs aux valeurs financières aussi élevées que Neuchâtel Xamax», affirme le néo-président. «Or, le niveau de jeu n'est pas conforme à la valeur de ces joueurs.» Pour mieux faire comprendre son message, Bulat Chagaev se lance dans la comparaison animalière. «Dans un cirque, il faut deux semaines pour apprendre à un ours à faire de la moto. Or ces joueurs sont à Xamax depuis bien plus longtemps. Alors que faut-il faire? Acheter une moto? Engager M. Knie comme entraîneur?»

Car le patron est aussi très en colère avec son coach. «A partir du moment où M. Caparros a reçu la moitié de la somme convenue à la signature de son contrat, plus rien n'a fonctionné. Tant au niveau de la communication que de la gestion de l'équipe.» Le propriétaire estime que l'Espagnol ne fait pas assez travailler l'équipe et lui en veut de ne pas avoir respecté ses instructions. «Samedi, je lui ai demandé d'organiser deux entraînements lundi (ré: hier). Or, il n'a pas modifié son plan», regrette-t-il. L'équipe a donc bien eu congé hier et reprendra aujourd'hui par deux séances d'entraînement. Ce rythme sera suivi jusqu'à la fin de la semaine.

Malgré la situation, Bulat Chagaev ne prévoit pas de nouveaux licenciements. Mais peut-être de quitter le club si «la campagne médiatique destructrice» à son encontre se poursuit (lire ci-dessus). ● **ESA**



«La Ville a adressé des rappels pour certaines factures.»

FRANÇOISE JEANNERET CONSEILLÈRE COMMUNALE

vertes n'est à ce jour honorée par le club. Cheffe du dicastère des Sports, Françoise Jeanneret a révélé que «la Ville a adressé des rappels pour certaines factures».

Il s'agit en fait d'acomptes restés en souffrance depuis l'arrivée

pourrait alors que quelqu'un reprenne le club. Et si cela ne devait pas être le cas, il faut absolument que nous soyons en mesure d'anticiper sur la situation pour sauver Xamax.»

Sauver Xamax... cela reste ce-

MÉDECIN NON AUTORISÉ

Adolfo Muñoz, le nouveau médecin de Xamax arrivé d'Espagne fin juillet, ne possède pas d'autorisation d'exercer dans le canton, nous a confirmé hier le Service de la santé publique. «Dans ce genre de cas, on écrit à la personne pour lui demander de se mettre en règle», explique le médecin cantonal Claude-François Robert. Le service n'interviendra pas immédiatement, à moins que le praticien «fasse de la chirurgie dans sa cuisine», ce qui n'est visiblement pas le cas d'Adolfo Muñoz, qui fut médecin du FC Séville durant six ans. Un problème tout de même: s'il s'occupe d'un joueur ou lui prescrit des médicaments, ces prestations ne seront pas remboursées par les caisses-maladie, indique la porte-parole de Santéuisse Françoise Tschanz. En revanche, il peut envoyer le joueur chez un autre praticien ou à l'hôpital. ● **NHE**

Gilbert Facchinetti refuse et dément

Gilbert Facchinetti ne reviendra pas à la direction de Neuchâtel Xamax. L'ex-président xamarien a confirmé avoir eu une conversation samedi à la Maladière avec Bulat Chagaev, dans la loge de ce dernier. «C'est lui qui m'a proposé de devenir vice-président», confirme Gilbert Facchinetti en démentant l'affirmation du Tchéchène. Le nouveau président xamarien maintient que Gilbert Facchinetti lui «a fait part de son désir de pouvoir accéder au conseil d'administration de Neuchâtel Xamax SA».

Une fois ceci démenti, Gilbert Facchinetti raconte: «Il m'a formulé cette proposition, à laquelle je n'ai pas pu répondre immédiatement. A la fin du match, il est parti sans me dire au revoir. Pour ma part, je voulais d'abord réfléchir et en parler avec ma famille. Suite à ce qui s'est passé samedi, après match, je ne peux pas accéder à cette demande.»

«Facchi» se dit inquiet et choqué par l'attitude de Bulat Chagaev. «En revenant, mon objectif aurait été de ramener le calme dans le club», prolonge le lé-



Gilbert Facchinetti reste président d'honneur. ARCHIVES DAVID MARCHON

gendaire président «rouge et noir». «Je suis très inquiet pour l'avenir de Neuchâtel Xamax.» Gilbert Facchinetti rappelle son attachement au club pour «lequel ma famille s'est beaucoup investie».

Dans un communiqué, Gilbert Facchinetti ajoute: «C'est un impératif que les dirigeants actuels, dans le respect des principes régissant nos institutions démocratiques, rétablissent sans tarder le calme et la confiance dans le club et autour du club. Cela pour le bien de chacun et en premier lieu pour Neuchâtel Xamax.»

Gilbert Facchinetti confie aussi qu'il ne peut actuellement pas s'engager personnellement en raison des problèmes de santé de son épouse. Il relève, en outre, ne pas pouvoir cautionner les méthodes de Bulat Chagaev, qui touche aussi son petit-fils Mickaël (joueur de la première équipe). «Je sais que les joueurs sont choqués. C'est inacceptable», s'indigne Gilbert Facchinetti. ● **JCE**

Joueurs «malades»

Les joueurs de Neuchâtel Xamax reprendront l'entraînement ce matin. Mais certains pourraient ne pas être présents. Compte tenu de l'ambiance délétère régnant dans le club, certains d'entre eux ont songé, ou songent, à résilier leur contrat avec le club de la Maladière. Pour ces mêmes raisons, il est aussi avéré que quelques membres du contingent envisageraient de demander un congé-maladie. Un certificat médical pourrait être suffisant pour justifier une absence.

Une éventuelle rupture de contrat apparaît plus problématique en raison du droit du travail. Sauf si les salaires ne sont pas entièrement versés. Là aussi, il se confirme que certains éléments du contingent sont payés «au mérite», selon leurs performances. Des agissements contraires au droit, mais qui semblent normaux à Bulat Chagaev. Dans ce contexte, une grève ou un boycott pourrait être déclaré par quelques membres du contingent si leurs salaires ne sont pas totalement honorés. Ces menaces sous-jacentes et plus ou moins explicites seront-elles mises en pratique? La réponse pourrait tomber aujourd'hui, lors de la reprise des entraînements.

Jean-François Bédénik, lui, en tout cas ne veut pas entendre parler d'arrêt maladie. «Je n'ai pas eu de contacts avec mes coéquipiers depuis samedi. Pour ma part en tout cas, j'ai connu assez de drames liés à la maladie dans ma famille pour rigoler avec ça. J'ai la santé, je serai présent à l'entraînement. Pour le reste, je n'ai pas envie de faire de commentaires.» ● **JCE-ESA**

gerimmo

GERIMMO SA - AGENCE IMMOBILIÈRE

A LOUER
Le Locle

Jolis appartements de 3,5 et 4,5 pièces

- Rue de Bellevue
- Appartements avec vue imprenable sur la ville du Locle comprenant 2 ou 3 chambres, salon, hall, cuisine agencée, salle de bains/wc ou salle de douches/wc et balcon.
- Loyer: dès CHF 600.- + charges.
- Conditions de location avantageuses.
- Libres de suite ou à convenir. uspi

Av. L.-Robert 31 - La Chaux-de-Fonds
info@gerimmo.ch - Tél. 032/910.82.00

jouval

Régie immobilière Jouval SA

La Chaux-de-Fonds
Rue de la Fiaz

Vous souhaitez bénéficier d'un loyer avantageux?

NOUS VOUS PROPOSONS DES APPARTEMENTS DE 1 A 4.5 PIECES

Proche de toutes commodités.
Libre de suite ou pour date à convenir

Pour tout renseignement complémentaire ou visite:
Tél. 032 723 08 86 | www.jouval.ch
Raffinerie 1 | 2004 Neuchâtel

à louer

LES JARDINS DES PRELETS
Les Geneveys sur Coffrane

APPARTEMENTS - VILLAS

- base 5 1/2 pièces de min. 160 m²
- jardin privatif, place de jeux pour enfants
- cuisine, sanitaires et cheminée à choix
- finitions selon vos désirs
- accès direct depuis le garage
- à deux pas de l'école, bus et train

DES PRIX AVANTAGEUX :

Fonds propres CHF 110'000.- (LPP possible)
Mensualités CHF 1'300.- (charges incluses)

Conseils et planification financière personnalisés
Renseignements : CIC SA 032 732'99'40

L'Impartial Bulletin de changement d'adresse sur
Vous déménagez? www.arcinfo.ch rubrique abonnés

LES BRENETS
MAISON DE VILLAGE
AVEC 2 GARAGES ET CHALET DE JARDIN

Cette jolie maison admirablement située avec une belle vue et un grand ensoleillement apportera à ses futurs propriétaires tranquillité et bien-être.

Prix raisonnable Fr. 425'000.-

espace & habitat

Tél. 032 913 77 77 ou 76
www.espace-et-habitat.ch

FIVAZ
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Nous faisons bénéficier nos clients du cours de l'Euro

Baisse de prix

entre autres:

- Ciment - Briques en ciment - Mortiers-plâtre
- Dalles de jardin - Pavés
- Panneaux de coffrage - Béton cellulaire, etc.

www.fivaz.ch

BOUDEVILLIERS

T. 032 857 23 73 F. 032 857 24 01

A LOUER
A La Chaux-de-Fonds
4 1/2 pièces, Fr. 770.- + charges
libre de suite
CAD Products SA
026 470 42 30
www.jordan-immobilier.ch

ST-IMIER, RUE BASSE 20
Appartements de 2.5 et 3 pièces
cuisine agencée et salle de bains/WC
Libres de suite ou à convenir.
Renseignements: 032 422 98 22

gerimmo

GERIMMO SA - AGENCE IMMOBILIÈRE

A LOUER
à La Chaux-de-Fonds

5 pièces

- Rue du Locle 44
- 4 chambres, salon, cuisine, vestibule, balcon, salle de bains, cave et ascenseur.
- Possibilité de louer des places de parc extérieures.
- Loyer: CHF 1'000.- + charges.
- Libre de suite

uspi

Av. L.-Robert 31 - La Chaux-de-Fonds
info@gerimmo.ch - Tél. 032/910.82.00

gerimmo

GERIMMO SA - AGENCE IMMOBILIÈRE

A LOUER
à La Chaux-de-Fonds

Magnifique appartement de 4,5 pièces

- Léopold-Robert 11a
- 3 chambres, salon-salle à manger avec cheminée, cuisine agencée, 2 vestibules, 2 salles de bains/wc, wc séparés, cave, accès depuis l'ascenseur directement dans l'appartement, surface de 202 m²
- Possibilité de louer des places de parc dans le garage collectif.
- Proche du centre ville
- Loyer: CHF 1'536.- + charges.
- Libre de suite

uspi

Av. L.-Robert 31 - La Chaux-de-Fonds
info@gerimmo.ch - Tél. 032/910.82.00

PROCHE DE LA CHAUX-DE-FONDS
GRANDE MAISON DE CAMPAGNE

Situation idéale pour se ressourcer - tranquillité-ensoleillement.

Cette imposante construction du 19^{ème} siècle se compose sur 2 étages: cuisine - salle à manger-salon avec cheminée - 7 chambres - 2 salles de bains - 1 garage pour 3 voitures - 1 grand galetas 1 sous-sol complet.

Terrain: 8188 m²
Assurance incendie: Fr. 1'070'000.-
Travaux à prévoir.
Prix de vente Fr. 425'000.-

espace & habitat

Tél. 032 913 77 77 ou 76
www.espace-et-habitat.ch

A VENDRE
Le dernier appartement de la promotion - Le Locle
Magnifique 6 1/2 pièces,
traversant, sur un seul niveau, 160 m², balcons, garage et place de parc extérieure (choix des matériaux encore possible)
Mensualité bancaire Fr. 679.45
Vue panoramique. Ensoleillé.
Bel espace verdure derrière l'immeuble, barbecue
Jardin potager
Tél. 032 753 12 52

Faire & Mahon
Liquidation
(ordinateur, écran, imprimante...)
Set avec installation à domicile offerte!
Venez visiter notre site
www.faire-et-mahon.ch

DIVERS

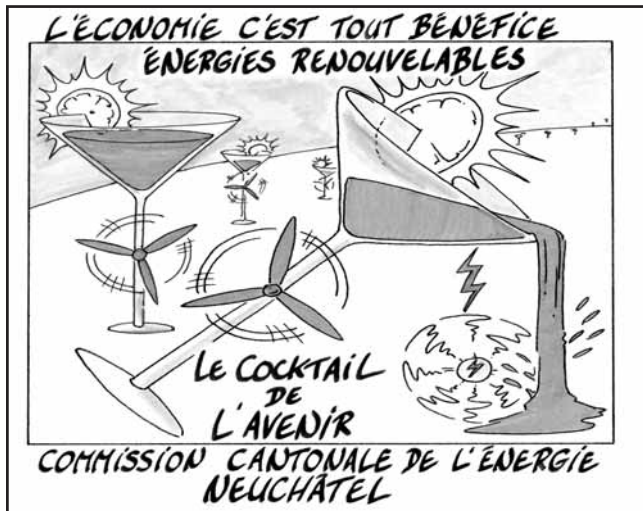
Amis des chevaux!
Stage d'éthologie
Marthe Kiley-Worthington pour tous 2-3-4 sept à Ayent.
picaderoecurie.com
079 376 96 14

Ouverture à La Chaux-de-Fonds

CABINET DE PSYCHOLOGIE LES MAUX, LES MOTS
Diplômé en psychologie
Av. Léopold-Robert 31
2300 La Chaux-de-Fonds

032/961.19.40 / sur rendez-vous
www.cabinetlesmauxlesmots.ch

Avec nous, votre publicité est un succès!
publicitas



20, rue de l'Industrie
2300 La Chaux-de-Fonds
Bill Holden
032 968 51 75
wbholden@gmail.com
www.lasonorie.ch

Portes ouvertes 2011

Mercredi 31 août, de 14h à 18h

début des activités en septembre
renseignements, inscriptions maintenant

GÉRANCE CHARLES BERSET SA

A louer à La Chaux-de-Fonds

Rue Numa-Droz 131, à 2 min. de la gare: Appartement spacieux avec cuisine habitable, salon et une chambre avec parquet, hall, salle de bain-WC et jardin commun. Libre à convenir. Loyer de Fr. 608.00 c.c.

Rue de la Serre 16, à côté de la place du marché: très bel appartement entièrement rénové avec cuisine agencée, salon et une chambre avec parquet, hall et salle de douche-WC. Libre à convenir. Loyer de Fr. 850.00 c.c.

Rue du Temple-Allemand 105, quartier Nord: grand logement de 2 pièces, cuisine habitable, salle de bains-WC. Libre au 30.09.11. Loyer de Fr. 720.00 c.c.

www.berset-gerance.ch
Jardinière 87 - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 92 20 - Fax 032 910 92 29

LuNe
radio
100.1/91.2 sur le câble internet : www.lune.fm

MOTS CROISÉS N° 2165

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Horizontalement
1. Avance en liquide. 2. Associations pleines de bons sentiments. 3. Fis une émission bien entendue. Veto de Bern. 4. Tenter un coup vicieux. Beau, bête et braillard. 5. As du laboratoire. Clé des songes. 6. Sont des nôtres. Organisation pour l'éducation. 7. Feras un coup en vache. Bleu, mais en fait rouge. 8. 33 % de rabais. Prince de l'opéra. Entre deux, pour le troisième. 9. Cultive l'art du savoir-vivre. 10. Dans les quartiers des Halles. Se montrer très ouvert.

Verticalement
1. On a des histoires dès qu'elle intervient. 2. Habituees des transports. 3. Train ou diligence. Entrent en danse. 4. Auteur d'un vol fatal. Pratique initiatique. 5. De bonne compagnie. Capuchon pour un Mont-Blanc. 6. Capone intime. Petit passereau. 7. Très attaché à ses idées. Portion en option. 8. A deux doigts du Majeur. Le scandium. C'est-à-dire, autrement. 9. Faire apparaître. 10. Permet de décliner. Chanter comme un gai Tyrolien.

Solutions du n° 2164

Horizontalement 1. Ensemblier. 2. Mouillette. 3. Birr. Evora. 4. Orées. Rue. 5. Nat. Obi. Cs. 6. Puer. Ledit. 7. OD. Apéro. 8. Isatis. Nua. 9. Revenant. 10. Taclera. Se.

Verticalement 1. Embonpoint. 2. Noirauds. 3. Sûreté. Arc. 4. Eire. Ratel. 5. ML. SO. Pive. 6. Blé. Bléser. 7. Lévrier. Na. 8. Itou. Doña. 9. Etréci. Uns. 10. Réa. Strate.

Un abonnement à **L'Impartial**? Bulletin de souscription sur www.arcinfo.ch rubrique abonnés

SOLS - PARQUETS - TAPIS

La base du confort

SOL & LIT

REVÊTEMENTS DE SOLS
TAPIS, PLASTIQUES
PARQUETS, RIDEAUX
LITERIE, DÉCORATION
MEUBLES, TAPIS D'ORIENT
STORES

R. Esteno
La Chaux-de-Fonds Rue du Parc 94
Tél. 032 913 63 23 Fax 032 913 63 27

132-237547

CANCER DU SEIN

Dépistage précoce efficace

Le programme de dépistage du cancer du sein dans les cantons du Jura et de Neuchâtel n'est de loin pas chose inutile. De 2005 à 2010, environ 37 000 mammographies ont été réalisées. Elles ont permis de dépister 202 cancers du sein.

«La précocité de détection des cancers a permis une chirurgie conservatrice du sein pour huit femmes opérées sur dix», indique le Centre de dépistage de l'espace Bejune. Ce sont les résultats de l'évaluation du programme, menée par l'Unité d'épidémiologie du cancer de l'Institut universitaire de médecine sociale et préventive de Lausanne.

Dans les cantons du Jura et de Neuchâtel, trois femmes concernées sur cinq ont participé au programme. «Il est nécessaire de réaliser ce type de bilan très régulièrement, en principe tous les deux ans à partir de 50 ans, voire plus tôt et plus souvent selon avis médical», selon la Fédération suisse des programmes de dépistage.

En ce qui concerne les deux cantons, chaque année, «61% des femmes éligibles sont dépistées», soit 63% pour le Jura et 59% pour Neuchâtel. Quatre femmes sur cinq reviennent au dépistage deux ans plus tard. «Le programme enregistre une participation parmi les plus élevées des programmes de dépistage en Suisse», relève le centre de l'espace Bejune.

La qualité du dépistage, que ce soit sur le plan des lectures que celui des investigations, est jugée satisfaisante. Elle répond aux critères en vigueur en Europe. «La qualité de prise en charge permet ainsi très souvent un diagnostic non-opératoire et un traitement conservateur du sein.» Quelques éléments peuvent être perfectibles, selon l'évaluation. Ils relèveront d'une attention particulière.

Il faut signaler que les données enregistrées dans le Jura bernois n'ont pas été prises en compte, «du fait du démarrage trop récent du programme». **COMM-RÉD**



Si la plupart des étudiants étrangers suivent un bachelor en lettres, les doctorants sont plus nombreux en sciences. ARCHIVES GUILLAUME PERRET

UNIVERSITÉ Pour l'institution, les étudiants étrangers sont une richesse.

Pas de quotas à Neuchâtel

DANIEL DROZ

L'idée fait débat en Suisse alémanique. L'Université de Saint-Gall a fixé un plafond de 25% d'étudiants étrangers dans ses effectifs. L'Ecole polytechnique fédérale de Zurich songe à limiter l'accès au master dans certaines de ses filières. Le master, généralement obtenu en deux, est le titre qui suit le bachelor dans le système de Bologne. Pas question de suivre cette voie en Suisse romande. «Nous n'envisageons pas de fixer de quotas pour les étudiants étrangers», confirme Claudine Assad Cléménçon, responsable de la communication de l'Université de Neuchâtel.

Les établissements sont aussi libres de fixer les conditions d'admission. «Nous respectons les conditions établies par la Conférence des recteurs des universités suisses», précise Claudine Assad Cléménçon. «Pour

l'entrée en bachelor, le diplôme étranger doit être équivalent à la maturité suisse. Pour certains pays une moyenne minimale est exigée. Par exemple 12 sur 20 au diplôme du baccalauréat français. Pour l'entrée en master, un titre équivalent au bachelor suisse est demandé. Là aussi une moyenne minimale ou une mise à niveau peuvent être exigées.»

La France est le principal pays de provenance des étudiants étrangers

Une hausse des taxes pour les étudiants étrangers peut également faire office de barrière. Dans le canton de Zurich, le

Grand Conseil, sur proposition de l'UDC et du PDC, a voté leur augmentation. A Neuchâtel, pour un semestre, un étudiant étranger paye 790 francs contre 515 pour un Suisse. Précision utile: par étranger, on entend un étudiant dont les parents sont domiciliés à l'étranger.

Un cinquième des effectifs

Sur les 4126 étudiants que compte l'institution, selon les statistiques de la rentrée de l'année dernière, 826 sont étrangers, soit environ 20% de l'effectif total.

La France est le principal pays de provenance de ces étudiants (186, soit 22,5% du total des étudiants étrangers). Suivent la Turquie (42/5,1%), l'Allemagne (33/4%), l'Italie (32/3,9%) et le Brésil (29/3,1%). Par continent, l'Europe se taille la part du lion avec 460 étudiants (55,7%). Elle précède l'Afrique (130/15,7%) et l'Amérique latine (117/14,2%).

Au début de leur formation, la plupart des étudiants étrangers s'inscrivent à la Faculté des lettres et des sciences humaines, soit 358 au total, dont 92 pour un bachelor et 91 pour un certificat ou une attestation. Pour ce qui est des masters, les sciences économiques (127 sur 308) sont les plus prisées. Par contre, les doctorants sont plus nombreux en sciences (93 sur 221).

Pas de suivi des carrières

Une fois diplômés, retournent-ils au pays ou viennent-ils enrichir le tissu économique suisse? Difficile de le savoir. «Nous n'avons pas la possibilité de suivre d'une manière systématique la carrière de nos étudiants après leurs études, quelle que soit leur nationalité», explique la responsable de la communication de l'Université de Neuchâtel. Université dans laquelle on estime que la diversité culturelle «est une grande richesse». **COMM-RÉD**



De 2005 à 2010, environ 37 000 mammographies ont été réalisées dans les cantons du Jura et de Neuchâtel. KEYSTONE

MONUMENTS NEUCHÂTELOIS

Appel de Wikimedia à tous les photographes du canton

Le concours a démarré début juillet et se termine fin septembre. Il reste donc un mois aux photographes, professionnels ou non, pour prendre les meilleurs clichés des 4000 objets environ, sélectionnés par la Confédération d'importance nationale». Dont une bonne centaine dans le canton de Neuchâtel.

L'opération, étendue à 17 pays européens, est organisée en Suisse par l'association Wikimedia-CH, en partenariat avec la Société de l'histoire de l'art en Suisse. Notamment pour illustrer l'encyclopédie en ligne Wikipedia. Le concours est gratuit

et ouvert à tous. Les meilleures photos seront primées par un jury et récompensées lors d'une cérémonie, début novembre à Berne.

Sur la liste des sites répertoriés dans le canton: châteaux, des collégiales, églises, fermes, maisons de maître, sites préhistoriques, ensembles médiévaux, fontaines, moulins, parcs, usines. Selon les organisateurs, beaucoup n'ont pas encore trouvé preneur.

Les photographes intéressés peuvent se renseigner sur les conditions de participation sur www.wikilovesmonuments.ch.

COMM-RÉD



Le château de Gorgier figure sur la liste des «biens d'importance nationale» à photographier jusqu'à fin septembre. CHRISTIAN GALLEY

ÉLECTIONS FÉDÉRALES Les listes ont été déposées dans le canton de Neuchâtel.

Ils sont 45 à viser un siège au National

Le délai pour le dépôt des listes de candidats neuchâtelois au Conseil national est échu depuis hier en fin d'après-midi. Ils sont finalement 45 à briguer un siège et sont répartis sur neuf listes différentes. Quatre ans auparavant, ils étaient 55 pour 12 listes.

La différence s'explique notamment par la fusion des anciens Parti radical et Parti libéral-PPN dans le nouveau Parti libéral-radical. Celui-ci présente deux listes alors que les formations d'alors en avaient envoyé quatre au combat. Quant à l'absence du Parti évangélique, elle est compensée, en termes de nombre de candidats, par l'arrivée du Parti bourgeois démocratique sur la scène neuchâteloise. Celui-ci est issu de la scission de

l'UDC à la suite de l'éviction de la conseillère fédérale Eveline Widmer-Schlumpf aux dépens de Christoph Blocher.

Dans le canton de Neuchâtel, les cinq sortants se représentent le dimanche 23 octobre. A droite, le démocrate du centre § Yvan Perrin et les libéraux-radicaux Sylvie Perrinjaquet et Laurent Favre, à gauche l'écologiste Francine John-Calame avaient été élus il y a quatre ans. Le socialiste Didier Berberat complétait alors le quintette. Passé aux Etats, il a été remplacé depuis deux ans par Jacques-André Maire, lequel est aujourd'hui tête de liste au PS.

Pour une législature

Rappelons que le canton de

Neuchâtel a droit à cinq sièges au Conseil national. Dans quatre ans, il devrait en perdre un du fait de sa démographie. La part du canton est en diminution par rapport à la population totale de la Suisse.

Notons aussi que l'élection se fait au système de la proportionnelle. Les voix des électeurs vont d'abord aux partis. Ce sont ceux-ci qui se voient attribuer des sièges. Ensuite, les mieux placés des candidats sur la liste ayant droit à un siège sont élus.

Le délai pour les listes de candidats aux Conseils des Etats échoit, pour sa part, la semaine prochaine. Pour l'instant, ils sont 12 à s'être déclarés. **DAD**

CANDIDATS AU CONSEIL NATIONAL

Parti libéral-radical: Sylvie Perrinjaquet (sortante), Laurent Favre (sortant), Pierre-André Monnard, Alain Ribaux et Jean-Jacques Wenger.
Jeunes libéraux-radicaux: Yann-Amaël Aubert, Sonia Barbosa, Aude Bise, Rémi Grossmann et Sven Romanens.

Parti socialiste, liste femmes: Katia Babey, Christiane Bertschi, Martine Doucour Ducommun, Christine Fischer et Florence Nater.

Parti socialiste, liste hommes: Jacques-André Maire (sortant), Sylvain Babey, Matthieu Béguelin, Théo Huguenin-Elie et Baptiste Humi.

Parti ouvrier populaire-Solidarités: Denis de la Reussille, Caroline Nigg, Pascale Gazareth, Luc Ducommun et Olivier Forel.

Les Verts: Francine John Calame (sortante), Doris Angst, Clarence Chollet, Laurent Debrot et Fabien Fivaz.

Union démocratique du centre: Yvan Perrin (sortant), Daniel Haldimann, Michel Hess, Niels Rosselet-Christ et Raymond Clottu.

Parti démocrate-chrétien: Laure Rickenmann, François Pahud, Lionel Jeannerat, Christian Spechbach et Fabio Vassalli.

Parti bourgeois démocratique: Damien Breitschmid, Angel Casillas, Xavier Grobéty, Alain Goffaux, David Sturmiolo.

10842_Adequa.ch

Merci

La 14^e édition des Jardins Musicaux a rassemblé du 13 au 28 août, un large public à la Grange aux Concerts de Cernier, à la Saline royale d'Arc et Senans, dans le Parc régional Chasseral et à la Cinémathèque suisse de Lausanne.

L'Opéra Décentralisé Neuchâtel tient à remercier chaleureusement

L'Etat de Neuchâtel, La Loterie Romande, la Fondation Pro Helvetia, la région Val-de-Ruz, le Canton de Berne, la Ville de Lausanne, le Département du Doubs,

Les contributeurs privés, en tête desquels PX Group, la BCN, des fondations de toute la Suisse, de nombreuses entreprises de la région,

Les partenaires,

Les artistes,

Les collaborateurs.

La réunion de compétences multiples, régionales et internationales permet d'année en année à cet événement d'avoir lieu, contribuant au rayonnement de notre canton.




LES JARDINS MUSICAUX 2011

www.jardinsmusicaux.ch

MANIFESTATIONS

DIVERS

30 ANS



ligue jurassienne contre le cancer


CONFERENCE-DEBAT :

30 ANS DE PROGRES EN CANCEROLOGIE

Dr. Hans-Jürgen FISCHER : IMAGERIE
 Dr. Markus NOTTER : RADIOTHERAPIE
 Dr. Michael DOBBIE : ONCOLOGIE

DELEMONT / Salle St-Georges
MARDI 6 SEPTEMBRE 2011
À 19 H 30

Avec le soutien de :



Madame Anne Seydoux-Christe
 Conseillère aux Etats

VOUS N'AVEZ PAS REÇU VOTRE JOURNAL ?

En nous signalant cet incident avant 11h00 en semaine et jusqu'à 9h00 le samedi, nous vous rapportons votre journal dans votre boîte aux lettres avant 12h30. Nous recevons vos appels au 0800 804 131 (numéro gratuit). Cette prestation est disponible pour tous les abonnés distribués par porteurs.

Votre quotidien, c'est nous.

L'Impartial
www.arcinfo.ch

ARCINFO.CH
 LE SITE INTERNET DE


e-journal

L'édition du jour de L'Express et de L'Impartial en version électronique.

www.arcinfo.ch

Pour avoir accès à ce contenu régional unique, les options suivantes s'offrent à vous:

NON ABONNÉ(E) à L'Express / L'Impartial → Choisissez la formule qui vous convient : web, dès Fr. 9.90 par mois ou papier + web dès Fr. 30.50 par mois. Vous souhaitez d'abord mieux connaître le nouvel arcinfo.ch avant de vous décider? Enregistrez-vous et bénéficiez d'un accès gratuit pour la lecture de 5 articles par mois. www.arcinfo.ch/abosweb

ABONNÉ(E) à L'Express / L'Impartial → L'accès intégral à arcinfo.ch est compris dans votre abonnement. Il suffit de vous enregistrer gratuitement. www.arcinfo.ch/enregistrer

LE LOCLE Les écoliers vont assembler 94 nichoirs pour l'Ancienne Poste.

Martinets bienvenus au Locle

CLAIRE-LISE DROZ

Verra-t-on des martinets voler autour de l'Ancienne Poste? «Cela, c'est de la musique... de printemps!», sourit Thierry Hild, directeur de l'école primaire du Locle. Les élèves de l'école primaire vont assembler quasiment une centaine de nichoirs à martinets fournis par la menuiserie communale, et ces nichoirs seront installés sur la corniche de l'Ancienne Poste avant les vacances d'automne, histoire de pouvoir encore profiter des échafaudages qui doivent être démontés avant la mauvaise saison. Evidemment, on ne pas envoyer les élèves à ces hauteurs, ce sera le fait de spécialistes du bâtiment...

Cette initiative est due à Ian Forrer, du Service de l'urbanisme. Il a pris contact avec Thierry Hild qui s'est sur le champ montré enthousiaste, d'autant que les oiseaux, c'était sa passion, quand il avait encore le temps. Lui-même a contacté les enseignants et a obtenu des réponses très rapides. C'est ainsi que cinq classes de primaire sont entrées dans l'aventure, de Daniel-JeanRichard, des Girardet et des Jeanneret, en tout quelque 80 élèves d'une dizaine d'années qui s'attellent à l'ouvrage et assembleront au total 94 nichoirs exactement.

«Je saute dessus!»

Marcel Jacquat, ancien conservateur du Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds, a bien volontiers accepté le rôle de conseiller. «Quand

Ian Forrer m'a contacté, j'ai dit: «Je saute dessus, bien sûr!» Marianne Schmutz, responsable du Musée d'histoire naturelle du Locle a également été associée au projet. Marcel Jacquat a rencontré les enseignants lundi passé pour leur faire le topo, et leur présenter le martinet dans tous ses états. Il a fourni aussi des modèles de nichoirs spécial Ancienne Poste, comme ceux qui ont été posés par exemple au haut du bâtiment communal de Cernier. La corniche de l'Ancienne Poste n'est pas assez profonde pour abriter des nichoirs classiques, mais des nichoirs en largeur.

Plus de 90 nichoirs, cela fait beaucoup? «Il faut 40 cm pour placer un nichoir. Vu la grandeur du bâtiment, de la place il y aurait!»

Un peu de patience

Cela fait fort longtemps que des campagnes de sensibilisation sont lancées, puisqu'à chaque rénovation de toiture, des lieux de nidification disparaissent. Toujours est-il que si ces nichoirs seront bien installés cet automne, il n'est pas certain que des martinets les adoptent dès le printemps prochains. Cela varie considérablement d'un site à l'autre, d'une saison à... huit ans d'attente, cela s'est vu!

En attendant, comme pédagogue, Thierry Hild ne peut que se féliciter de l'entreprise. «C'est le genre de projet où on est en phase avec quelque chose de concret. Il y a une application directe. On parle de protection de la nature, là, les élèves agissent directement, et



Les élèves de l'école primaire du Locle vont assembler quasiment une centaine de nichoirs à martinets fournis par la menuiserie communale. Ces nichoirs seront installés sur la corniche de l'Ancienne Poste avant les vacances d'automne

KEYSTONE

voient le résultat. En plus, c'est quelque chose de durable».

Sans parler des pigeons

Compte tenu de l'ancienneté de l'Ancienne Poste, ce ne sera certes pas la première fois que ces gracieux volatiles y éliront domicile. Et jusqu'à dernièrement: «Oui, on en a vu dans les tuiles», confirme Ian Forrer. Quant aux pigeons, ils avaient carrément squatté les combles, mais c'est une autre histoire. ◉

Les petits compagnons de l'été

Si cela arrive encore qu'on confonde martinets et hirondelles? Marcel Jacquat se met à rire: «De manière générale, on les confond. Comme les rapaces sont automatiquement des buses ou des éperviers, les corneilles, des corbeaux, ou le carvi des prés, du cumin! Il y a des notions populaires pas toujours conformes à la vérité scientifique». Donc, ces martinets noirs (Apus apus), indispensables petits compagnons des belles soirées d'été sont des migra-

teurs au long cours qui nous reviennent à fin avril. Le martinet passe sa vie en vol: il mange, parade, copule et dort là-haut, «il vole en dormant ou dort en volant, c'est au choix». Mais il a besoin d'un abri pour sa seule étape terrestre: son nid, où il passera une soixantaine de jours pour la ponte, l'incubation... Et enfin pour nourrir les petits: il y passe 42 jours, et c'est du tassé: jusqu'à 33 apports quotidiens de boules contenant en moyenne 450 insectes. ◉ **LD**

LA CHAUX-DE-FONDS Un espace familial pour enfants victimes de handicap.

En plus de la Trottinette, le Trait d'union

«Ce n'est ni une crèche, ni une garderie, ni un centre de dépistage, ni un centre d'activités organisées, mais un lieu de parole, d'écoute, d'échanges, de découverte et de jeu». Les responsables de la Trottinette résumant ainsi la nouvelle structure qu'elles ouvrent, tous les mardis à partir du prochain, le 6 septembre, dans ses locaux de Serre 24: Le Trait d'union.

Il y a un bout de temps que les six «accueillantes» se sont rendues compte que parents et enfants qui ont des troubles du développement et/ou handicap ne viennent pas à la Trottinette. «Nous pensons par exemple à des enfants malvoyants, malentendants, trisomiques ou autistes, mais aussi au gosse qui ne marche pas encore à 2 ans et demi, dont leurs parents se trouvent confrontés aux regards des autres, notamment de ceux qui se réjouissent de voir leur petit trotter à 1 an, un an et demi», illustre Murielle Girardin, psychologue. Si ces enfants ne vont pas à la Trottinette, on ne les voit guère davantage sur les places de jeux, pensent les initiatrices. Souvent, leurs vraies premières confrontations avec le monde social viennent avec



Murielle Girardin et Laetitia Gigon-Kubler, deux des six «accueillantes» qui ouvrent mardi prochain un espace familial pour les petits enfants qui ont des troubles du développement et/ou un handicap. CHRISTIAN GALLEY

l'entrée à l'école, dès 4 ans aujourd'hui.

«Le Trait d'union est un espace sécurisé entre la maison et ailleurs, d'où son nom», résume Laetitia Gigon-Kubler, éducatrice spécialisée dans l'équipe. On y prend en compte l'enfant dans son contexte familial, avec son ou ses parents, un frère ou une sœur (pas plus de 7 ans) Le but: «parler, encourager, découvrir, créer des liens, s'arrêter un moment dans un climat convivial et

chaud», lit-on dans le petit dépliant qui présente l'espace. «L'idée est d'accepter sa différence et de renforcer la sécurité intérieure des parents comme des enfants, leur sentiment de confiance en soi», disent nos deux interlocutrices de la Trottinette.

Selon elles, un tel espace organisé n'existe pas ailleurs dans le canton ni même semble-t-il en Suisse romande. Raison pour laquelle, peut-être, le projet a été distingué parmi d'autres lors

d'un concours sur l'intégration préscolaire lancé par l'Office fédéral des migrations. Pendant deux ans, il assurera une petite moitié du financement de cet espace particulier, le reste provenant de la Stanley Thomas Johnson Foundation américaine, active dans le domaine de l'éducation sur le plan international.

«Nous attendons cinq ou dix familles, ce qui serait déjà beaucoup, sur une période de démarrage de deux ans. Nous avons déjà eu de bons échos et conseils des professionnels qui connaissent les besoins: pédiatres, associations spécialisées comme Insieme, ou du Service éducatif itinérant», disent les deux accueillantes.

Le Trait d'union accueille parents et enfants sans inscription et sans engagement sur la durée. Comme pour la Trottinette, il s'adresse a priori aux moins de 4 ans, mais selon le handicap, l'âge n'a guère d'importance. ◉ **RON**

INFO+

Le Trait d'Union
Tous les mardis après-midi de 15h à 17h, à la Trottinette, rue de la Serre 24, La Chaux-de-Fonds. Une participation financière de 3 fr. est demandée, qui ne doit pas être un obstacle.

LES ÉPLATURES

Le temple reçoit un legs

Ce n'est pas tous les jours que la ville reçoit un héritage. Dans sa prochaine séance du mercredi 7 septembre, le Conseil général de La Chaux-de-Fonds est prié d'accepter celui d'une ancienne citoyenne décédée à fin 2007, qui souhaitait en léguer un tiers au temple des Eplatures où elle s'était mariée. Il s'agit d'une somme de 84 000 fr. environ.

Si cette succession a pris un peu de temps, c'est que le legs a été attaqué en nullité par des tiers, institués héritiers universels par un précédent testament et qui n'aurait plus rien reçu avec le dernier en date. Finalement, un accord est intervenu entre les trois nouveaux bénéficiaires, dont la Ville de La Chaux-de-Fonds propriétaire du temple, et ces tiers, qui recevront 10% de l'actif net jusqu'à un maximum de 15 000 francs.

L'autre petit problème pour la Ville, c'est que la légataire n'a donné aucune précision sur ce qu'il faut faire de cet argent, sinon qu'il doit être affecté au temple. Le montant ne sera donc pas versé à la fortune de la Ville, ce qui est le cas lorsqu'elle est désignée de manière générale, mais à un fonds «temple des Eplatures», qui pourra être



Un bout d'héritage pour le temple des Eplatures. ARCHIVES MARCHON

utilisé pour une réfection et des travaux d'entretien particuliers.

Après le crédit de 4,2 millions pour la réfection du pavillon des sports (notre édition d'hier), le Conseil général aura certainement le temps de se pencher sur quelques motions pendantes, à commencer par celle sur la pénurie programmée des pédiatres en ville (Sarah Diaz, PS), puis celle sur la valorisation des liens avec le mouvement espérantiste (Pascale Gazareth, POP), voire d'attaquer la motion sur l'aménagement de parkings d'échange avant d'élargir le périmètre de la zone bleue (Claude-André Moser, PLR). ◉ **RON**

8 RÉGION

ASSOCIATION RAPHAËL L'association créée pour soutenir financièrement Raphaël, décédé il y a un an, continue son combat. Elle sera à la Braderie ce week-end.

Toujours «Unis contre le cancer»

SYLVIE BALMER

«On a vraiment cru que nous allions sauver Raphaël... Nous étions conscients que ses chances de guérison étaient minimes, pourtant son décès a été un choc. Après cela, nous avons un terrible sentiment d'inachevé. C'est pourquoi nous avons voulu poursuivre le combat qu'il avait initié.»

Les amis du jeune Chaux-de-Fonnier frappé par une forme de cancer rarissime et décédé le 23 septembre 2010, tiendront un stand à la braderie ce week-end, au nom de l'association Raphaël - Unis contre le cancer.

Créée en janvier 2010 pour soutenir leur copain dans son combat contre la maladie et lui apporter un soutien financier - Raphaël étant «lâché» par les assurances - l'association avait multiplié tout au long de l'année 2010 les événements pour rassembler des fonds.

Médiatisée, la terrible et injuste situation de Raphaël Chopard-Lallier avait alors fortement ému la population et suscité un vaste élan de solidarité. «Elan dont nous ne sommes pas encore revenus...», témoigne Stéphane Oes, président de l'association qui a recueilli quelque 130 000 francs de dons en quelques mois.

«Au départ, les fonds étaient destinés à financer le traitement de Raphaël. Celui-ci nous ayant quittés, nous pensions en faire don au Centre de recherche contre le cancer au Chuv, ainsi qu'à la Ligue contre le cancer. Puis, nous avons eu vent de la situation de Sabine, jeune maman neuchâteloise, également en difficulté financière. Nous voulions l'aider mais son état s'est dégradé très rapidement.» Celle-ci est hélas décédée cet été.

«Nous nous sommes vite rendus compte que Raphaël n'était pas un cas unique. Ce qui frappe, c'est la



Les amis du jeune Chaux-de-Fonnier emporté par la maladie il y a un an continuent à soutenir financièrement des personnes en détresse au travers de l'association Raphaël-Unis contre le cancer. ARCHIVES LEUENBERGER

complexité pour les personnes en détresse à obtenir des aides.»

Stéphane Oes évoque le cas du petit Colin, de Prêles, atteint d'une tumeur cérébrale à 12 ans et dont les gardes à domicile ne peuvent être remboursées par l'AI, parce que ses parents ont choisi de le garder à la maison pour ses derniers instants...

Informée par des articles publiés dans «L'illustré» et «Le Quotidien Jurassien», l'association a contacté les parents de Colin pour leur proposer de l'aide. «Ils ont décliné pour l'instant car la médiatisation de leur histoire a suscité un gros élan de solidarité dans leur village. Mais s'il faut un jour, on sera là», assure Stéphane Oes.

Car ces jeunes, si tôt confrontés à la mort, l'ont vite appris: la seule bouée face à la froideur et l'inhumanité de l'administration, c'est la main des amis, des voisins, des proches.

«**Nous nous sommes vite rendus compte que Raphaël n'était pas un cas unique... Les cas de malades en détresse financière sont fréquents.»**

STÉPHANE OES
PRÉSIDENT DE L'ASSOCIATION

«Nous souhaitons aider ceux qui sont confrontés à un cancer ou une maladie orpheline et qui rencontrent des problèmes financiers. On s'assure que des démarches ont déjà été entreprises, mais souvent, on s'aperçoit qu'elles ont été vaines, voire sont restées sans réponse. Il semble que les choses devraient être simplifiées pour les personnes en détresse!»

Actuellement, l'association étudie la situation de trois personnes, dont celle d'un petit Chaux-de-Fonnier, qu'elle pourrait aider. Ce week-end, les amis de Raphaël seront à la braderie, devant l'entrée de la BCN, pour un moment de partage autour du cocktail «La Piquouze», servi dans des seringues fournies par l'hôpital... De l'humour noir pour rimer avec espoir.

INFO+
Plus de renseignements sur:
www.associationraphael.ch

LA CHAUX-DE-FONDS

Rock sous la Barak à Fritz

L'avenir sera dans la baraque à Fritz ce week-end de braderie, à La Chaux-de-Fonds!

Chassé par le Credit Suisse qui a installé ses guichets place de l'Avenir, le stand multi-associatif rassemblant Bikini Test, l'ABC, Ton sur Ton, la Plage des Six-Pompes et le Rock altitude Festival, sera donc installé sur la place de l'Hôtel-de-Ville, dès vendredi, sous le regard bienveillant de la statue de Fritz Courvoisier.

Nouveau lieu, nouveau nom: les associations invitent le public à les rejoindre dans la Barak à Fritz où des concerts sont prévus vendredi et samedi de 20h à 4 heures.

Au programme, «un commando rock'n'roll imerianer, un Stoner visionnaire à moustaches et du carnage électronique».

En tout, une petite dizaine de groupes parmi lesquels le groupe Coilguns. Au départ, trois musiciens chaux-de-fonniers, Luc Hess, Louis Jucker et Jona Nido qui officient au sein du quintet The Ocean, une formation de metal expérimental berlinoise qu'on a pu découvrir au Rock Altitude Festival du Locle cet été.

Cela aurait pu être simple et en rester là, si le trio, du genre hyperactif, n'avait pas décidé de jouer toujours et toujours plus et de créer deux autres formations, Coilguns, et Kunz.



Coilguns en concert samedi à la braderie. SP

Trois musiciens, trois groupes, donc. Et un récent album, split de ces deux «sides-project».

Un vrai petit casse-tête digne de la vallée des complications. Et de fait: «Plutôt que les mécaniques des montres de luxe, le trio de Coilguns/Kunz tente de comprendre la complexité de ses propres mécanismes (...) aidés par une saine dose de rhum mauricien et d'absinthe suisse», peut-on lire dans leur dossier de presse. A décrypter samedi, à 23 heures. **SYB**

INFO+
La Barak à Fritz, place de l'Hôtel-de-ville
Vendredi, de 20h à 4h: Gran Torino; Dee Digs; Guadalcanal Fury; Burning Sound DJs; Francis Wolfe Cirque Explosion All Star Battle.
Samedi, de 20h à 4h: When the Light Dies; Black Skull & Pink Ladies; Coilguns; Mercurochrome DJs

LES PONTS-DE-MARTEL

Dîner à la ferme et taureaux

La troisième édition de «Dîner à la ferme», que lancera Béatrice Barton le 28 octobre à 20h10 sur la TSR1, comptera une Neuchâteloise. Il s'agit d'Eveline Scheidegger, de La Sagne, qui participera au concours de taureaux aux Ponts-de-Martel, où l'équipe de tournage se rendra ce week-end. **COMM-SYB**



Beatrice Barton, ici avec la famille Robert, de retour à la ferme.

ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY

PUBLICITÉ

FESTIVAL DU CHANT DU GROS

Présentation des artistes et programmation complète

Bons plans et infos pratiques

Entretien avec le boss Gilles Pierre et interview du Fou

Rétrospective des 19 premières éditions et souvenirs de festivaliers

Demain dans

L'EXPRESS

L'Impartial

MAJUSCULE DE L'IMPARTIAL, L'EXPRESS - MARDI 27 AOÛT 2011

200

FESTIVAL DU CHANT DU GROS

8, 9 et 10 septembre 2011 - Le Noirmont

- Présentation des artistes et programmation complète
- Bons plans et infos pratiques
- Entretien avec le boss Gilles Pierre et interview du Fou

Rétrospective des 19 premières éditions et souvenirs de festivaliers

L'Impartial L'EXPRESS



A entendre leurs patrons, les pizzerias jurassiennes n'ont pas marqué une chute de la fréquentation ces dernières semaines. KEYSTONE

JURA Le dossier de la qualité des pizzas refait surface de façon inattendue.

Il paie pour se dédouaner

RAPPEL DES FAITS

Le 27 juillet dernier, le laboratoire cantonal du canton du Jura publiait une étude dénonçant la qualité des pizzas. Sur 21 établissements contrôlés, 20 ne respectaient pas les normes d'hygiène. Beaucoup de Jurassiens se sont demandé quelle était cette «fameuse» pizzeria conforme à la loi. A coup d'annonces payantes dans la presse, un restaurateur de Bassecourt vient de tuer le suspense...

GÉRARD STEGMÜLLER

Bien que dévoilés pendant les vacances, les résultats de l'étude ont été abondamment commentés dans la République. Le laboratoire cantonal soulevait deux problèmes: des ingrédients entreposés en trop grande quantité à température ambiante et trop longtemps, de même que la propreté des mains des pizzaiolos. Sur les

102 échantillons analysés, les 37% ne respectaient pas les normes d'hygiène. Ce qui clochait: le jambon, les fruits de mer, le thon, les champignons, les artichauts, les olives, les pommes de terre cuites... Une étude similaire avait déjà été menée en 2009. Conclusion du laboratoire cantonal: «La situation ne s'est guère améliorée» pour les pizzerias suivies durant ces deux campagnes. Le danger pour le consommateur était moindre, vu que le produit final est cuit.

L'étude réalisée entre les mois de mars et juin de cette année concernait 21 établissements publics. Soit 17 restaurants et quatre commerces pratiquant la vente à l'emporter (les magasins n'ont pas été pris en compte). Une seule pizzeria s'en tire avec les honneurs. «Nous avons été bombardés de questions», confirme le chimiste cantonal Claude Ramseier. «Les gens voulaient savoir quel était le restaurant en ordre avec l'hygiène.»

Les Jurassiens possèdent désor-

mais la réponse. Patron de La Corona à Bassecourt, Jonny Quarta n'a pas hésité à claquer des centaines de francs pour s'offrir plusieurs publicités payantes dans la presse. La pub reproduit notamment la lettre du laboratoire cantonal envoyée en mars au restaurateur. Avec en rouge la conclusion mise en évidence: «Nous avons le plaisir de vous informer que celles-ci (réd: les denrées alimentaires) sont conformes à la législation en vigueur s'agissant des paramètres analysés.»

Pour quelle raison Jonny Quarta a-t-il brisé l'omerta? Son chiffrage d'affaires a-t-il dégringolé depuis la publication des résultats de l'étude? «Pas du tout. Nous avons continué à cartonner. Toutefois, nos clients n'arrêtaient pas de nous poser des questions, de nous taquiner. Voilà pourquoi j'ai agi de la sorte. Depuis, les gens ne cessent de me féliciter.»

Le patron a encore eu l'audace de placarder la lettre du canton dans trois de ses salles. Le hic, c'est

que le tout est parfaitement illégal, la reproduction de document officiel à des fins commerciales ou publicitaires devant obtenir au préalable l'aval des autorités cantonales. «Le patron ne nous a rien demandé. Il n'avait pas à se mettre à l'avant», constate Claude Ramseier, qui n'entend pas en faire une pizza pour autant.

Pas de panique du côté aussi d'autres restaurants. Après un petit tour d'horizon à Delémont et dans les Franches-Montagnes, personne n'a ressenti une baisse des affaires depuis le 27 juillet. Tout juste le responsable d'une grande pizzeria delémontaise regrette «qu'avec son geste, le patron de Bassecourt met tous les autres dans le même sac. Alors que je n'ai plus été contrôlé depuis 2009...»

Les professionnels de la branche reprochent plutôt au canton d'avoir étalé cette affaire sur la place publique. Réplique de Claude Ramseier: «Le consommateur a le droit de savoir!»

ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES

Le Jura possède des réserves

Le canton du Jura dispose de réserves importantes pour l'accueil d'activités économiques. Les zones d'activités existantes offrent environ 130 hectares de terrains libres à disposition des entreprises. En outre, les friches industrielles ou artisanales disposent d'un potentiel de reconversion important. C'est près de 26 hectares, à des fins économiques ou d'habitat.

Avec un rapport sur l'état des zones d'activités et un inventaire des friches urbaines, le Service de l'aménagement du territoire propose des pistes d'action pour mieux gérer le développement de l'urbanisation dans le domaine des activités économiques.

230 terrains de foot

Le rapport «Eclairages sur les zones d'activités» dresse le bilan des réserves et de l'évolution des constructions ces quatre dernières années par microrégion. La consommation de terrains par les constructions s'est surtout concentrée dans l'agglomération de Delémont (22,3 ha) et dans la microrégion de Porrentruy (9,5 ha). Dans les autres régions du canton, l'évolution des

nouvelles constructions est beaucoup moins importante (entre 0 et 2 ha).

Il subsiste encore près de 130 ha de terrains libres en zone d'activités dans l'ensemble du canton, soit près de 230 terrains de football, dont neuf ha dans le district des Franches-Montagnes, 53 ha dans celui de Porrentruy et 68 ha dans le district de Delémont. Le potentiel d'accueil de nouvelles entreprises est donc considérable et permet théoriquement de répondre aux besoins de l'économie pour plusieurs décennies. Cependant, certains de ces terrains sont peu attractifs et demeurent non construits depuis de nombreuses années.

Le Service de l'aménagement du territoire propose, dans la perspective de la réalisation de nouvelles zones d'activités d'intérêt cantonal (zones AIC), d'examiner dans quelles mesures certaines de ces surfaces non attractives pourraient être restituées à la zone agricole et de veiller à une utilisation judicieuse du sol pour les nouvelles constructions, en appliquant notamment des normes de densité et de qualité. **COMM-RÉD**

SAIGNELÉGIER

Bien-Air reporte son projet

Comme indiqué dans notre édition de samedi passé, Bien-Air traverse une période difficile. La société spécialisée dans la fabrication d'instruments médicaux s'est séparée de huit collaborateurs, deux à Saignelégier et six au siège de Bienne. La cause principale de cette restructuration: la cherté du franc. La firme indique également avoir entrepris des démarches auprès de ses fournisseurs afin de bénéficier de prix plus avantageux et de réduire au maximum ses frais généraux. Administrateur de Bien-Air Holding SA, Jean-Claude Meier ajoute «que nous avons pris la décision de reporter à plus tard le projet de construction à Saignelégier». Bien-Air Dental avait déposé et obtenu une demande de permis de construire mi-2010. L'investissement dans le chef-lieu franc-montagnard était alors devisé à 15 millions de francs. **GST**

JURA

Braquage à Courfaivre, vol à Saignelégier

Une station-service de Courfaivre a été braquée dimanche vers 21h15. Un malfaiteur a menacé une employée avec une arme de poing. Après l'avoir obligée à ouvrir le coffre, l'inconnu s'est enfui à pied avec un butin de plusieurs milliers de francs. Choquée, l'employée n'a pas été blessée. La nuit a aussi été agitée dans le reste du canton. Aux Franches-Montagnes, un ou des inconnus ont pénétré dans la manufacture horlogère Maurice Lacroix à Saignelégier après avoir forcé une fenêtre. Un local abritant des vestiaires a été fouillé mais rien n'a été emporté. A Miécourt, c'est un kiosque qui a été dévalisé. Quelque 300 francs et 100 euros ont été dérobés dans la nuit de dimanche à hier. **ATS**

EJEF+

Le référendum a été déposé

Accepté fin juin par le Parlement jurassien, le crédit de 11 millions de francs lié au projet Eje+ (déménagement de la structure de Bassecourt à l'ancienne usine Simon & Membrez à Courtételle) passera probablement par le peuple. Un référendum a été déposé hier à la Chancellerie cantonale muni de 2098 signatures (2000 étaient nécessaires). **GST**

AÉROMODÉLISME Meeting international entre Glovelier et Bassecourt.

Un show exceptionnel non-stop

Le club d'aéromodélisme de Glovelier les Ailes du Lémont remet la compresse. Son dernier meeting international remontait en 2004 et avait réuni quelque 8500 personnes. Le lieu n'a pas changé pour ce 5e rendez-vous: toujours entre Glovelier et Bassecourt. Samedi et dimanche, le public – les organisateurs espèrent attirer 10 000 spectateurs – aura tout loisir de se rincer l'œil avec des démonstrations proposées dès 9h et jusqu'à 18 heures, de façon non-stop.

Quand il est pratiqué à haut niveau, l'aéromodélisme est un sport extrême à part entière. Avec les hautes nouvelles technologies, il est devenu accessible à toutes les classes sociales. On nous assure que les meilleurs pilo-



Du bruit, de la fumée mais aussi du spectacle. SP

tes européens en provenance de six nations seront présents dans le Jura en cette fin de semaine,

soit une quarantaine au total. Ces costauds présenteront des modèles et des maquettes radiocom-

mandés exceptionnelles (environ 80). Le show s'annonce chaud.

Deux invités de marque pour cette «résurrection»: Gaël Lachat, né à Vicques et pilote militaire de carrière depuis 2001, a annoncé sa participation le dimanche après-midi, entre 14h et 16 heures. Le Jurassien s'adonnera volontiers à des séances photos et dédicaces. Puis Christian Moulec, l'homme qui vole avec les oiseaux. Le Jura Model Air Show International 2011 promet de régaler les yeux et les oreilles. Aussi, un village et plusieurs activités animeront le week-end. **GST-COMM**

INFO

Programme complet sur: www.jmai.ch

MÉMENTO

SAIGNELÉGIER

Bétail. A l'initiative du Service de l'économie rurale et de la Chambre jurassienne d'agriculture, un marché public de bétail se tient aujourd'hui à la halle du Marché-Concours de Saignelégier à partir de 8h30.

PUBLICITÉ

Vacances, Thermalisme et Montagne

- Logement 7 nuits
- Petit déjeuner
- soirée raclette
- entrée libre

dés Fr.756.- par pers (base 2 personnes)

Ovronnaz / VS 027 305 11 00
info@thermalp.ch www.thermalp.ch

ENTRAÎNEMENT Nombreux citoyens excédés par le bruit des avions militaires. Récriminations contre les vols

BLAISE DROZ

Les récriminations sont en nette augmentation quant aux vols d'exercices des Pilatus PC-21 des forces aériennes dans les environs de Chasseral et sur le Littoral neuchâtelois. Ces vols d'entraînements ont lieu toute l'année sur les zones de Chasseral et Neuchâtel, avec des variations quant à l'intensité des vols en fonction des périodes, notamment lorsque les avions sont stationnés à Sion.

Après une pause estivale de deux semaines, ils avaient repris le 2 août avec, semble-t-il une intensité largement supérieure. Les passages de ces turbopropulseurs de dernière génération se font quasi journalièrement et le nombre de passages quotidiens est souvent de trois, voire quatre. Or, le porte-parole des Forces aériennes suisses, Laurent Savary, expliquait au début août déjà que les exercices des PC-21 se font de manière équivalente sur trois grandes zones, situées

en Suisse orientale, en Suisse centrale et en ce qui nous concerne, sur la région de Chasseral et de Neuchâtel.

Répartition des exercices

A l'intérieur de ces espaces aériens, les exercices sont répartis dans l'ensemble de la zone afin d'éviter de toujours survoler les mêmes lieux. «Cela, note Laurent Savary, vaut sur toute une année, et il est vrai que lorsque les élèves pilotes sont basés à Sion les espaces aériens Chasseral - Neuchâtel et Suisse centrale sont utilisés en priorité. C'est le cas cette année depuis le 9 mai et durera jusqu'au 9 septembre», ajoute-t-il.

Cela correspond à la belle saison, et même si la période concernée ne dure que 16 semaines sur les 52 que compte une année, le fait que les gens se tiennent beaucoup dehors où qu'ils gardent leurs fenêtres ouvertes par beau temps, les rend plus sensibles aux nuisances sonores.

Pour mémoire, ces vols d'en-



Des objets volants bien identifiés qui provoquent des bourdonnements d'oreilles. ARCHIVES

traînement servent à la dernière phase de formation des pilotes de chasse destinés à passer sur le FA-18 Hornet.

Au sol, les récriminations se font plus nombreuses et désabusées de jour en jour. Selon la Radio suisse romande, la Ville

de Neuchâtel enregistre près de 20 réclamations journalières. Assurément, les habitants du pourtour de Chasseral ne sont

pas en reste, même si souvent encore, ils ne savent pas à qui adresser leurs doléances, croyant parfois qu'il s'agit d'avions civils. Détail piquant, les régions sises à l'est de l'aérodrome de Courtelary sont épargnées. De ce côté, on cède la place à l'aviation civile et aux très décriés couloirs d'approche sur l'aéroport de Bâle-Mulhouse! A choisir...

Les forces aériennes sont conscientes que les fréquences sonores aiguës émises par les PC-21 peuvent être ressenties comme quelque chose de particulièrement agaçant. «Nous pensons que les alliages utilisés pour la fabrication de l'hélice peuvent être la cause des émissions sonores caractéristiques de cet appareil. En outre, le fait que son hélice comporte cinq pales et non trois peut également avoir une influence négative», explique Laurent Savary. «Nous cherchons des solutions d'amélioration, mais à ce stade nous ne pouvons pas garantir que nous y parviendrons.»

TRAMELAN

Le sempiternel dossier du camping refait surface

Le Conseil municipal de Tramelan, qui a récupéré le droit de superficie concédé quelques années plus tôt à un promoteur dans le dossier du camping, veut redonner un nouveau souffle à ce projet. Un projet qui n'a pas perdu de son intérêt malgré des années de quasi-apathie et malgré les déceptions accumulées.

L'exécutif tramelot a confié la tâche à une commission non permanente de remettre l'ou-

vrage sur le métier. Sous la houlette de la commission sportstourisme-loisirs, cet organe aura pour tâche de faire le point sur les possibilités qui s'offrent, d'auditionner d'éventuels candidats à la construction et de proposer une ou plusieurs options à l'autorité compétente.

Le président de la commission, le conseiller municipal Beat Scheidegger, s'est donné jusqu'à fin 2012 pour trouver une issue à ce dossier. ● MPR-COMM

PUBLICITÉ

13-15 SEPTEMBRE EPFL LAUSANNE
2011 CONGRÈS INTERNATIONAL

FONDATION LEENAARDS
Mécène principal

Places offertes par la Fondation Leenaards aux proches aidants: 021 641 38 95

avec toi...

LE PROCHE AIDANT
UN PARTENAIRE AU COEUR DE L'ACTION SANITAIRE ET SOCIALE

Conférences, ateliers, exposition photos, consultez le programme:
www.prochesaidants2011.ch

Organisateurs:
APREMADOL | Ensemble hospitalier de la Côte | Fondation de la Côte pour l'aide et les soins à domicile et la prévention | Fondation Institution de Lavigny | Institut et Haute Ecole de la Santé La Source

COURTELARY

Au rythme de la country

Pour marquer ses 10 ans, le Country music festival de Courtelary a sorti le grand jeu et attend un nombreux public du 16 au 18 septembre sous une tente pouvant contenir jusqu'à 1000 personnes.

La soirée du vendredi aura pour tête d'affiche Michael Jones, qui a joué entre autres avec Jean-Jacques Goldman et la chanteuse Carole Fredericks. Le public pourra aussi applaudir Rimrock Country Band, de Courtelary, les Rodeo Ranchers et le célèbre Belge Chris Watson. La deuxième soirée aura pour grands noms Albert Lee and

Hogans Heroe. Une légende de la musique, virtuose de blues et de country rock. Monteront sur scène également Appaloosa, le Valaisan Paul Mac Bonvin et les Truck Stop Rules.

Le dimanche sera réservé à une mega line dance party avec la participation de Rob Fowler et Annie Corthésy.

Billetterie: Stevil Electronique, à Cortébert; Satellite Denner, à Courtelary; Kiosk Hypermarché Casino, à Courrendlin, ou sur www.music-country.ch. ● MPR-COMM

TRAMELAN La société fêtera son 150e anniversaire en septembre avec un spectacle qui sera joué à trois reprises.

Une fringante doyenne que la grande famille de la FSG

Voilà 150 ans que la gymnastique rythme le vie de la cité tramelote. Cette longévité, qui fait de la FSG Tramelan la plus ancienne société sportive de la localité, force le respect! Avec un tel âge, on comprendrait que cette vieille dame avance avec peine et difficulté. Que nenni! Elle fonce avec dynamisme à travers les années en s'adaptant aux changements de la société.

Malgré un comité incomplet, mais dont les postes clés sont occupés, la FSG est bel et bien fringante. Aujourd'hui, elle compte neuf groupements permettant aux personnes de tous âges (dès 3 ans pour la gym parents-enfants!) de bouger. Cette vitalité sera d'ailleurs visible à l'occasion d'un grand spectacle anniversaire concocté par 150 athlètes, des juniors aux seniors.

A l'heure des sports fun, la gym tient donc le coup. Le fruit d'une vaste campagne de promotion? «Non, je crois que cela fonctionne surtout grâce au bouche à oreille. Et

si le succès est toujours là, c'est parce que nous pouvons compter sur des monitrices formées», explique Annelise Rossel, l'une des chevilles ouvrières de la FSG Tramelan. Autre caractéristique de la gym, elle ne coûte pas des sommes astronomiques à celui qui la pratique. «Et puis, elle permet de développer des capacités de coordination très tôt chez l'enfant. De plus, c'est une activité très diversifiée, car nous touchons à plusieurs sports», ajoute-t-elle. Un regret toutefois, la gym attire essentiellement la gent féminine. A la FSG Tramelan, les hommes ne représentent que 10% de l'effectif.

A Tramelan-Dessus d'abord

Et dire que cette belle aventure a commencé en 1861 avec la naissance de la section de gymnastique de Tramelan-Dessus, un groupe exclusivement... masculin. Quant à la section de Tramelan-Dessous, elle a vu le jour en 1874. En 1938, ces deux formations, qui



La FSG Tramelan, ici représentée par une partie de ses membres, démontrera sa vitalité à la Marelle. SP

avaient changé de nom entre-temps, se sont unies sous la bannière SFG Tramelan, qui a ensuite fusionné, en 1974, avec la Société d'éducation physique féminine de Tramelan. Ces deux sociétés sont alors devenues des groupements égaux au sein d'une unique SFG Tramelan, jouant un rôle de pré-

curseurs puisque les sociétés masculines et féminines de gymnastique ont également fusionné par la suite au niveau suisse et régional.

Un siècle et demi d'existence, ça se fête. Raison pour laquelle un comité d'organisation spécifique à cet événement, présidé par Michel Bourqui, a été cons-

titué. Ainsi, la FSG présentera un grand spectacle gymnique, théâtral et vocal, qui sera donné à trois reprises (le vendredi 23 et le samedi 24 septembre à 20h30, le dimanche 25 septembre à 17h) à la Marelle. Cette production ne ressemblera en rien à une soirée annuelle de la société, puisqu'il a été décidé

pour l'occasion de s'éloigner de la gym traditionnelle.

William à la baguette

A la baguette, on retrouve Gérard William, metteur en scène aujourd'hui domicilié à Cormoret. Baptisé «Imagym», ce show sera riche en images, et spécialement en images de BD et de dessins animés, puisqu'il sera joué durant le week-end de Tramlabulle, les deux manifestations ayant décidé de chercher la complémentarité et non la concurrence. Des chorégraphies et des sketches nés de l'imagination d'Annelise Rossel et de Gérard William raconteront l'histoire et les anecdotes des 150 ans de la société. «Un spectacle qui devrait étonner, émerveiller, faire rire, et pourquoi pas impressionner», glisse le metteur en scène. ● MBA

INFO

Billets à présents disponibles auprès des succursales de la BCBE.

Pour une semaine à prix réduits.

Du mardi 30 août au samedi 3 septembre 2011, dans la limite des stocks disponibles

Pour des prix à croquer: achetez, grattez,... gagnez!



Grand jeu de grattage du 15.8 au 3.9.2011.

Pour en savoir plus et pour participer gratuitement: www.coop.ch/jeumaxi-fraicheur

W35711 SR

Prix choc

40% de moins



2.90
au lieu de 4.90

Poivrons verts, rouges ou jaunes, Belgique/Pays-Bas, le sachet de 1 kg

40% de moins



1.50
au lieu de 2.50

Raisin blanc (sauf bio), avec peu de pépins, Italie/Espagne, la barquette de 500 g (100 g = -30)

35% de moins



9.90
au lieu de 15.30

Jambon cru Coop Naturafarm, 2 x 110 g (100 g = 4.50) en libre-service

naturafarm

40% de moins



le kg
7.80
au lieu de 13.-

Cuisses de poulet Coop, Suisse, 5 pièces en libre-service



40% de moins



le kg
16.50
au lieu de 28.-

Emincé de porc Coop Naturafarm, Suisse, env. 600 g en libre-service

naturafarm

3 pour 2



19.80
au lieu de 29.70

Café Chicco d'Oro Tradition, en grains, 3 x 500 g (100 g = 1.32)

40% de moins



9.95
au lieu de 17.90

Civet de cerf cuit Coop Betty Bossi, 600 g (100 g = 1.66)

33% de moins



10.70
au lieu de 16.-

*Crevettes Jumbo bio Coop Naturaplan, crustacés d'élevage, Vietnam, 250 g (100 g = 4.28) en libre-service

naturaplan

33% de moins



3.65
au lieu de 5.50

Lenor *Lavande fantaisie, *Orange douce, *Fleur de cerisier, *Sensitive, *Brise d'été ou Fraîcheur d'avril, 1 litre

40% de moins



45.-
au lieu de 75.-

Dôle de Salquenen AOC Les Dailles, 6 x 75 cl (10 cl = 1.-) Coop ne vend pas d'alcool aux jeunes de moins de 18 ans.

40% de moins



14.40
au lieu de 24.-

Bière Anker, boîtes, 24 x 50 cl (100 cl = 1.20) Coop ne vend pas d'alcool aux jeunes de moins de 18 ans.

40% de moins



16.40
au lieu de 27.35

Finish Calgonit classic, 90 pastilles

* En vente dans les grands supermarchés Coop

Pour profiter davantage. www.supercard.ch



Toutes les actions sur votre portable: mobile.coop.ch

coop

Pour moi et pour toi.

12 RÉGION

VAL-DE-TRAVERS L'aéro-club du Vallon célébrera samedi en grande pompe son 50e anniversaire. En guest stars: la Patrouille suisse, un FA-18 et d'autres formations. Et l'entrée est gratuite.

Ça va voltiger dans le ciel de Môtiers

FANNY NOGHERO

Plus de cinq heures de loopings et autres figures aériennes plus impressionnantes les unes que les autres marqueront, ce samedi dès 10h, le 50e anniversaire de l'aéro-club du Val-de-Travers, sur l'aérodrome de Môtiers.

Un show comme le canton de Neuchâtel n'en a plus connu depuis douze ans. Patrouille suisse, FA-18, Super Puma, Patrouille Reva, P-51 Mustang et Patrouille de Bückers seront notamment au rendez-vous et flirteront avec les crêtes vallonières. Une surprise vrombissante fera également une apparition dans le ciel môtisan.

Autre invité de marque, l'Américain Eric Raymond, pionnier du vol solaire, qui a notamment œuvré au développement des cellules solaires de Solar Impulse. Il fera le déplacement avec son Sunseeker II, dont c'est le premier vol de démonstration en Suisse.

Public en parachute

Mais samedi, le public ne sera pas uniquement convié pour admirer les figures des pilotes, il pourra également – fait rarissime – participer. Les amateurs de sensations fortes pourront s'élever munis d'un parachute d'un Pilatus PC-6 Porter à 4000 mètres au-dessus du Val-de-Travers et atterrir devant le public, sur l'aérodrome (inscriptions au 032 485 11 11).

«Ces sauts seront insérés dans le programme du show aérien, ce qui est peu courant», note Stéphane Deleury, responsable communication pour la manifestation.



Le tranquille aérodrome de Môtiers vibrera, samedi, au son des moteurs de nombreux avions, dont ceux d'un FA-18. GUILLAUME PERRET

Des vols en hélicoptère seront également proposés tout au long de la journée.

L'accès au meeting est entièrement gratuit, de même que la conférence que donnera Claude Nicollier, jeudi soir, à 18h30, à la salle des spectacles de Couvet, intitulée «Les défis de l'espace». «Pour marquer le demi-siècle de notre club, nous avons souhaité associer toute la population à une grande fête de l'air accessible au plus grand nombre», précise Stéphane Deleury. ●

Ecoliers invités pour les répétitions

Pour que tous les enfants du Val-de-Travers puissent profiter de cet exceptionnel spectacle, y compris ceux dont les parents ne sont pas amateurs d'aviation, l'aéro-club a convié toutes les classes le vendredi après-midi pour assister aux vols de répétition.

Les 1300 élèves valloniens pourront ainsi découvrir en avant-première les figures de la Patrouille suisse, du FA-18, ainsi que de la Patrouille Reva. «Les enfants recevront des protec-

tions auditives ainsi qu'un cadeau souvenir de cette journée hors du commun», précise Stéphane Deleury, responsable communication du meeting.

Bien évidemment, tant cet après-midi de répétitions que le show de samedi sont conditionnés par la météo. Si les petits avions peuvent voler avec un plafond nuageux assez bas, tant la Patrouille suisse que le FA-18 requièrent un plafond nettement plus élevé. ● FNO

MALADIE RARE Trois enfants du Landeron souffrent de phénylcétonurie. Ce qui les empêche de manger normalement.

Pour ces bambins, presque toute la nourriture est toxique

Après-midi ensoleillé sur la terrasse d'une villa au Landeron. Le petit Thomas croque dans un morceau de chocolat. «Ce n'est pas du vrai, ça en a l'apparence mais pas le goût», précise sa mère, Patricia Brossard. Méliana et l'autre Thomas, les enfants d'une amie, piochent aussi dans l'assiette. Les trois bambins ont la phénylcétonurie. Une maladie génétique qui empêche de manger à peu près tout, sous peine de risquer une aliénation mentale progressive.

Le mal touche dix naissances par année en Suisse. «Deux familles avec des enfants phénylcétonuriques dans le même village, c'est incroyable», s'exclame Patricia Brossard. «Vraiment fou...», souffle son amie Cindy Kohler. Même si les deux parents portent le gène, il leur reste trois chances sur quatre que leur enfant ne naisse pas malade.

Ni protéines, ni féculents

Les deux jeunes mamans feuilletent un catalogue de substituts alimentaires. Pâtes, biscottes, saucisses de Vienne... «Il faut tout commander à une en-

treprise en Allemagne, parfois ça peut prendre du temps à arriver», expliquent les habitantes du Landeron. Les trois enfants en dépendent complètement.

Chez eux, l'enzyme qui sert à assimiler la phénylalanine est déficiente. En trop grande quantité dans le sang, celle-ci devient toxique pour le cerveau. Interdiction pour Méliana et les deux Thomas de manger de la viande, du poisson, des produits laitiers, des œufs, des légumineuses, des féculents, des céréales... «Ou alors, dans des doses très minimes. On arrive déjà au maximum avec un demi-yaourt», précise Cindy Kohler. Même les aliments autorisés, comme les fruits et légumes sont limités en quantité.

«A force, on s'habitue à tout le temps calculer les portions. Ce n'est pas en étant trop haut une fois qu'ils seront retardés mentaux, mais on ne va pas jouer avec ça».

La différence avec les autres enfants n'est que dans l'assiette, aiment répéter les deux mères. Difficile pourtant de fuir la nourriture au quotidien. «Il faut tout le temps prévoir. On oublie la spontanéité avec ce régime. Im-



Méliana Kohler (4 ans et demi), Thomas Brossard (18 mois) et Thomas Kohler (3 ans) souffrent d'une maladie qui rend la nourriture dangereuse pour leur santé mentale. DAVID MARCHON

possible de prolonger une sortie par un pique-nique improvisé», raconte Patricia Brossard. «Partir en vacances devient une vraie expédition. Il faut transporter les aliments pour plusieurs semaines. J'évite aussi de prendre l'avion, de peur qu'on me confisque la nourriture et les compléments pour pallier les carences», ajoute Cindy Kohler.

Son amie acquiesce. Déjà mère d'une petite fille de bientôt 4 ans en bonne santé, Patricia Brossard a dû apprendre à réorganiser la vie de sa famille depuis la naissance de Thomas, il y a 18 mois. «Quand l'hôpital m'a appelé pour me dire qu'il y avait un problème et que je devais y retourner au plus vite, j'ai eu très peur», se souvient-elle. «J'étais effondrée

quand j'ai su ce que c'était. Je savais ce que mon amie d'enfance avait dû traverser. Mais au moins, je n'étais pas seule».

Aucun remède à part la transplantation de foie

L'expérience a rapproché les deux mères. «Nos enfants aussi pourront s'appuyer entre eux en grandissant.» Méliana et les deux Thomas devront apprendre à vivre avec la phénylcétonurie. Hormis une transplantation de foie, qui implique aussi la prise de médicaments à vie, il n'existe aucun remède à ce jour. Comme c'est le cas d'autres maladies orphelines, les moyens pour la recherche restent anecdotiques.

Un monde pour l'instant loin des préoccupations du petit Thomas, qui se ressert dans l'assiette. «Oui, ce n'est pas bon», souffle sa mère. «Mais bizarrement, les enfants aiment le goût de ces aliments spéciaux». ● SARA SAHLI

INFO

Plus de renseignements sur: www.apec-pcu.ch www.prorar.ch

MONTMOLLIN On débattre de la fusion

La campagne d'information sur la fusion au Val-de-Ruz va tout prochainement démarrer à Montmollin, alors qu'elle est déjà en route dans certaines autres communes.

Les autorités communales proposent, dès le jeudi 8 septembre prochain, trois rencontres, au cours desquelles la population pourra faire part de son opinion, de ses questions ou de ses craintes face au processus de fusion. Les suivantes auront lieu les 13 octobre et 10 novembre, tout comme la première, de 17h30 à 19h, à la salle du Conseil général du village.

Un débat contradictoire sera également organisé sur le sujet, le samedi 24 septembre, de 10h à 11h, toujours dans la salle du Conseil général. Il sera suivi d'un apéritif. ● COMM

MARIN Vingt ans de Troglo fêtés

Le soleil n'était pas vraiment au rendez-vous samedi à Marin pour les 20 ans du centre d'animation socioculturelle de la commune de La Tène, plus connu sous le nom de Troglo. C'est pourtant dans une folle ambiance que se sont rassemblées des dizaines de personnes, afin de pouvoir assister à des concerts en tous genres – dont celui de Junior Tshaka – et à de nombreuses activités. L'objectif était donc de se faire plaisir tout en restant fidèle à la politique du Troglo qui consiste en «trois termes puissants qui tiennent extrêmement à cœur au centre», selon l'animateur Charlie Auret, soit «le dialogue, l'implication et le respect à incliquer aux jeunes». ● ARI

UN RÉGIME QUI RUINE

Longtemps méconnu, le gène responsable de la phénylcétonurie provoquait des retards mentaux. Aujourd'hui détecté, chaque nouveau-né est testé sur la maladie en Suisse. Pris en charge en partie par l'AI jusqu'à 20 ans révolus, les assurances rechignent ensuite à rembourser les substituts d'aliments, déplore Bernard Jayo, président de l'Association de parents d'enfants phénylcétonuriques. «Elles le font pour les poudres qui pallient les carences, mais refusent de plus en plus à rembourser la nourriture qu'on doit commander à l'étranger.» Une réalité qui grève le budget des familles. Ces aliments déprotéïnés ont le même aspect que ceux des étagères des supermarchés. Mais pas le prix. Une boîte de pâtes coûte sept à huit francs. Comptez autant pour une plaque de chocolat. L'organisation faitière des assureurs SantéSuisse confirme que ces substituts ne sont pas considérés comme des médicaments. «Alors que sans eux, nos enfants seraient obligés de manger une nourriture toxique pour leur cerveau. Cherchez le paradoxe...» ● SSA

LE MAG

LITTÉRATURE
Les éditeurs romands
préparent la rentréeDe l'Age d'homme aux éditions de l'Aire,
en passant par Zoé, qu'est-ce qui bout
dans la marmite des éditeurs? **PAGE 16****CONCERT** La dynastie Pantillon fête ce soir les 80 ans de son patriarche, Georges-Henri.

«Dès lors, je suis mon seul élève»

Pianiste, organiste, Georges-Henri Pantillon dirigea pendant trois décennies les chorales des gymnases de Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds, celles de l'École normale, du corps enseignant. Et la liste est loin d'être exhaustive.

CATHERINE FAVRE

«Je recommence une vie de soliste!» A la veille de ses 80 printemps, Georges-Henri Pantillon exulte. Pianiste impétueux, habité par son art, le verbe généreux, l'enthousiasme communicatif, non, vraiment, celui qui fit aimer le chant à plusieurs générations de jeunes Neuchâtelois n'a pas changé d'un iota.

Simplement, à la place des 800 choristes qu'il dirigeait chaque semaine, il n'a désormais plus qu'un seul élève au clavier, lui-même: «Je travaille à fond, c'est difficile de bien jouer du piano!» Schumann, Schubert l'émerveillent toujours. Et Beethoven, dont il rajoute chaque année une ou deux sonates à son répertoire. Et Chopin bien sûr. Et Bach: «Je viens de reprendre au clavecin une des Variations Goldberg que je jouais il y a 50 ans!».

C'est à la Roche-Morey, hameau de Haute-Saône, que vit désormais le musicien avec son épouse, dans une maison isolée perchée sur un promontoire à couper le souffle: «C'était un ancien restaurant, l'acoustique est excellente. Et comme nous n'avons pas de voisins directs, je peux jouer



Georges-Henri Pantillon s'est déjà produit avec sa petite-fille Anne-Laure, notamment, mais jamais encore avec tous les musiciens de la famille. CHRISTIAN GALLEY

quand je veux.» C'est que «l'élève» est assidu: «Je m'enregistre, puis me réécoute des dizaines de fois. Il manque toujours ceci ou cela!»

Ce qui n'empêche pas l'humble virtuose d'être très demandé pour des récitals en France voisine. Il joue par ailleurs toujours

de l'orgue «tant que mes jambes me le permettent», enregistre des CD pour ses proches, sans parler d'une émission de musique classique qu'il anime sur les ondes de Fréquence Radio Vesoul. Pour Georges-Henri Pantillon, la vie commence à quatre fois vingt ans. Entretien à bâtons rompus.

Des regrets?

«Non, un choix! J'aurais pu faire une carrière de soliste aux Etats-Unis où je suis très vite monté en flèche. A 30 ans, j'étais professeur de virtuosité dans une université du Texas. Mais le piano est une voie solitaire, j'ai préféré communiquer la musique.»

Les débuts

«A mon retour en Suisse, j'ai repris le chœur mixte de Colombier: Nous avons commencé à 16; une année plus tard, nous étions 70 à chanter «Le Messie» de Haendel. Même succès à la chorale du Gymnase de La Chaux-de-Fonds qui passe en quelques années de 25 à 200 étudiants: «La moitié de tous les élèves du Gymnase venait chanter, chaque mardi, tous ces jeunes sacrifiaient leur pause de midi pour les répétitions!»

Le chant des betteraves

«Un directeur de gymnase m'a dit un jour: «Pantillon, vous feriez chanter un champ de betteraves.»

Mais non, j'avais simplement ma méthode. En 15 minutes, j'arrivais à corriger n'importe quel élève chantant faux. Malheureusement, quand il a été question d'harmoniser les différentes pédagogies au niveau de la Suisse romande, chaque

canton y est allé de ses spécificités et on se retrouve aujourd'hui avec une méthode de solfège inemployable.»

Haut-Bas en harmonie

«Quand j'ai proposé aux directeurs des gymnases de Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds de fusionner les chorales, l'un deux m'a gentiment ri au nez: «Impossible, le Haut et le Bas ne s'entendent jamais!» Eh bien, nous avons fait pendant 25 ans des concerts ensemble!»

«Le petit curé»

«Comme les concerts des gymnasiens tombaient à la fin de l'hiver, nous profitions des camps de ski pour répéter. Un jour, dans une télécabine de Zinal, alors que nous entonnions une Messe de Haydn à 9 heures du matin, des clients du Club Méditerranée se sont exclamés: «Ils chantent bien ces jeunes avec leur petit curé!»

Apprendre chaque jour

«L'enseignement du chant choral m'a permis de fréquenter tous les grands compositeurs assidûment, ce qui m'est très utile aujourd'hui. Ça m'attriste toujours d'entendre de jeunes pianistes, avec une bonne maîtrise, mais qui donnent l'impression de ne pas savoir ce qu'ils jouent. Le piano, c'est comme la lecture d'un beau texte, il faut trouver la couleur juste, faire ressortir le côté émotionnel, sans trahir le compositeur. Oui, c'est difficile et j'apprends chaque jour.»

«Un directeur de gymnase m'a dit un jour: «Pantillon, vous feriez chanter un champ de betteraves!»

GEORGES-HENRI PANTILLON

LA CRITIQUE DES... CHAMBRISTES

Parfait jeu d'ensemble au service de Schubert

Le quatuor «La jeune fille et la mort», sommet de la musique de chambre de Schubert, n'était plus apparu aux programmes des salles de concerts depuis longtemps. La proposition des Chambristes, dimanche à Neuchâtel, a rempli la Maison du concert d'auditeurs comblés.

Le lyrisme tragique du quatuor No 14 en ré mineur dit «La jeune fille et la mort» a trouvé en Alexandre Dubach, violon, Erszébet Barnacz, violon, Frédéric Carrière, alto, Etienne Frenk, violoncelle, une profonde résonance. L'allegro, tendu dans une ardente révolte, a précédé l'andante auquel les interprètes ont donné, dans la nuance pianissimo, le caractère suspensif, hors du temps, caractéristique de Schubert. Puis le scherzo, d'une vigueur audacieuse, a précédé l'allegretto grimaçant de la danse macabre, prise ici comme une tourbillonnante course à l'abîme. Le jeu d'ensemble a été d'une homogénéité im-

pressionnante, on a admiré l'équilibre des instruments, personne ne cherchant à dominer avec indiscrétion. La fougue, l'enthousiasme individuels ont été subordonnés à l'unité, à la plénitude des sonorités.

Les programmes des Chambristes réunissant œuvres du passé et d'aujourd'hui ont la faveur du public. Ainsi, dimanche, Doruntina Guralumi, basson, et Frédéric Carrière, alto, ont interprété en première audition «Duo» du compositeur biennois Daniel Andres. D'abord on apprécie la sonorité chaleureuse des timbres ainsi rassemblés. On suit l'écriture pointilliste plaçant les instruments tantôt en dialogues, tantôt en contrepoint d'une phrase musicale. «Duo» concilie à merveille la séduction du divertissement, l'expression et la musicalité des interprètes.

DENISE DE CEUNINCK

RÉTINES

Télé réalité et spectacle



FREDDY LANDRY

Intéressant, le témoignage d'une jeune femme de La Chaux-de-Fonds au prénom fictif qui a participé aux préparatifs de la sixième saison de «L'amour est dans le pré» (M6 - nos éditions du 25 août). Elles furent plus de deux cents pour espérer parler avec un certain Fabien, séduisant apparemment comme un «cow-boy». Elles n'étaient plus que dix invitées à Paris pour le rencontrer, chacune pendant dix minutes à peine. Juliette ne fut pas des deux dernières. «L'amour est dans le pré», «Mon village a du talent»: même combat. Il s'agit de mettre en scène un spectacle que le spectateur devant sa télé recevra comme réel. Il existe des différences entre une chaîne commerciale généraliste et le service public. On imagine assez peu Béatrice Barton malmenant hors antenne ses invités de «Mon village a du talent». Il n'en reste pas moins un aspect fort ambigu. L'évident succès en parts de marché d'émissions

comme «L'amour est dans le pré» ou «Mon village a du talent» repose sur la primauté de la lecture réaliste. L'esprit critique lucide n'est pas le meilleur carburant pour aborder ces émissions. Il y a des talents dans de nombreux villages, qui s'expriment sans la présence de la télévision. La réalisation de «Mon village a du talent» est souffreteuse: on y aborde tellement de sujets en une heure que certains sont survolés en deux ou trois plans. Que l'émission ait été plutôt mal faite, alors que «Le dîner à la ferme» est pétri de qualités n'aura pas empêché son succès. Là où il faudrait viser les exigences d'une bon «doc», on en reste à l'actu rapide d'un «TJ».

INFO+

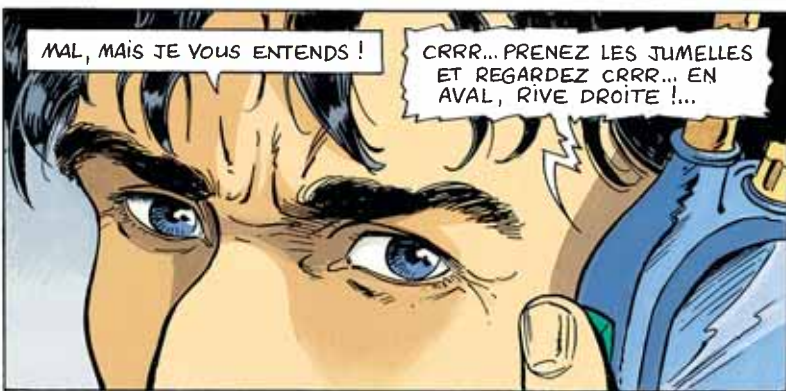
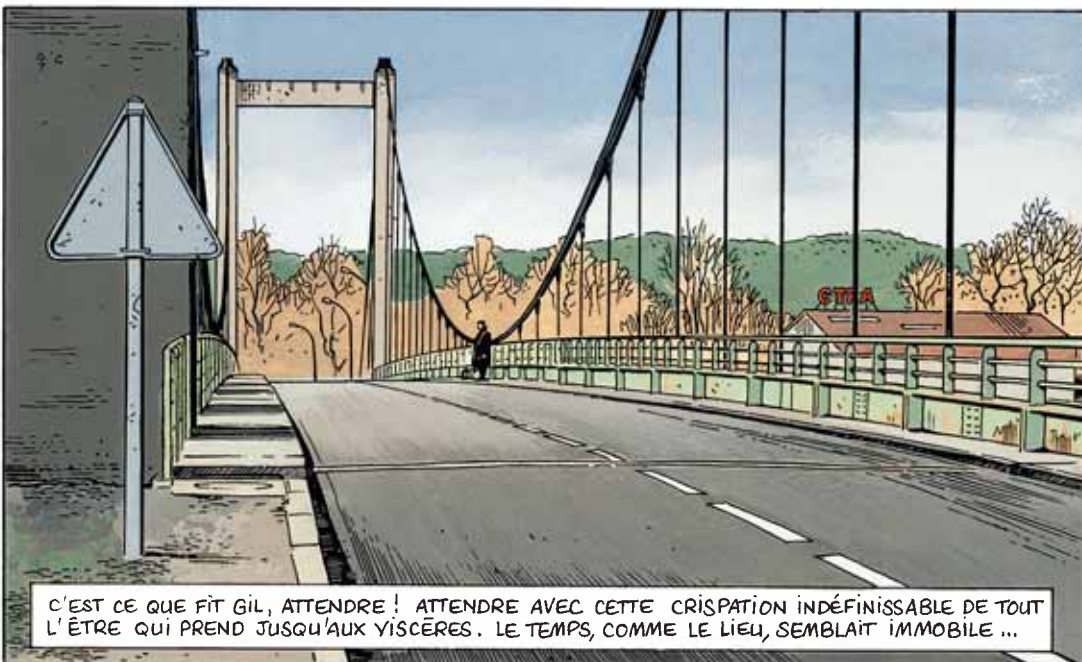
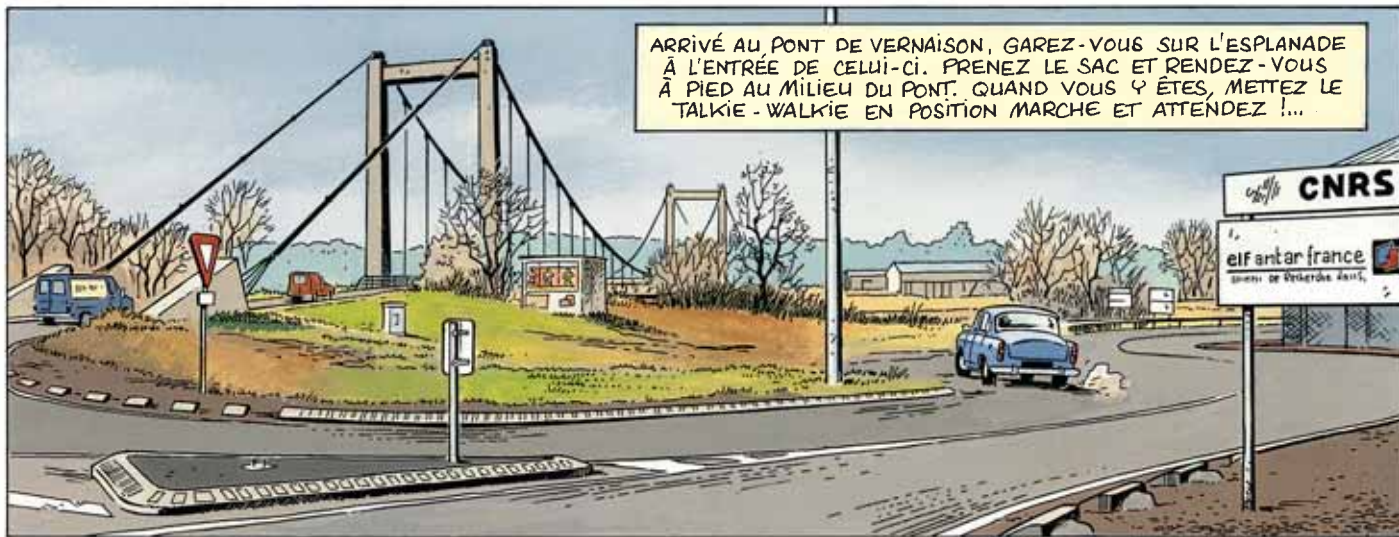
Développement et illustration sur:
<http://blog.lexpress.ch/retines>

14 DIVERTISSEMENTS

GIL ST-ANDRÉ - LA FACE CACHÉE

Scénario et dessins: Jean-Charles Kraehn © Glenat

N° 4



(A suivre)

FEUILLETON

N° 62



Editions Mon Village SA

Je tombe à l'eau. Encore un coup de gaffe dans le dos. Avec ma jambe valide, je prends appui sur la coque du bateau pour m'éloigner et suis bientôt hors de portée de la furie.

Je gonfle mes poumons et me laisse flotter quelques secondes. Récupérer...

Ensuite, me repérant aux lumières du rivage, je tâche de me diriger vers l'endroit où j'ai laissé mes vêtements et mes clés de voiture. Mes membres vermoulus ne me permettent pas de nager très vite. Je fais surtout beaucoup de bruit. La fille me repère facilement. Avec sa puissante torche électrique elle m'éclaire en plein depuis le pont du bateau.

Son copain n'a pas dû trop souffrir de mes coups de tournevis parce que j'entends soudain le crissement d'avirons sur le caoutchouc. Gros Costaud me poursuit avec le pneumatique.

Mauvais, ça. Enervé comme il l'est, il va beaucoup plus vite que moi et je n'ai pas tellement d'avance. Même si j'atteignais le bord avant lui, sur terre ferme, j'aurais peu de chances de le distancer pieds nus, avec une jambe amochée. Par ailleurs, je dois d'abord ramasser mes affaires, sous peine de passer la nuit dehors en shorts de bain.

Cette masse, droit devant moi... Une vedette au mouillage. La contourner, revenir en arrière, en nageant dessous. Heureusement, j'ai plus ou moins récupéré l'usage de mes membres. L'adrénaline, sans doute. Une inspiration d'air et, avant que la fille m'ait à nouveau cueilli dans le faisceau de sa lampe, je repars sous l'eau en direction d'un autre bateau à l'ancre, un voilier cette fois. Hors d'haleine, je me planque sous sa voûte arrière. J'entends l'autre jurer:

- Merde! Je l'ai perdu! Eclaire de ce côté!... Non ici!

(A suivre)

L'autre est donc une fille. Peut-être venaient-ils simplement pour échanger tranquillement quelques câlins et plus si affinités. Quelle malchance! Mais aussi quel idiot je suis: il était évident que l'homme devinerait ma tentative de fuite par le capot avant.

Sous ma main droite bloquée, un objet. Le tournevis. Dans ma précipitation, j'ai dû mal fermer mon sac. Avec mes contorsions il s'en est échappé. Une chance. Si seulement je pouvais libérer mon bras...

A cet instant, T-reX prend un bon coup de roulis. La vague de la vedette qui vient de passer. Surpris, Gros Costaud est déséquilibré; il lâche mon poignet droit pour se raccrocher.

J'en profite pour frapper avec le tournevis. A l'aveugle. Je ne sais pas ce que je touche mais le type pousse un râle aigu et lâche mon autre main. Je porte un deuxième coup; cette fois, il parvient à l'éviter et me saisit à la gorge. Je suffoque. D'un geste désespéré, je frappe encore. Un cri. Mon adversaire se roule de côté, hurlant sa douleur.

La fille aussi hurle. Elle a ramassé la gaffe et m'assène plusieurs coups dont l'un me paralyse momentanément le bras. De l'autre, je me tire sous la filière et commence à glisser par-dessus bord. Aïe! Cette fois ma cuisse ramasse.

HOROSCOPE

BÉLIER (21.3 - 20.4)

Amour : tout ce qui ressemble à une obligation aura tendance à vous faire fuir. Vous ressentez un grand besoin de liberté. **Travail-Argent** : vous allez tout droit vers la réussite et cela pourrait bien faire des jaloux dans votre entourage. Mais ce ne sera pas fait pour vous décourager. **Santé** : bonne résistance aux attaques virales.

TAUREAU (21.4 - 21.5)

Amour : les relations avec vos enfants seront marquées par une grande tendresse. Mais l'ambiance familiale a déjà été meilleure. **Travail-Argent** : la chance sera à vos côtés, et une proposition intéressante peut se présenter. Même si cela vous surprend, examinez attentivement les choses. **Santé** : équilibrez votre alimentation.

GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

Amour : en couple, vous aimez titiller votre partenaire pour un oui, pour un non. Célibataire, vous n'aurez rien à faire tant votre charme sera efficace ! **Travail-Argent** : n'écoutez pas les ragots qui peuvent circuler sur votre lieu de travail. Cela ne vous concerne pas et pourrait vous porter préjudice. **Santé** : vous êtes en bonne forme.

CANCER (22.6 - 22.7)

Amour : prenez un peu de recul face à une situation familiale complexe. Ne vous laissez pas influencer par les uns et par les autres. **Travail-Argent** : vous surmonterez facilement les quelques obstacles que vous trouverez sur votre route et des opportunités intéressantes se présenteront. **Santé** : excellente, et si vous faisiez un peu de sport ?

LION (23.7 - 22.8)

Amour : vous souhaitez améliorer la qualité de vos relations. **Travail-Argent** : vous éviterez des complications inutiles et coûteuses en restant vigilant. **Santé** : vous connaissez bien vos réactions et saurez respecter vos limites.

VIERGE (23.8 - 22.9)

Amour : certaines préoccupations vous empêcheront de vous intéresser à votre vie affective. **Travail-Argent** : une période positive dans le travail, surtout pour ceux qui travaillent dans le domaine de la création, de l'artistique. Ils assisteront à l'éclatement de leur don. Soyez plus vigilant, côté finances. **Santé** : votre tonus fera des envieux.

BALANCE (23.9 - 22.10)

Amour : votre partenaire tient une place de choix dans votre cœur mais vous ne le lui dites peut-être pas assez souvent. **Travail-Argent** : aujourd'hui, vous devrez soutenir un rythme de travail intensif mais vous y arriverez sans mal. Évitez les dépenses qui ne sont pas indispensables. **Santé** : aérez-vous. Vous avez besoin du contact avec la nature.

SCORPION (23.10 - 22.11)

Amour : ne laissez pas planer le doute, mieux vaut avoir une explication franche. **Travail-Argent** : tout vient à point à qui sait attendre d'après le dicton. Mais vous voulez tout, tout de suite ! **Santé** : trop de stress.

SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

Amour : votre vie affective tournera aujourd'hui autour des liens familiaux ou amicaux. **Travail-Argent** : si vous avez assez de confiance en vous, vous saurez mener votre barque de la meilleure manière qui soit. Méfiez-vous des importuns qui risquent de vous faire perdre un temps précieux. **Santé** : excellente résistance.

CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

Amour : célibataire, vous serez enthousiaste. Vous aurez envie de sortir, de voir vos amis, de faire la fête ! En couple, vous chercherez à sortir de la routine. **Travail-Argent** : vous avez des projets plein la tête, et une grande envie de les réaliser. Vous pouvez vous y mettre dès maintenant. **Santé** : votre hygiène de vie est exemplaire.

VERSEAU (21.1 - 19.2)

Amour : vous devez vous méfier du risque d'étouffer vos enfants ou de les surprotéger, ils ne sont pas en sucre. **Travail-Argent** : ne redoutez pas les changements qui se produiront dans votre milieu professionnel. Il vous faudra simplement un temps d'adaptation pour les apprécier. **Santé** : vous ne manquerez ni de tonus ni dynamisme.

POISSONS (20.2 - 20.3)

Amour : un fort élan de passion se manifestera, mais d'une façon ou d'une autre vos amours restent cachées. **Travail-Argent** : des projets immobiliers ou d'amélioration du lieu de vie vont se concrétiser. Un problème professionnel récurrent est sur le point d'être réglé. **Santé** : vous êtes toujours un peu stressé. Faites de la relaxation.





Eden
Rue de la Serre 83, tél. 0900 900 920

Comment tuer son boss?
2e semaine - 14/14
Acteurs: Jennifer Aniston, Kevin Spacey, Jason Bateman. Réalisateur: Seth Gordon.
Trois amis décident de donner une leçon à leurs supérieurs abusifs.
VF MA 15h, 20h30

La planète des singes: les origines
3e semaine - 12/14
Acteurs: Freida Pinto, James Franco. Réalisateur: Rupert Wyatt.
Au cours de ses recherches pour vaincre la maladie d'Alzheimer, un scientifique parvient à faire évoluer un singe nommé Caesar, qui va mener son espèce à dominer le monde.
VF MA 17h45. SA 22h45

Plaza
Rue de la Serre 68, tél. 0900 900 920

Cowboys & envahisseurs
1re semaine - 12/12
Acteurs: Harrison Ford, Daniel Craig. Réalisateur: Jon Favreau.
PREMIÈRE SUISSE! Milieu des années 1800. Des extraterrestres ont pour but d'envahir l'Ouest américain et d'asservir l'humanité. Mais les cowboys et les Apaches ont d'autres plans.
VF MA 17h30, 20h15

Les Schtroumpfs - 3D
4e semaine - Pour tous
Réalisateur: Raja Yelchin.
DIGITAL 3D - Chassés de leur village par Gargamel, les Schtroumpfs débarquent dans notre monde, au beau milieu de Central Park à New York!
VF MA 15h15

Scala 1
Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

Captain America - 3D
2e semaine - 12/12
Acteurs: Chris Evans, Tommy Lee Jones. Réalisateur: Joe Johnston.
EN DIGITAL 3D! L'histoire de Steve Rogers, un jeune Américain devenu Captain America, symbole du combat pour la Liberté et contre l'oppression nazie en pleine Seconde Guerre Mondiale... Il devra faire face à son ennemi juré: Red Skull...
VF MA 20h15

Cars 2 - 3D
5e semaine - 7/7
EN DIGITAL 3D! Suite des aventures de Flash McQueen dans un nouveau film d'animation signé Pixar.
VF MA 15h

Captain America - 2D
2e semaine - 12/12
Acteurs: Chris Evans, Tommy Lee Jones. Réalisateur: Joe Johnston.
EN DIGITAL 2D! L'histoire de Steve Rogers, un jeune Américain devenu Captain America, symbole du combat pour la Liberté et contre l'oppression nazie en pleine Seconde Guerre Mondiale... Il devra faire face à son ennemi juré: Red Skull...
VF MA 17h30

Scala 2
Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

Un jour
1re semaine - 12/14
Acteurs: Anne Hathaway, Jim Sturgess. Réalisateur: Lone Scherfig.

PREMIÈRE SUISSE! Emma et Dexter passent la nuit ensemble après leur soirée de fin d'étude et décident... de rester amis. Lui est insouciant et frivole, elle est bourrée de complexes. Pendant 20 ans, Dexter et Emma vont s'adorer, se séparer, se détester, se manquer... finiront-ils par comprendre qu'ils ne sont jamais aussi heureux que lorsqu'ils sont ensemble?
VF MA 15h15, 17h45, 20h15

Scala 3
Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

La peau que j'habite 2e sem. - 16/16
Acteurs: Antonio Banderas, Elena Anaya. Réalisateur: Pedro Almodovar.
Depuis que sa femme a été victime de brûlures dans un accident de voiture, le docteur Robert Ledgard, éminent chirurgien esthétique, se consacre à la création d'une nouvelle peau, grâce à laquelle il aurait pu sauver son épouse.
VF MA 17h30, 20h30

The Zookeeper 2e semaine - 7/7
Acteurs: Kevin James. Réalisateur: Frank Coraci.
Quand il décide de démissionner car son travail l'empêche de trouver l'amour, un gardien de zoo reçoit l'aide inattendue des animaux du parc, qui vont lui enseigner les secrets de la nature...
VF MA 15h15

ABC
Rue du Coq 11, tél. 032 967 90 42

Lourdes 16/16
Réalisateurs: Jessica Hausner. Acteurs: Sylvie Testud, Bruno Todeschini, Léa Seydoux.
Paralysée par une sclérose en plaques, Christine participe à un pèlerinage organisé à Lourdes. Sans trop y croire, elle profite du voyage pour se changer les idées. Un film sensible qui questionne notre rapport au corps, aux autres et aux miracles.
VO fr MA 20h45



«Captain America» est bien armé pour défier Batman et sa Batmobile. SP

RÉGION

NEUCHÂTEL

APOLLO 1, 2, 3 (0900 900 920)
Captain America: the first avenger - 3D
Ma 20h30. 12 ans. De J. Johnston
Cars 2 - 3D
Ma 15h. 7 ans. De J. Lasseter
La planète des singes
Ma 17h45. 12 ans. De R. Wyatt
La peau que j'habite
Ma 14h45. Ma 17h30, 20h15. Vo. 16 ans. De P. Almodovar
Tu seras mon fils
Ma 15h, 20h30. 10 ans. De G. Legrand
Melancholia
Ma 17h30. Vo. 12 ans. De L. von Trier

ARCADES (0900 900 920)
Cowboys et envahisseurs
Ma 17h45, 20h30. 12 ans. De J. Favreau
Les schtroumpfs - 3D
Ma 15h. Pour tous. De R. Yelchin

BIO (0900 900 920)
This must be the place
Ma 18h, 20h30. Vo. 12 ans. De P. Sorrentino
The zookeeper
Ma 15h30. 7 ans. De F. Coraci

REX (0900 900 920)
Comment tuer son boss
Ma 15h30, 20h15. 14 ans. De S. Gordon
Medianeras
Ma 18h. 16 ans. De G. Taretto

STUDIO (0900 900 920)
Un jour
Ma 15h15, 17h45, 20h15. 12 ans. De L. Scherfig

LES BREULEUX

LUX (032 954 12 26)
Relâche

LE NOIRMONT

CINÉLUCARNE (032 953 11 84)
Relâche

SAINT-IMIER

ESPACE NOIR (032 941 35 35)
Fermeture estivale jusqu'au 1er septembre

TRAMELAN

CINÉMATOGRAPHE (032 487 45 61)
Relâche

TAVANNES

CINÉMA ROYAL (032 481 43 29)
Voyez comme ils dansent
Ma 20h. 10 ans. De C. Miller

MALLERAY

CINÉMA PALACE (032 492 25 48)
Relâche

COUVET

LE COLISÉE (032 863 16 66)
Relâche

PUBLICITÉ

Prime Environnement, jusqu'à Fr. 5'000.- pour votre ancienne voiture.
Prolongation jusqu'à fin août pour l'ensemble des véhicules sélectionnés
Neuchâtel - 032 723 97 97 - Yverdon - 024 447 44 88 - La Chaux-de-Fonds 032 925 92 92
SENN Automobiles SA



NEUCHÂTEL

SPECTACLES/CONCERTS/CONFÉRENCES

Musique de chambre
Temple du Bas. A l'occasion de ses 80 ans, Georges-Henri Pantillon et sept musiciens de sa famille se produiront dans des œuvres de Schubert Brahms Dvorak etc...
Ma 30.08, 20h30.

Mardi du musée
Musée d'art et histoire. Exposition «Gérard Schneider – Grands gestes pour un grand monde». Visite commentée par Walter Tschopp.
Ma 30.08, 12h15.

«Médiation et droits du patient»
Hôtel des Associations. Par C. Thouverez. Informations suivies d'un débat.
Je 01.09, 20h-21h30.

«Antigone»
Théâtre du Passage. D'après Henry Bauchau. Par L'Outil de la ressemblance et la Compagnie du Passage.
Je 01.09, ve 02.09, 19h. Sa 03.09, 18h. Di 04.09, 17h. Ma 06.09, me 07.09, 19h.

EXPOSITIONS

Jardin botanique
Philippe loset. Sculpture.
Lu-di 9h-17h. Jusqu'au 02.10.
«Promenons-nous dans les bois».
Ma-di 14h-17h30. Jusqu'au 02.10.
«Espèce de... la biodiversité ou la richesse du monde végétal».
Lu-di 9h-20h. Jusqu'au 02.10.
Exposition de quelques planches originales de l'herbier Benoit Fils.
Ma-di 9h-20h. Jusqu'au 02.10.

Galerie Quint-Essences
«Les vagues à l'âme». Maître Jean-François Husson et Gilles Bidet. Peintures et sculptures en acier, inox et alu.
Ma 14h-18h. Me-sa 9h-12h/14h-18h et sur rendez-vous. Jusqu'au 31.08.

Villa de l'Ermitage
Maryse Guye-Veluzat, gravures. Nicole Siron, céramiques.
Ma-di 14h-17h30. Jusqu'au 02.10.

LA CHAUX-DE-FONDS

EXPOSITION

Club 44
«Intérieurs tournés» (tourné de la NEC en Chine). Photographies noir-blanc réalisées par Pablo Fernandez.
Tous les jours, dès 19h15. Du 01.09 au 27.10.

PUBLICITÉ

SAMBIAGIO S.à.S.
Le grand spectacle de l'eau et du feu
Exposition permanente sur rendez-vous
POÊLES, CHEMINÉES & SPAS
2523 Lignièrès - Tél. 032 751 28 56 - www.sambiagio-style.ch

HAGAR DUNOR LE VIKING N° 52
RRROAR!! GROWLL!!
TOUT VA BIEN... LES DRAGONS ONT PEUR DU FEU!
Euh... LES DRAGONS NE CRACHENT-ILS PAS DU FEU?
CHRIS BROWNE 5-30

LE MAG LECTURE

LES MEILLEURES VENTES

Les feuilles Nothomb en automne

- | | | |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 1. «Tuer le père», Amélie Nothomb | 5. «Lili est stressée par la rentrée», D. de Saint-Mars S. Bloch | 9. «Guide des hauts lieux vibratoires de Suisse romande», Joëlle Chautems |
| 2. «Le Turquetto», Metin Arditi | 6. «1Q84, Vol. 1. Avril-juin», Haruki Murakami | 10. «Le cuisinier», Martin Suter |
| 3. «La femme au miroir», Éric-Emmanuel Schmitt | 7. «La délicatesse», David Foenkinos | |
| 4. «On peut se dire au-voir plusieurs fois», David Servan-Schreiber | 8. «Freedom», Jonathan Franzen | |

RENTÉE LITTÉRAIRE Les élèves reprennent leur place sur les bancs de l'école, et les nouveautés déferlent chez les libraires. Que nous ont concocté les principaux éditeurs littéraires suisses romands?

Dans le secret des maisons d'édition

LAURENCE DE COULON

Malgré la disparition en juin dernier de Vladimir Dimitrijevic, fondateur des éditions l'Âge d'Homme, et le changement de direction aux éditions Zoé début 2011, le paysage éditorial suisse romand prend la direction de la continuité.

Pour Marko Despot, collaborateur des éditions l'Âge d'Homme, le décès de l'éditeur serbe est une perte, mais «on continue comme avant». Les héritiers reprendront légalement l'entreprise de leur père, et Andonia, fille de Vladimir Dimitrijevic, et libraire à l'origine, s'occupe maintenant de l'aspect commercial et administratif des éditions où elle travaille depuis plusieurs années. «Quant au niveau éditorial, la responsabilité est partagée depuis toujours entre les directeurs de collection, et ces personnes continuent de travailler.» Parmi les nombreuses parutions de cet automne dont des traductions de l'anglais et de l'italien, Marko Despot mentionne celle, en octobre, des nouvelles éditions complètes de l'écrivain suisse Charles-Albert Cingria. «C'est une boucle qui se ferme: Charles-Albert Cingria était présent aux débuts de l'Âge d'Homme.»

Des livres en devanure

Aux éditions Campiche, les livres de l'automne paraissent plus tôt que d'habitude, grâce à la deuxième édition de la manifestation «Le Livre sur les quais» où l'on peut rencontrer de nombreux écrivains et qui a lieu à Morges cette fin de semaine, du 2 au 4 septembre. Bernard Campiche se targue d'un programme exceptionnel: «Le tout dernier Anne-Lise Grobéty, un livre magnifique terminé juste avant sa mort. Elle était le deuxième auteur que j'ai publié. Et c'est un honneur pour moi que de finir notre collaboration sur un si beau livre. Nous publions également un roman his-



Malgré une tendance vers la numérisation, le paysage éditorial romand vise la continuité et la qualité pour cette rentrée littéraire. DR

torique d'Anne Cuneo et deux très beaux romans d'auteurs «maison», Thierry Luterbacher et Nicolas Verdan ». Quant à d'éventuelles pressions économiques susceptibles de guider son programme, l'éditeur répond: «Non. En ce qui me concerne, l'aspect «économique» passe largement au second plan, surtout après 25 ans d'activités!»

Même réponse de Michel Morret des éditions de l'Aire: «L'Aire a la chance de ne pas subir de pression économique. Plus la vie est difficile, plus nous prenons de risques. Les éditeurs bien portants ont presque toujours des programmes médiocres.» Il rappelle que la rentrée littéraire est «un passage obligé, même si 300 romans français ne seront ni recensés, ni

lus. En comparaison, les auteurs romands sont chanceux.» En effet, le nombre de romans publiés en automne, moment stratégique parce que situé peu avant les prix littéraires les plus prestigieux comme le Goncourt, se monte depuis longtemps à plusieurs centaines. Les éditions de l'Aire y contribuent avec un premier roman de la jeune Laura Gamboni, un accent sur la Grèce avec la réimpression de la trilogie d'André Bonnard, «La Civilisation de la Grèce» et une étude d'Yves Gerhard sur André Bonnard et l'hellénisme à Lausanne. «Et «Le Sourire de Pan», un grand roman de Jacques Périer, se déroule dans un monastère grec.»

Aux éditions Zoé, pas de chan-

gement de cap, malgré le fait que Caroline Coutau en assure la direction depuis février 2011. «Je ne suis pas seule à bord, Marlyse Pietri, fondatrice des éditions, soutient et défend les livres autant que moi et notre équipe est très soudée autour des livres.» Parmi les publications d'automne, de nouveaux auteurs comme Ursula Priess, la fille de Max Frisch, qui raconte sa relation avec son père, Gertrud Leutenegger, et «Helene Cooper, américaine du Libéria, qui raconte l'histoire tragique du Libéria sous forme autobiographique, de manière aussi légère que bouleversante.» Malgré une certaine continuité au niveau éditorial, les éditions Zoé se préparent tout de même à un changement technique qui con-

cerne tous les éditeurs: «Nous avons fait numériser 150 titres. Nous sommes dans une logique d'expérimentation, et adapterons en fonction de ce qu'il va se passer. Vendrons-nous, ne vendrons-nous pas? Très vite? D'ici 5 ans seulement? Peu se risquent à des prédictions, sinon qu'il faut se préparer à un changement.»

En résumé, tous continuent de miser sur la qualité, sauf Philippe Villette, le fondateur des éditions Pierre Philippe, une toute nouvelle maison qui vise la quantité et affiche l'ambition extravagante de vendre 200 000 exemplaires de chacune de ses parutions, et commence avec le premier roman de la danseuse étoile Geny Laffitte. Affaire à suivre. ●

BANDE DESSINÉE

Le triomphe de De Mesmaeker



«Gastoon. 1. Gaffe au neveu!», Yann et Jean Léturgie (scénario), Simon Léturgie (dessin), éd. Marsu, 2011. Fr 1760

On connaissait «Tarzoon la honte de la jungle»; ce nouveau «Gastoon» risque bien de devenir la honte de la BD. Prenant prétexte que Franquin, dans des histoires tardives et publicitaires de Gaston Lagaffe, faisait intervenir un neveu du héros qui ressemblait à celui-ci comme deux gouttes d'eau, on nous sert maintenant les insipides aventures dudit neveu, dans des scénarios indignes même du «Petit Spirou»: les personnages principaux de l'univers gastonien se retrouvent dans une équipe de gosses dont les traits sont aussi mal dessinés que les caractères. Gaston était jusqu'ici l'un des seuls personnages classiques de la BD à ne pas avoir connu de reprise; à croire que le sinistre De Mesmaeker a enfin réussi à signer ses contrats!

● ACO

POUR LES PETITS

Cherche aussi en anglais



«Look and find at the zoo, cherche et trouve au zoo!», Thierry Laval, Seuil, 2011, Fr 16,80

Version bilingue anglais/français de la série «Mini Cherche et trouve», «Look and find» a été éditée dans un format beaucoup plus grand, donc plus confortable. Ce livre-jeu demande à l'enfant de retrouver dans la grande image un objet ou un personnage figurant sur les volets et lui permet de s'initier à l'anglais dès 4 ans. Certains des objets représentés sur les volets ont été changés par rapport à l'édition originale pour les rendre plus pertinents dans le cadre de l'apprentissage de la langue. ● DC

● DC

LES COUPS DE CŒUR PAYOT



RÉCIT

Une fête mobile

«Paris est une fête» Ernest Hemingway, Gallimard, 201, 304 pages, Fr. 34.-

Cinquante ans après la mort de l'auteur, mieux qu'une simple réédition on retrouve une version véritablement augmentée, basée sur les manuscrits originaux, du célèbre livre d'Hemingway «A Moveable Feast» («Un festin nomade») retraçant ses années parisiennes, autour de 1920. Il ne s'agit pas d'une simple accumulation d'événements, et Hemingway dira lui-même: «Ce livre est une œuvre d'imagination, mais il est toujours possible qu'une œuvre de ce genre jette quelque lueur sur ce

qui a été rapporté comme un fait.» Voici donc un texte digne de son talent de journaliste et de romancier! On y rencontre quelques personnages emblématiques de ce que Gertrude Stein qualifiera de génération perdue, tels Francis Scott Fitzgerald, Ezra Pound et bien d'autres, artistes ou intellectuels. On déambule avec eux dans les rues de Paris, retrouvant parmi de nombreux lieux cultes l'atmosphère de la célèbre librairie «Shakespeare and Co.» de Sylvia Beach. ● TESS PAYOT



ROMAN

Dans la moiteur du Delta

«Mississippi», Hillary Jordan, 10/18, 2011, 364 pages, Fr. 17,20

Dans l'Amérique profonde des années 1940, une famille quitte Memphis afin de s'établir dans une vieille ferme isolée. Tant bien que mal, chacun s'adapte à cette nouvelle vie. Henry, le mari, s'acclimate fort bien: il a grandi dans un lieu similaire. Quant à Laura, en tant que femme de la ville, il lui est bien difficile de se faire au manque d'eau courante, à la boue, à l'absence de toute civilisation, à un beau-père acariâtre toute la journée sur son dos. Mais le retour de guerre de Jamie, le frère d'Henry, redonne le goût de

vivre à Laura. Il y a aussi Ronsel qui rentre au pays, un soldat noir lui, fils d'une famille employée par Henry pour cultiver ses champs de coton; les deux hommes se rencontrent et se lient d'amitié. Ils ont oublié qu'ils n'étaient plus en Europe mais bien dans le Mississippi, où un homme noir n'est pas grand-chose, et le Klan pas bien loin... L'auteur nous livre ici un magnifique premier roman, rempli d'amour-haine et de racisme, et où le désir de mort emportera tout. ● CHRISTELLE BURO



VOYAGE

Recettes du caravansérail

«A l'auberge de l'Orient», Alice Plane, Transboréal, 2011, 371 pages, Fr. 31,80

«Je pars seule avec un projet en tête: parcourir les routes de la soie, non pour découvrir les tissus précieux et les épices rares, mais pour apprendre la cuisine, celle des marmites pour quinze personnes, celle qu'on fait mijoter pendant des heures en papotant entre femmes». En 2007, Alice Plane a 23 ans, un diplôme de l'Institut d'études politiques de Lille en poche, de bonnes notions de russe et du temps devant elle: elle s'en va à la rencontre des traditions culinaires de l'Asie des caravanes. De l'Azerbaïdjan au

Kirghizistan en passant par l'Iran, sa simplicité et son ouverture d'esprit lui servent de sésame pour rencontrer des femmes qui l'accueillent à leur table familiale, et lui transmettent avec plaisir leurs recettes – et le savoir-faire qui permet leur réalisation! De ce périple et des rencontres que sa grâce de voyageuse respectueuse lui accorde, elle a ramené la matière d'un livre passionnant, généreux, au style vivant et convivial, nous offrant un festin aux senteurs d'amitié. ● MARGOT SCHÜTZ



FINANCES

Tout savoir sur les marchés

On a vu ces derniers jours les marchés être évoqués dans tous les sens. Les dernières décisions européennes, la position du franc suisse, le yo-yo des bourses, tout converge vers eux. **PAGE 20**

L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

DÉFENSE Pour protéger leurs intérêts, les USA recourent parfois à la solution radicale de l'élimination directe. Etienne Dubuis, journaliste, consacre un livre au sujet.

De l'assassinat en politique étrangère

PROPOS RECUEILLIS PAR PHILIPPE VILLARD

De la Rome Antique aux coups d'Etats africains ou sud-américains en passant par la cour des rois de France, l'assassinat politique appartient à la fois aux manuels d'histoire et à l'actualité récente. Mais dans un ouvrage qui vient de paraître, le journaliste du «Temps» Etienne Dubuis évoque, exemples et analyses à l'appui, l'utilisation de cette méthode radicale par les Etats-Unis.

Que les militaires ou les services secrets soient à l'œuvre, le résultat s'avère souvent décevant au regard des ambitions initiales. Et le dirigeant cubain Fidel Castro reste, aujourd'hui encore, le témoin vivant de quelques beaux ratages. Entretien

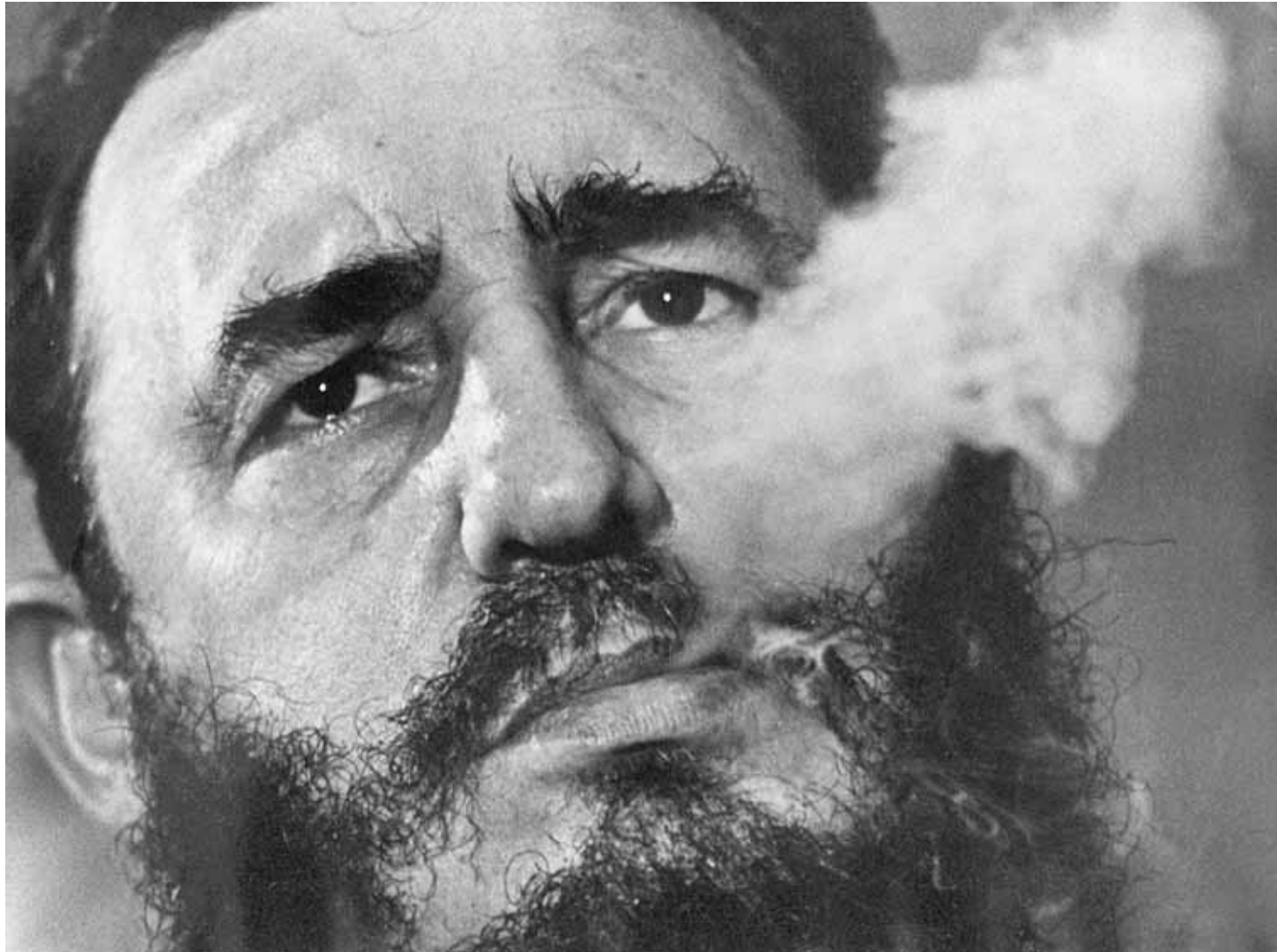
Comment avez-vous été amené à explorer ce sujet?

En tant que journaliste, je me suis occupé de politique internationale pendant vingt ans et j'ai été très surpris de constater qu'en 2003 les Etats-Unis se livraient à trois chasses à l'homme simultanées: Saddam Hussein, Mollah Omar et Oussama Ben Laden, soit un chef d'Etat, un ex-chef d'Etat et un chef de bande. Dans le même temps, je suis tombé sur une étude menée par Rand Corporation, un think tank américain qui consacrait un chapitre à la question de l'assassinat de dirigeants politiques étrangers. J'ai donc entrepris de creuser la question pendant deux à trois ans.

Et puis, elle est revenue sous les feux de l'actualité ce printemps avec la mort de Ben Laden et les opérations contre Kadhafi en Libye.

Votre travail comporte une dimension historique qui induit qu'en la matière l'approche américaine a évolué. Comment?

En analysant la méthode, on peut dégager trois périodes. En gros entre 1914 et 1945, on fonctionnait de manière assez classi-



Dans les années qui ont suivi la révolution cubaine, Fidel Castro s'est trouvé au cœur des obsessions homicides des services secrets américains qui ont multiplié les envies de meurtre à son égard en pensant utiliser parfois des moyens un rien loufoques. KEYSTONE



ETIENNE DUBUIS JOURNALISTE

« Cette méthode témoigne des situations de grande frustration des responsables US. »

que en profitant d'une information inespérée pour improviser une opération commando. C'est le cas pour l'amiral japonais Yamamoto et le rebelle haïtien Charlemagne Péralte.

Ensuite, de la fin de la Seconde Guerre mondiale au milieu des années 1970, on vise de hauts dirigeants considérés comme «gé-

nants» tel Fidel Castro. Il s'agit d'une période très troublée, dans le contexte de la guerre froide.

Ces cibles élevées sont souvent abattues grâce aux méthodes des services secrets, mais si l'action est réussie sur le plan opérationnel, l'efficacité politique n'est pas toujours au rendez-vous.

Enfin, depuis les années 1980, les USA agissent sous couvert d'opérations militaires qui sont assumées aux yeux de l'opinion publique. Pourtant, la volonté d'assassiner est dissimulée par les bombardements et autres frappes chirurgicales.

Le procédé est-il systématique?

Je donne 17 exemples mais ce n'est pas une méthode privilégiée.

Elle témoigne plutôt des situations particulières de grande frustration des responsables US. De plus, elle s'avère souvent contre-productive sur le terrain militaire ou politique.

Quels en sont les ressorts?

La stratégie de base qui con-

duit à ces opérations ciblées, c'est de considérer qu'en «tuant le problème» on en retire un avantage important dans un conflit, mais le jeu en vaut rarement la chandelle.

Selon vous les gains de ces assassinats politiques restent minces...

Une des seules réussites, c'est la mort de Charlemagne Péralte en Haïti en 1919. L'élimination

de son leader entraîne l'extinction de la rébellion.

Sinon, dans le cas du Congolais Patrice Lumumba en 1960, il reste de quoi s'interroger. Ce leader charismatique n'était plus au pouvoir, il n'est pas certain qu'il aurait pu nuire aux intérêts américains en Afrique.

Quant au cas du général Diem, son assassinat, en 1963, ouvrira pour les Américains une longue période d'instabilité politique au Sud-Vietnam alors qu'il reste une guerre à mener...

On ne peut pas évoquer ces opérations sans s'arrêter sur le cas de Fidel Castro*. C'est le «miraculé de la CIA» non?

Ce qui est emblématique avec lui, c'est que les services secrets américains, qui restent soucieux de ne pas apparaître, passent par des tiers et se compromettent avec la mafia américaine qui avait son propre agenda. ●

*Contre le Lider Maximo, les services secrets américains ont songé à enduire ses cigares de LSD, puis de toxine botulique, un poison mortel. Ils ont même pensé à frotter ses chaussures de produit dépilatoire (!) Allez savoir pourquoi? Caramba, toujours raté!



INFO

Lire: «L'assassinat de dirigeants étrangers par les Etats-Unis. Un siècle de complots au service de la puissance américaine». Editions Favre, 400 pages.

LES MALADRESSES MÉCONNUES DE LA CIA

Créée juste après la Seconde Guerre mondiale, la CIA (Central Intelligence Agency) avait pour mission officielle de fournir au gouvernement américain des renseignements sur ce qui se passait à l'étranger. Mais cette activité d'espionnage s'est vite accompagnée de missions de type paramilitaire: soit un soutien logistique à des groupes armés, soit des opérations d'élimination physiques de personnages étrangers. Des missions plus ou moins assumées par les présidents en exercice. Le journaliste américain Tim Weiner a publié il y a deux ans, «Des cendres en héritage, l'histoire de la CIA» (2009, éditions de Fallois), un ouvrage passionnant qui dresse un tableau édifiant sur les déconvenues successives de la CIA, en particulier dans les opérations à l'étranger. Pour Tim Weiner, le bilan global de la CIA est tout simplement catastrophique et ses rares réussites doivent plus à la chance qu'à l'habileté de ses agents. Ainsi, les nombreuses tentatives de la CIA pour éliminer physiquement Fidel Castro, en particulier sous la présidence Kennedy avec le soutien de mafieux proches du ministre de la Justice Robert Kennedy, ont toutes échoué lamentablement. ● NWI

OPÉRATIONS «HOMO», LE RETOUR

L'élimination de personnes par les services secrets américains (mais ils ne sont pas les seuls à recourir à ces procédés) est englobée sous le terme générique d'opérations «homos» ou «homicides». Aux Etats-Unis, elles ont été remises en cause «vers la fin de la guerre du Vietnam, quand une nouvelle génération de parlementaires américains a siégé notamment au Congrès élu en 1974», précise Etienne Dubuis.

Entre les travaux de la commission Church et les révélations de la presse sur certaines affaires, «on a assisté à un gros déballage», poursuit-il. Le choc était suffisant pour conduire le président Ford à les bannir de la panoplie des moyens d'action américains. Puis les présidents Carter et Reagan en ont élargi le champ d'application. Pour certains analystes, c'est aussi de ce moment que date le recours à la technologie (stations d'écoute puis cyber-surveillance) plutôt qu'au terrain pour le recueil de renseignements. Cependant, les éliminations de Ben Laden et d'Atiyah abd-el-Rahman semblent montrer aux yeux d'Etienne Dubuis «un certain retour au terrain pour assurer une partie de la politique de défense». ● PHV

LE DRONE, UNE ARME FORT PRISÉE

Aujourd'hui, les Etats-Unis ont choisi d'opérer certaines de ces opérations homicides par l'intermédiaire de drones. Ces engins volants télécommandés présentent de nombreux avantages. Ces appareils connaissent sur tous les théâtres d'opérations actuels «un développement fulgurant», souligne Etienne Dubuis. Ils peuvent voler très longtemps, bénéficient d'un grand rayon d'action, tout en disposant, grâce à l'avionique embarquée, de grosses capacités d'observation combinées à l'emport d'armement.

La première tentative d'élimination d'un leader politique par un drone est intervenue sur la personne de Gulbuddin Hekmatyar. Ce responsable afghan en a réchappé. Il poursuit ses activités en Afghanistan. Il a officiellement été déclaré «terroriste» par les Etats-Unis. ● PHV



Le drone, ici le «Predator» américain est devenu une arme d'élimination précise grâce à ses multiples capacités tactiques. SP



Didier Burkhalter a intérêt à montrer qu'il est l'homme de toutes les situations. KEYSTONE

CONSEIL FÉDÉRAL Le chef du Département de l'intérieur succédera peut-être à Micheline Calmy-Rey. Il s'intéresserait en effet aux Affaires étrangères.

Burkhalter joue à qui perd gagne

BERNE
CHRISTIANE IMSAND

Didier Burkhalter est-il le futur ministre des Affaires étrangères de la Suisse? Micheline Calmy-Rey n'a pas encore annoncé son départ que les regards se tournent déjà vers son département. Qui est susceptible d'occuper ce poste auquel la socialiste genevoise, à défaut de faire l'unanimité, a donné un rayonnement certain? Selon le journal dominical allemand «Der Sonntag», le chef du Département fédéral de l'intérieur ambitionnerait de revendiquer le siège le moment venu.

L'hypothèse n'a rien de farfelu compte tenu du mauvais tour que le Conseil fédéral vient de jouer au Neuchâtelois en lui retirant le domaine de la recherche et des hautes écoles au profit du Département de l'économie. Mais le nombre d'impondérables est tel que la rumeur met surtout en évidence la situation délicate dans laquelle se trouvent plu-

sieurs membres du gouvernement.

Calmy-Rey pourrait briguer une réélection

A ce jour, on ignore tout des intentions de Micheline Calmy-Rey, 66 ans. Elle pourrait aussi bien annoncer son départ pour la fin de l'année que briguer une réélection le 14 décembre, auquel cas elle démissionnerait vraisemblablement en cours de législature. Dans les deux cas, l'intérêt présumé de Didier Burkhalter sert ses intérêts. «Cela montre son aptitude à jouer un rôle de premier plan dans des domaines très différents», note un connaisseur du dossier. «C'est utile dans un gouvernement collégial. Cette stratégie a été utilisée par Eveline Widmer-Schlumpf. Elle a fait le forcing pour passer du Département de justice et police à celui des finances.»

Compte tenu du faible poids de son parti, la ministre PBD n'est pas assurée de conserver son siège pour autant. Elle n'est

pas la seule. Les deux ministres libéraux-radicaux sont en compétition car un nouveau recul du PLR lors des élections fédérales d'octobre fragiliserait l'un des deux sièges. Entre le studieux Didier Burkhalter qui a dominé ses dossiers en quelques mois et l'hésitant Johann Schneider-Ammann qui peine à s'imposer, le choix devrait être vite fait, mais le chef du Département de l'économie dispose de deux atouts de taille: il fait partie de la majorité alémanique et son département vient de gagner en importance en accaparant tout le secteur de la formation. Didier Burkhalter a donc intérêt à montrer qu'il est l'homme de toutes les situations.

Une vieille tradition neuchâteloise

S'il est réélu le 14 décembre, il pourra briguer le département de son choix car aucun des ministres plus anciens n'est susceptible de lui faire ombre. Doris Leuthard et Eveline Widmer-Schlumpf

viennent d'obtenir le département de leur choix et Ueli Maurer n'a pas l'intention de laisser tomber l'armée. Un passage aux Affaires étrangères permettrait à Didier Burkhalter de renouer avec une vieille tradition neuchâteloise. Le canton a déjà placé cinq des siens à la tête de la diplomatie suisse, à savoir René Felber, Pierre Aubert, Max Petitpierre, Robert Comtesse et Numa Droz.

L'opération n'est cependant défendable que si le PLR conserve ses deux sièges gouvernementaux. Si Johann Schneider-Ammann n'était pas réélu, le PLR ferait une mauvaise affaire en occupant un département certes prestigieux mais qui ne correspond pas à ses préoccupations prioritaires. Le cas échéant, Didier Burkhalter pourrait briguer le Département de l'économie plutôt que les Affaires étrangères. Un juste retour des choses puisque cela lui permettrait de récupérer les secteurs de la recherche et de la formation! ●

ÉNERGIE

Le PDC sera au pied du mur sur la sortie du nucléaire

«Je n'ai aucune raison de penser que nos conseillers aux Etats ne suivront pas la ligne du parti en faveur d'une sortie progressive du nucléaire. Ce sont des gens raisonnables. Ils connaissent les enjeux.» Chef du groupe démocrate-chrétien aux Chambres fédérales, le Fribourgeois Urs Schwaller affiche en public une confiance sans tache. Mais il sait qu'au Conseil des Etats, son parti jouera gros sur la question de l'atome.

Hier, la commission de l'énergie des Etats a débuté ses auditions en vue du débat crucial agendé au 28 septembre. Le Parti démocrate-chrétien (PDC) y jouera une nouvelle fois un rôle charnière sur le dossier chaud de cette fin de législature (avec le franc fort). Au Conseil fédéral, déjà, c'est sa conseillère fédérale, Doris Leuthard, nouvelle ministre de l'Énergie, qui a fait basculer la majorité en faveur de l'abandon de l'atome. Et en juin dernier, au Conseil national, les voix démocrates-chrétiennes, alliées à celles de la gauche, ont contribué de manière décisive à l'adoption de la motion du PDC valaisan Roberto Schmidt, qui exige une sortie échelonnée du nucléaire.

Risque de dissidences

En théorie, les Etats devraient confirmer cette option. Le camp antinucléaire (PDC, socialistes, Verts, Parti bourgeois-démocratique) y compte en effet une confortable majorité (27 à 19). Sauf que plusieurs sénateurs démocrates-chrétiens ne sont pas très chauds à l'idée de sortir de l'atome, par crainte de péjorer la compétitivité des entreprises suisses. En décembre dernier, en plénum, le Haut-Valaisan René Imoberdorf plaiderait ainsi pour le maintien de grandes centrales, au nom de la sécurité de l'approvisionnement du pays en électricité. Une position pronucléaire également défendue par son collègue PDC tessinois Filippo Lombardi.

Dans l'intervalle, la catastrophe nucléaire de Fukushima a convaincu Doris Leuthard et la direction du parti qu'aucune nouvelle centrale ne pourrait être construite en Suisse. Pas sûr pour autant que les conseillers aux Etats se soient eux aussi convertis. Même si la pression qui

pèsera sur leurs épaules sera forte le 28 septembre.

«On ne peut les convaincre qu'avec des arguments. On n'obtient rien avec la pression», tempérait cependant dimanche Christophe Darbellay, président du PDC suisse, dans les colonnes de l'hebdomadaire allemand «Sonntag». Quelques lignes plus loin, le Valaisan n'en ajoutait pas moins: «Nous devons tenir parole et rester sur notre ligne. Notre base aussi la soutient pleinement, y compris dans les bastions conservateurs.» Allusion aux calculs électoraux qui incitent à la prudence certains élus PDC de Suisse centrale et orientale.

Ça reste un étendard

De son côté, le chef de groupe, Urs Schwaller, assure qu'il n'a donné aucune consigne à ses collègues sénateurs. Il aspire à ce que les Etats confirment fin septembre la décision de principe de la sortie du nucléaire. «Mais les centrales nucléaires actuelles pourront rester en activité tant que leur sécurité sera assurée. Et il faudra garantir l'approvisionnement en énergie de la Suisse, pour le maintien des places de travail», explique le Singinois.

Que de bémols! Le PDC regretterait-il déjà ses ardeurs antinucléaires? «Pas du tout, ce sujet reste pour nous un étendard», répond Urs Schwaller. «Mais laissez Doris Leuthard et le Conseil fédéral nous présenter un projet concret de sortie du nucléaire. Et de toute manière, le peuple aura le dernier mot.» ● SERGE GUMY



Au Conseil des Etats, le PDC jouera gros sur la question de l'atome.

KEYSTONE

EMPLOI

Campagne d'Unia contre la xénophobie

Le syndicat Unia a lancé hier une campagne contre la xénophobie. Grâce à des cartes postales, des drapeaux et une journée d'actions, il entend rappeler «le précieux apport des migrants à la prospérité helvétique». Des salles d'opérations malpropres, des personnes âgées délaissées, une pénurie de médecins et aucun nouveau tunnel ferroviaire: dans certaines branches en Suisse, plus rien ne fonctionnerait sans la main-d'œuvre étrangère, a communiqué Unia hier. Sur les chantiers, 69% des ouvriers n'ont pas de passeport suisse, souligne encore le syndicat. ● AT5

ASTRONOMIE

Une planète peut-être habitable découverte

Des chercheurs de l'Observatoire astronomique de l'Université de Genève ont découvert une planète qui pourrait être habitée par des organismes vivants. Pesant 3,6 fois plus que la Terre, elle contourne son étoile en tout juste 54 jours. Cette exoplanète se situe au bord inférieur de la «zone habitable», écrit l'équipe de Francesco Pepe, qui représente la distance par rapport à une étoile dans laquelle l'eau d'une planète reste à l'état liquide, sans s'évaporer ni geler. La planète nouvellement découverte et son étoile appelée HD 85512 se situent à 36 années-lumière de notre système solaire. ● AT5

AVS ET AI

Les rentes ne suivent pas les prix des loyers

Les rentes AVS et AI actuelles ne suffisent plus pour vivre décemment, estiment les faïtières des retraités et des invalides. La Fares et Procap demandent dès lors une augmentation du montant maximal des prestations complémentaires pour les loyers. Le problème réside dans la non-indexation au renchérissement des loyers de ces montants fixés en 2001, a expliqué la Fares hier. Le coût des loyers plonge ainsi certains rentiers AI et AVS dans la précarité: «Même le fait de recevoir une prestation complémentaire ne suffit pas à couvrir ses besoins vitaux», indique l'association. ● AT5

INTEMPÉRIES

Météosuisse va examiner ses procédures internes après le «couac» de vendredi



KEYSTONE

Il existe un «potentiel d'amélioration», a déclaré hier Pierre Eckert, chef du centre de Météosuisse à Genève. Vendredi dernier, le texte de l'alerte était peut-être trop alarmiste. Météosuisse va par conséquent examiner ses procédures internes après ce «couac». C'était la première fois que l'alerte lancée par la Confédération était relayée par les radios et les télévisions par l'intermédiaire du site dangers-naturels.ch. Depuis mai, le centre zurichois de Météosuisse est responsable de lancer l'alerte et d'y mettre fin. Vendredi, à Genève, on estimait que l'alerte aurait pu être levée dès 20 heures. Le centre zurichois l'a toutefois maintenue jusqu'à minuit. Alors que la situation s'était calmée après 20h en Suisse romande, des vents de 100 km/h soufflaient encore à Lucerne, souligne Pierre Eckert. Mais le niveau d'alerte 4 (sur 5) était peut-être trop élevé. Vendredi soir déjà, Météosuisse a admis que le niveau 3 aurait été plus adapté. ● AT5

SAINT-GALL

Une course-poursuite à plus de 200 km/h

La police saint-galloise a livré une course-poursuite digne d'un film de Hollywood hier après-midi. Une patrouille a pris en chasse un automobiliste qui a fui à plus de 120 km/h en ville de Saint-Gall et à plus de 200 km/h sur l'autoroute. Les policiers ont perdu la trace du fuyard près de Tübach (TG). Pendant la course-poursuite en ville, qui a débuté lorsque la police a repéré une voiture avec des plaques volées, un véhicule de la police est entré en collision avec un scooter. Le conducteur du deux-roues a été légèrement blessé. ● AT5

ÉTATS-UNIS Epargnés par l'ouragan Irène, les New-Yorkais s'interrogent. Après la psychose, les critiques

NEW YORK

ADÈLE SMITH

Sous un grand ciel bleu, la ville de New York s'est réveillée groggy hier après le passage d'une grosse tempête que médias et politiciens avaient présentée comme l'ouragan du siècle. Avec leurs placards remplis de provisions inutiles, les fenêtres de leur gratte-ciel en parfait état, mais des transports en commun très perturbés et la pagaille dans les aéroports, certains New-Yorkais se demandent si la psychose n'est pas allée un peu trop loin.

Si la côte Est des États-Unis reste toujours très affectée par le passage d'Irene avec encore au moins 5 millions de foyers et commerces sans électricité hier et de grosses inondations dans plusieurs états (lire encadré), la ville de New York a été largement épargnée.

Certains médias ont passé à l'autocritique dès dimanche. «Les journalistes ne devraient pas contribuer à alimenter l'hystérie», s'est lamenté l'éditorialiste George Will sur ABC. Le commentateur médias du «Daily Beast» ridiculise «la performance digne d'une catégorie 5 des médias essentiellement motivés

par leur taux d'audience». Les responsables politiques se justifient. «Il vaut mieux prévenir que guérir», martèle Michael Bloomberg face aux critiques. Avant même l'arrivée d'Irene, le maire de New York, qui avait pris des mesures exceptionnelles, avait donné pas moins de sept conférences de presse, distillant mises en garde et conseils sur un ton de commandant en chef des armées. Les critiques lui reprochent d'avoir voulu faire remonter sa cote de popularité en berne depuis l'immense cafouillage de son administration face au blizzard qui a paralysé la ville l'hiver dernier.

Scènes ridicules

L'expansif gouverneur du New Jersey, Chris Christie, présidentiable aux yeux de certains, a, quant à lui, battu des records d'audience avec des phrases du genre: «Le bronzage, c'est fini, cassez-vous de là!» Même le placide Barack Obama a participé à la dramatisation générale, mettant en garde contre un ouragan «historique» et assurant: «Ce n'est pas fini» après le passage de la tempête. «Le syndrome post-Katrina aura été à l'œuvre, doublé de la paranoïa de l'administration

face au discours anti-gouvernement du Tea Party», commente un analyste politique sur la chaîne MSNBC.

Nul doute que la couverture médiatique de l'événement restera dans les annales des écoles de journalisme. Septante-deux heures durant, les Américains ont vu des scènes de désolation et d'autres frôlant le ridicule sur leur écran. Comme par exemple ce journaliste d'une filiale de la chaîne Fox, faisant un direct recouvert de mousse brunâtre nauséabonde dans ce qui ressemblait à une zone d'égout, ou bien cette correspondante abandonnant à son sort son cameraman à l'approche d'une vaguelette de mer.

Il y eut encore le commentaire interloqué du présentateur de CNN spécialiste des catastrophes, Anderson Cooper, lorsque la météorologue de la chaîne lui a annoncé dimanche matin que le pire était passé: «Vraiment? Ce n'est pas si grave, la pluie est désagréable, mais elle ne tombe pas à l'horizontale.» Et ce journaliste exaspéré par des jeunes virevoltant torse nu autour de lui alors qu'il était en train d'annoncer un scénario apocalyptique. «Déprimant», a-t-il lâché avant de rendre l'antenne.

Plus pris au sérieux

Tout ce battage médiatique est contre-productif selon le professeur de climatologie, Patrick Michaels, qui craint que les gens ne prennent plus au sérieux la prochaine annonce d'un vrai ouragan. Mais, hier, les médias américains ont salué globalement la réponse des autorités américaines. Revenant en détail sur les zones dévastées, ils estiment que de nombreuses vies ont été sauvées précisément parce que les évacuations ont été massives et les mesures de précaution exceptionnelles. ●

AU MOINS 32 MORTS AUX ETATS-UNIS

La tempête Irène parcourait hier l'est du Canada. Dans le nord-est des États-Unis, elle a fait ce week-end au moins 32 morts dans neuf États et provoqué de nombreuses inondations. Au Québec, deux hommes ont été portés disparus, dont un automobiliste poussé dans une rivière par une rafale de vent. Le petit État du Vermont a été particulièrement touché. Dans ce petit État montagneux de 600 000 habitants, plusieurs ponts ont été emportés, des centaines de routes coupées, rendant impossible l'accès à certains villages. Au moins deux personnes ont trouvé la mort, dont l'une emportée par une rivière et plus de 30 000 personnes y étaient privées d'électricité hier. Selon le pourvoyeur, Central Vermont public service (CVPS), il faudra «des semaines», pour que l'électricité soit rétablie partout. Le montant des dégâts aux États-Unis pourrait atteindre 5 à 7 milliards de dollars. Dans plusieurs États de la côte Est, des millions de personnes étaient toujours privées d'électricité hier, selon le Ministère de l'Énergie. ● AT5-AFP-REUTERS



La tempête Irène a balayé les rues de New York, mais son passage a été plus spectaculaire que dévastateur. KEYSTONE

LIBYE Les rebelles réclament l'extradition de la famille du leader libyen. Une partie du clan Kadhafi en Algérie

L'épouse de Mouammar Kadhafi et trois de ses enfants sont entrés hier en Algérie, a annoncé le Ministère algérien des affaires étrangères. Les rebelles libyens, qui avancent vers Syrte, ville natale du guide déchu, ont affirmé qu'ils allaient demander à Alger de les ramener au pays.

«L'épouse de Mouammar El Gueddafi, Safia, sa fille Aïcha et ses fils Hannibal et Mohamed, accompagnés de leurs enfants sont entrés en Algérie à 9h45 (en Suisse) par la frontière algéro-libyenne», a déclaré le ministère. Aucune indication sur l'ancien homme fort libyen lui-même n'a été fournie.

«Cette information a été portée à la connaissance du secrétaire général des Nations unies, du président du Conseil de sécurité et de Mahmoud Jibril, président du Conseil exécutif du Conseil national de transition libyen (CNT)», a ajouté le ministère.

A cette annonce, un porte-parole du CNT a indiqué que les re-



Safia Farkash, épouse de Mouammar Kadhafi, a réussi à s'enfuir en Algérie. KEYSTONE

belles libyens allaient «demander à Alger de les ramener». Le CNT estime que l'Algérie commettrait un acte d'agression en accordant l'asile aux membres de la famille de Kadhafi.

Khamis tué?

Parmi ces derniers, figure Hannibal Kadhafi. En juillet 2008, il avait été arrêté à Genève avec

son épouse Aline pour maltraitance envers leurs domestiques. Cette interpellation avait entraîné une grave crise diplomatique entre la Suisse et la Libye ainsi que la détention des hommes d'affaires suisses Max Göldi et Rachid Hamdani à Tripoli.

Sa sœur Aïcha, unique fille biologique de Mouammar Kadhafi, serait arrivée en Algérie à 48 heures d'accoucher.

A Tripoli, le colonel Al Mahdi Al Haragi, qui dirige la brigade des rebelles dans la capitale libyenne, a annoncé que Khamis, le plus jeune fils de Kadhafi, commandant d'une brigade d'élite, avait perdu la vie lors d'affrontements au sud de Tripoli. Sa mort avait déjà été annoncée à deux reprises depuis le début de la guerre. La brigade Khamis semble responsable de la mort de 45 détenus dans un entrepôt des environs de Tripoli, selon des organisations humanitaires présentes sur place.

«La guerre n'est pas finie»

Sur le terrain en Libye, les rebelles convergeaient hier vers le fief kadhafiste de Syrte, qu'ils entendent prendre par la force dans le cas où des négociations échoueraient. A ce dessein, le président du CNT Moustapha Abdeljalil a demandé à l'Otan de poursuivre ses raids aériens. Il a formulé cette demande lors d'une réunion à Doha des chefs d'état-major engagés militairement en Libye. Les participants, parmi eux les États-Unis, la France, la Grande-Bretagne et l'Italie, ont abondé en ce sens. A leurs yeux, «la guerre n'est pas finie» et des opérations communes sont toujours nécessaires pour éliminer «les restes» du régime libyen.

Selon le colonel Ahmed Bani, porte-parole militaire du CNT, environ 40 000 personnes arrêtées par les forces kadhafistes restent portées disparues. ● AT5-AFP-REUTERS

FRANCE

Fillon renouvelle son soutien au nucléaire

Le premier ministre français François Fillon a réaffirmé «l'engagement intangible» du gouvernement à garantir la sûreté du parc nucléaire français, hier à la centrale de Bugey (Ain), où un dépôt de déchets nucléaires doit être construit. Il a aussi récusé «les approches manichéennes» malgré la catastrophe de Fukushima. ● AT5-AFP

JAPON

Noda promis au poste de premier ministre

L'actuel ministre japonais des Finances, Yoshihiko Noda, partisan de la rigueur budgétaire, a été élu hier président du Parti démocrate du Japon (PD), au pouvoir. Il sera dès lors nommé aujourd'hui premier ministre par le Parlement, soit le sixième chef de gouvernement en cinq ans. ● AT5-AFP

SYRIE

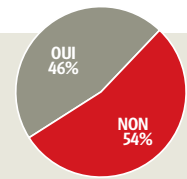
La répression continue et fait six tués

Six personnes ont été tuées hier en Syrie par les forces du président Bachar al-Assad, selon des défenseurs des droits de l'homme. Sur le plan diplomatique, la Russie, qui refuse de sanctionner le régime syrien, a dépêché un émissaire à Damas. ● AT5-AFP

ALGÉRIE

Réformes politiques dans les prochains mois

L'Algérie mettra en place dans les prochains mois les réformes politiques annoncées à la suite de plusieurs mois de contestation. Parmi les nouveaux textes de loi figurent un quota de femmes pour les législatives et la suppression du double mandat électif. ● AT5-AFP



FINANCE En ces temps où le franc suisse peine à garder la tête froide sur celui des changes, les marchés sont invoqués partout. Mais c'est quoi, les marchés?

Quand les marchés financiers gagnent à être mieux connus

PIERRE-FRANÇOIS BESSON - SWISSINFO.CH

«Le marché est un endroit où on échange», explique Samuel Bendahan, économiste de l'Université de Lausanne. Et parler de marchés, c'est le plus souvent faire référence aux marchés financiers, où sont échangés des titres de propriétés, les actions, ou de la dette, les obligations. On y échange aussi des produits dérivés comme les options, soit le droit d'acheter quelque chose dans le futur, poursuit le membre du Parti socialiste.

«Les marchés, ce sont les traders, les banques, les agents financiers qui achètent des devises ou des obligations par exemple», complète Jean-Pierre Lehmann, professeur à l'IMD et libre-échangiste convaincu.

L'idée derrière la création d'un marché financier ou monétaire, c'est que tout le monde peut prêter de l'argent, et pas seulement les banques. L'acteur économique achète un titre et ce faisant, il prête, détaille Samuel Bendahan. L'achat a lieu sur les marchés financiers, par l'entremise d'intermédiaires directs: les banques, et d'autres plus indirects comme les fonds de pension. «Une bonne partie de l'argent de nos retraites est utilisée pour prêter à des Etats ou des entreprises à travers l'achat d'obligations ou d'actions», rappelle l'économiste.

Deux familles s'activent sur les marchés financiers. Les investisseurs et les spéculateurs. Les premiers, selon Jean-Pierre Lehmann, sont plutôt des caisses de



Sur le marché des changes, l'équivalent de plusieurs milliers de milliards de dollars sont échangés chaque jour. KEYSTONE

retraite (investisseurs institutionnels), des banques (gestionnaires de fortune), des sociétés d'assurances, qui ont la responsabilité de placer l'argent à long terme pour obtenir un revenu et continuer à fournir leur service.

Versés dans le court terme, les spéculateurs sont plutôt les hedge funds (fonds spéculatifs) et les traders, qui cherchent des gains immédiats, avec des objectifs de rendement élevés, donc de risque élevé, le risque correspondant à l'incertitude ou la volatilité.

Vendre, acheter et réciproquement

Et qui fait le prix sur un marché – la valeur du franc suisse par exemple? Pour Samuel Bendahan, le cours d'un titre ou d'une monnaie dépend essentiellement des acteurs qui les troquent. «Et qui fait beaucoup d'échanges quotidiennement? Les spéculateurs. C'est pourquoi la plupart des prix et des marchés sont influencés majoritairement par ces derniers.» En clair, le marché fonctionne sur la base

de l'offre et de la demande pour le franc aussi. Des agents économiques veulent vendre du franc contre des euros? D'autres doivent alors vouloir céder leurs euros pour acheter des francs suisses. Le prix est défini sur la base des montants que les deux sont prêts à offrir et auquel ils sont prêts à lâcher leur avoir. Les touristes optant pour la Suisse comme les investisseurs qui croient en la force de son économie et choisissent d'y investir ont besoin de francs et font monter son prix. C'est aussi le cas de l'incertitude actuelle dans la zone euro et l'économie américaine, qui incite à utiliser le franc comme valeur refuge.

La banque centrale et ses taux

Ceci dit, la banque centrale a bien sûr une influence sur le prix de la monnaie (son taux de change) en modifiant ses taux d'intérêt. Rémunération de l'argent, un taux d'intérêt très élevé signifie que l'argent est très cher à obtenir et que le prêter rapporte

beaucoup. «En baissant son taux très bas, comme actuellement, la banque centrale fait que vos francs suisses ne valent quasiment rien si vous les placez (les prêter). Baisser les taux d'intérêts rend le franc moins attractif (et donc réduit la demande)», explique Samuel Bendahan.

Reste la question de fond. Et bon nombre de Prix Nobel d'économie se la sont posée: les marchés sont-ils efficaces? Les prix qu'ils génèrent sont-ils la meilleure évaluation possible de la valeur d'un produit ou d'un investissement?

«Ils sont peut-être efficaces, mais ils peuvent se tromper puisque les marchés, finalement, ce sont des hommes et des femmes», estime Jean-Pierre Lehmann. «Sur les marchés financiers, l'effet troupeau où tous les intervenants choisissent une même direction sans vraiment réfléchir est connu», note l'économiste. «Les crises financières s'expliquent en grande partie par le fait que les marchés n'ont pas été efficients.»

INDICATEURS

Source: THOMSON REUTERS
Cours sans garantie

INDICES

- DJ Euro Stoxx 50** 2239,3 +2,2%
- SLI** 816,7 +3,0%
- Nasdaq Comp.** 2562,1 +3,3%
- DAX 30** 5670,0 +2,3%
- SMI** 5446,4 +2,3%
- SMIM** 1095,1 +3,5%
- FTSE 100** 5129,9 -0,0%
- SPI** 4963,5 +2,4%
- Dow Jones** 11539,2 +2,2%
- CAC 40** 3154,2 +2,1%
- Nikkei 225** 8851,3 +0,6%

Change

	DEVICES		BILLETS		avec CHF 1 j'achète
	achat	vente	achat	vente	
Euro (1)	1.1785	1.2067	1.1595	1.2155	0,822 EUR
Dollar US (1)	0.8109	0.8303	0.786	0.844	1,184 USD
Livre sterling (1)	1.3301	1.3613	1.282	1.388	0,720 GBP
Dollar canadien (1)	0.8296	0.8498	0.796	0.874	1,144 CAD
Yens (100)	1.054	1.078	1.016	1.108	90,25 JPY
Cour. suédoises (100)	12.8884	13.262	12.47	13.75	7,27 SEK

Métaux

	OR		ARGENT		PLATINE	
	achat	vente	achat	vente	achat	vente
Once/USD	17879	17919	40.61	40.81	1809.75	1834.75
Kg/CHF	46935	47185	1064	1076	47410	48410
Vreneli 20.-	269	301	-	-	-	-

MARCHÉ SUISSE (cours en CHF)

SMI					AUTRES VALEURS				
	29/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)	29/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)	
ABB Ltd N	16.75	16.12	23.97	14.40	Alpiq Holding N	22900	21400	39800	201.80
Actelion N	33.88	32.50	57.95	29.91	BC Bernoise N	248.90	24900	24900	236.50
Adco N	35.61	34.14	67.00	32.00	BC du Jura P	65.00	65.00	70.00	57.00
CS Group N	22.44	21.42	50.95	20.08	BKW FMB Ener.	45.65	44.65	80.50	40.55
Holcim N	48.29	46.27	79.95	42.39	Geor Tech N	30.50	30.35	54.50	29.00
Julius Baer N	31.72	30.10	45.17	26.36	Feintool N	325.00	326.00	370.00	306.50
Lonza Group N	49.87	48.28	90.95	44.30	Komax	70.00	69.50	121.90	62.00
Nestlé N	50.55	49.95	56.90	43.50	Meyer Burger N	2940	28.15	44.25	22.45
Novartis N	46.39	45.60	58.35	38.91	Mikron N	6.19	6.15	12.00	5.21
Richemont P	44.92	43.61	58.00	35.50	OC Oerlikon N	5.77	5.50	7.85	3.69
Roche BJ	137.90	136.50	159.60	115.10	Petroplus N	6.12	5.73	18.10	4.71
SGS N	146.700	142.900	174.00	125.500	PubliGroupe N	12.900	12.300	163.00	90.00
Swatch Grp P	355.20	347.50	443.70	291.80	Schweiter P	482.00	500.00	780.00	395.00
Swiss Re N	41.48	39.72	51.35	35.12	Straumann N	15.700	154.20	24.960	140.00
Swisscom N	355.70	349.70	433.50	323.10	Swatch Grp N	60.45	59.30	79.50	53.10
Syngenta N	251.50	241.00	324.30	211.10	Swissmetal P	1.62	1.70	9.00	1.50
Synthes N	143.10	140.20	155.70	109.30	Tornos Hold. N	8.02	7.32	15.00	6.05
Transocean N	44.24	42.78	79.95	36.52	Valiant N	119.90	115.90	203.90	99.00
UBS N	11.25	10.80	19.13	9.92	Von Roll P	3.80	3.41	6.08	2.50
Zurich FS N	175.50	169.40	275.00	144.30	Ypsomed	55.00	55.00	64.00	43.50

MARCHÉS ÉTRANGERS

	29/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)	29/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)	
Autodesk (\$)	27.98	26.63	46.14	22.99	Movado (\$)	69.61	70.68	77.09	47.17
Bulgari (€)	12.20	12.20	12.47	7.25	Nexans (€)	52.72	51.14	76.55	44.60
Baxter (€)	55.23	53.73	62.50	42.47	Philip Morris (\$)	70.52	69.20	72.74	51.02
Celgene (\$)	58.10	57.30	63.46	48.92	PPR (€)	110.50	108.00	132.20	98.30
Johnson & J. (\$))	65.86	64.28	68.05	57.00	Stryker (\$))	47.98	46.17	65.20	42.87
LVM H (€)	113.15	110.65	132.65	89.12					

Cours sans garantie B = bon de jouissance P = action au porteur d = cours demandé N = Action nominative o = cours offert



FOND/FONDATION DE PLACEMENT SWISSCANTO

	dernier	% 1.1.11		dernier	% 1.1.11
(CH) BF CHF	92.25	2.2	(LU) EF Climate B	61.79	-16.6
(CH) BF Conv. Intl	82.39	-16.2	(LU) EF Innov Ldrs B	135.72	-15.5
(CH) BF Corp H CHF	99.91	1.9	(LU) EF Sel Energy B	655.92	-13.9
(CH) BF Corp EUR	103.27	0.8	(LU) EF Sel Health C	360.99	-0.9
(CH) BF Intl	71.37	-5.2	(LU) EF Sel Intl B	75.96	-1.78
(CH) Commodity A	89.88	-2.1	(LU) EF Sm&M Jap.	1362.00	-10.4
(CH) EF Asia A	76.09	-13.4	(LU) EF Sm&M NA m.	76.25	-11.8
(CH) EF Emer Mkts A	188.64	-16.0	(LU) EF Water B	81.22	-13.9
(CH) EF Euroland A	79.39	-20.7	(LU) MM Fd AUD	227.18	2.7
(CH) EF Europe	91.81	-21.7	(LU) MM Fd CAD	189.36	0.4
(CH) EF Green Inv A	69.76	-19.4	(LU) MM Fd CHF	148.91	0.0
(CH) EF Gold	1485.39	-3.4	(LU) MM Fd EUR	105.41	0.3
(CH) EF Intl	99.76	-1.78	(LU) MM Fd GBP	130.33	0.1
(CH) EF Japan	387.500	-16.8	(LU) MM Fd USD	194.60	0.0
(CH) EF N-America	217.40	-8.1	(LU) Sic II Bd CHF	104.73	2.5
(CH) EF Sm&M Swi	303.28	-24.4	(LU) Sic II Bd EUR	104.97	3.0
(CH) EF Switzerland	218.29	-1.71	(LU) Sic II Bd USD	115.50	6.4
(CH) EF Tiger A	84.54	-15.6	Eq. Top Div Europe	83.32	-16.1
(CH) EF Value Switz	103.22	-1.71	Eq. Sel N-America B	113.81	-6.5
(CH) SMI Index Fd	84.23	-1.71	Eq. Sel Europe B	61.64	-
(CH) SPI Index Fd	72.71	-16.4	Bond Inv. AUD B	181.50	8.5
(LU) BI Med-Ter CHF	116.89	1.4	Bond Inv. CAD B	181.52	5.9
(LU) BI Med-Ter EUR	131.22	1.5	Bond Inv. CHF B	126.33	2.5
(LU) BI Med-Ter USD	143.63	2.4	Bond Inv. EUR B	85.69	3.2
			Bond Inv. GBP B	94.40	7.4
			Bond Inv. JPY B	11018.00	-
			Bond Inv. USD B	159.63	6.5
			Bond Inv. Intl B	99.77	-5.2
			lfca	118.20	1.4
			Pf Income A	105.53	-2.5
			Pf Income B	128.27	-0.3
			Pf Yield A	123.28	-6.8
			Pf Yield B	143.85	-5.3
			Pf Yield EUR A	98.27	-3.5
			Pf Yield EUR B	123.92	-1.2
			Pf Balanced A	138.40	-10.9
			Pf Balanced B	156.85	-9.6
			Pf Bal. EUR A	96.67	-7.2
			Pf Bal. EUR B	114.86	-5.4
			Pf Gl Bal. A	78.60	-7.7
			Pf Gl Bal. B	84.23	-6.8
			Pf Growth A	166.91	-14.7
			Pf Growth B	182.37	-13.8
			Pf Growth A EUR	88.29	-10.3
			Pf Growth B EUR	100.71	-9.0
			Pf Equity A	170.50	-22.6
			Pf Equity B	179.75	-22.1
			Pf Gl Eq. A EUR	79.58	-13.5
			Pf Gl Eq. B EUR	79.58	-13.5
			Valca	217.57	-14.2
			LPP 3 Portfolio 10	155.70	0.3
			LPP 3 Portfolio 25	137.70	-3.5
			LPP 3 Portfolio 45	147.30	-7.9
			LPP 3 Oeko 45	114.15	-7.9

TAXES DE RÉFÉRENCE (en%)

	dernier	préc.
Rdt oblig. CH 10 ans	1.12	1.03
Rdt oblig. US 30 ans	3.62	3.54
Rdt oblig. All 10 ans	2.21	2.15
Rdt oblig. GB 10 ans	2.49	2.48
Rdt oblig. JP 10 ans	1.03	1.04

MATIÈRES PREMIÈRES

Prix du brut (NYME \$ par baril) 8743 8545
Huile de chauffage par 100 litres 98.30 95.70
Prix indicatif 3000 6000 litres

PUBLICITÉ

Margot Mazout
Huile de chauffage
Numéro unique: 0844 844 644
E-Mail: info@margotmazout.ch
Internet: www.margotmazout.ch

CRISE Fusion de deux banques grecques

La fusion annoncée hier des deuxième et troisième banques grecques Eurobank et Alpha, avec le soutien du Qatar, va créer le premier établissement bancaire du pays et lancer la très attendue restructuration du secteur, confronté à la crise de la dette souveraine. La nouvelle entité, AlphaEurobank, sera la plus grande banque privée de Grèce et des Balkans, dotée de 146 milliards d'euros d'actifs (171 milliards de francs), et de plus de 1300 succursales dans huit pays d'Europe du sud-est. La nouvelle banque sera dans les trois premières positions en Bulgarie, à Chypre, en Roumanie et en Serbie. Hier, la Bourse d'Athènes, qui avait plongé en août à son plus bas niveau depuis quinze ans, a bondi de plus de 15%, repassant au-dessus de la barre des 1000 points.

ATS-AFP

MARKETING Les revenus online de PubliGroupe ont progressé au premier semestre

PubliGroupe a réalisé un premier semestre 2011 «selon les attentes». Le bénéfice et le résultat d'exploitation ont progressé alors que le chiffre d'affaires a reculé de 11%. Les revenus online prennent toujours plus d'importance, a indiqué hier le groupe vaudois. Le résultat net a atteint 14,9 millions de francs contre 26,6 millions lors du premier semestre 2010. La chute s'explique par des éléments récurrents a souligné l'entreprise. Sur une base comparable, le bénéfice net a augmenté de 8% à 76 millions de francs. Le résultat opérationnel (ebit) a grimpé de 23% à 13,8 millions de francs. Pour l'année, le groupe prévoit une progression du résultat opérationnel (ebit), sans pouvoir en préciser l'ampleur, a répété Hans-Peter Rohner, patron et président de la société. Au cours du second semestre, Zanox va s'établir également en Suisse et la plate-forme AdMarket sera lancée pour les gros annonceurs, a mentionné en outre le responsable. Interrogé sur la possibilité d'acquisitions bénéficiant de la force du franc, le directeur général a parlé «d'opportunités à l'étude.»

ATS

SAGA NESPRESSO Denner réautorisé à vendre ses capsules

Denner peut à nouveau vendre ses capsules de café compatibles avec les machines Nespresso. Le tribunal de commerce de St-Gall a levé l'interdiction dans l'attente d'un nouveau jugement, a indiqué le discounter appartenant à Migros hier. La saga judiciaire qui oppose Denner et Nestlé dure depuis décembre 2010. Nespresso avait alors engagé une action contre Denner pour l'empêcher de vendre des capsules de café compatibles avec ses machines. Le Tribunal fédéral avait pris position en faveur de Nestlé avant de renvoyer la balle dans le camp du tribunal de commerce de St-Gall qui doit rejurer l'affaire. Denner a donc le droit de commercialiser ses dosettes en attendant cette décision. Celle-ci devrait tomber dans quelques mois, selon le détaillant.

ATS

NUCLÉAIRE Les Etats signataires du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires disposent d'un outil de contrôle pour veiller au grain. Un réseau loin d'être assez transparent pour certains.

L'atome sous surveillance rapprochée

YANN HULMANN

Ma salade est-elle radioactive? Et mes carottes? Puis-je envoyer mon fils à l'école? Dois-je faire confiance à mes autorités? Et si cela arrivait chez nous? La petite escapade aérienne du cocktail radioactif échappé de la centrale nucléaire de Fukushima, couplée aux souvenirs du nuage de Tchernobyl, a soulevé angoisses et questions au sein des populations européennes ces derniers mois. Plus ou moins bien préparés pour y répondre, les Etats se sont tant bien que mal appuyés sur les données issues d'une batterie de balises et autres capteurs pour calmer les angoisses de leurs citoyens.

En Suisse, la Confédération dispose d'un système de mesures complet pour évaluer les risques. Une fois le «nuage» entré sur son territoire du moins. En dehors de ses frontières, la Suisse peut notamment s'appuyer sur le réseau de contrôle mis en place dans le cadre du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires (Tice). Riche, pour l'heure, de 321 stations à travers le monde – dont une sismique en Suisse –, ce surveillant mondial trouve son origine dans la signature du traité d'interdiction partielle des essais nucléaires de 1963. Réunissant Britanniques, Russes et Américains, le texte mettait un terme aux essais de type aériens. «Vers la fin des années 1960, des scientifiques du monde entier ont mesuré une augmentation de la radioactivité ambiante», explique Roland Desbordes, président de la Commission de recherche et d'information indépendantes sur la radioactivité (Criirad). «Aux Etats-Unis par exemple, des chercheurs ont noté la présence chez des enfants de strontium 90, un produit directement issu de la fission nucléaire. Le strontium avait pris la place du calcium en se fixant dans les dents et les os des bambins.»

Ratifications en rade

Dès lors, les risques entourant l'atome contribueront à la signature de divers traités, dont le Traité de non-prolifération des armes nucléaires de 1970. L'ensemble de ces textes mènera à l'avènement



Dans les jours qui ont suivi la catastrophe de Fukushima, différents experts nucléaires se sont tournés vers les balises du Tice, sans succès. KEYSTONE



ROLAND DESBORDES PRÉSIDENT DE LA CRIIRAD

«**Les données du réseau de surveillance ne sont pas publiques comme nous le pensions naïvement.**»

du Tice en 1996. Signé par 193 Etats, dont la Suisse, le Tice n'est toutefois pas encore entré en force. La faute à six Etats – Chine, Indonésie, Iran, Israël, Egypte et Etats-Unis – qui doivent impérativement le ratifier pour qu'il entre pleinement en vigueur.

«Avoir un traité, c'est bien», note Roland Desbordes. «Mais sans contrôle cela ne tient pas.» C'est là qu'intervient la commission préparatoire à l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires (Otice). Son cahier des charges implique notamment d'organiser ledit système de contrôle.

En plus des balises radionucléiques (qui repèrent les particules dont le noyau est instable), l'Otice s'appuie sur des balises sismiques, telle la station Davox installée dans les Grisons. L'Otice consulte par ailleurs des balises infrasoniques et hydroacoustiques ainsi que 16 laboratoires d'analyse. Les effets d'éventuelles explosions nucléaires sont ainsi directement transmis au siège viennois de l'Otice, pour interprétation.

«Ce réseau de contrôle n'est pas un secret d'Etat», glisse Roland Desbordes, «nous sommes naturellement tournés vers lui dans les jours qui ont suivi la catastrophe

de Fukushima, histoire de pallier au déficit d'informations sur place. Le gouvernement japonais était incapable de fournir des données fiables quant à la radioactivité sur son sol. En essayant d'obtenir les données des balises radiologiques, nous avons découvert que leurs données n'étaient pas publiques comme nous le pensions naïvement.»

Publication controversée

«Ces données ne sont, dans un premier temps, disponibles que pour les Etats», poursuit le président de la Criirad. «Ensuite seulement pour des structures comme le CEA (réd: Commissariat à l'énergie atomique) en France ou l'OMS à Genève.» C'est d'ailleurs auprès de l'institution onusienne que la Criirad a déposé une demande pour accéder aux données «bloquées». «Dans un courrier, l'OMS nous a répondu qu'elle disposait des informations mais qu'elle ne pouvait pas nous les transmettre. Celles-ci étant propriété des Etats.»

Porte-parole du Département des affaires étrangères, Pierre-

Alain Eltschinger, précise que «la plupart des institutions nationales participant au système de surveillance globale de la commission préparatoire à l'Otice mettent à disposition des scientifiques et d'autres parties intéressées les données qu'elles ont récoltées». A l'image des éléments récoltés par la station suisse, accessibles via internet.

«En revanche», reconnaît Pierre-Alain Eltschinger, «à ce stade, il n'existe aucun accord entre les Etats parties au Tice quant à une mise à disposition de l'ensemble des informations recueillies par le Centre international de collecte des données basé à Vienne.»

Donc pas de liberté de divulguer d'éventuelles informations sensibles. Une aberration pour Roland Desbordes qui souligne que, malgré ce verrouillage apparent, tous les Etats signataires ne restent pas muets. A l'instar de l'Autriche, qui dans les semaines suivant la catastrophe de Fukushima, aurait diffusé un certain nombre d'informations. ○

«Un bulletin de la radioactivité»

Vigilant, et c'est peu dire, quant à l'évolution des questions nucléaires, Paul Bonny aimerait voir la population mieux informée des risques liés aux installations nucléaires de Suisse et d'ailleurs. Cet ancien publicitaire, établi à Crans-près-Céligny, verrait d'un bon oeil la publication par la presse de données radiologiques sur le modèle de ce qui se fait avec les concentrations d'ozone dans l'air. «Une sorte de bulletin de la radioactivité», glisse Paul Bonny. «Pour que les gens connaissent de manière régulière la radioactivité, naturelle ou non, qui règne à côté de chez eux.»

Paul Bonny, qui dispose du soutien de l'ancien ingénieur nucléaire Pierre Lehmann, a soumis son projet aux politiques. Du moins à l'un d'entre eux, le socialiste fribourgeois Roger Nordmann. Ce dernier, sans se montrer d'un enthousiasme délirant, n'aurait pas dénigré le projet de Paul Bonny. Il aurait toutefois regretté le manque de temps à sa disposition pour traiter le sujet.

Partisan des initiatives citoyennes, Roland Desbordes ne juge pas le projet du Suisse. «En situation normale, cela peut sembler superflu, mais en situation de crise, les gens ont besoin d'infos. Il faut réfléchir à la manière et au moment où l'on publierait de telles infos dans les journaux. Ne pas laisser les gens mais les informer le moment venu.»

«Il est essentiel de préparer les situations de crise», poursuit le président de la Criirad. «Au Japon, l'attitude du gouvernement a été criminelle. Aujourd'hui encore, on distille les données au compte-gouttes. Et à chaque fois comme s'il s'agissait d'un scoop. Un jour, on découvre avec stupeur que le bœuf est contaminé alors que le bétail est resté pâturer à l'extérieur les jours et les semaines qui ont suivi la catastrophe. Un autre jour c'est le pain, le lait, les pâtes, etc. Le tout alors que les mesures de sauvegarde n'ont pas été prises dès le départ.»

En Suisse, avec les moyens qui sont les siens, Paul Bonny va continuer de faire du lobbying en faveur d'une information plus poussée du grand public. ○ YHU

NOUVELLE-ZÉLANDE Le manchot star retrouve les siens



Happy Feet, le manchot star, a embarqué. KEYSTONE

Un manchot empereur, devenu une star en Nouvelle-Zélande après s'être perdu à des milliers de kilomètres de sa colonie, a embarqué à bord d'un navire. Le bateau va le ramener près de chez lui, en Antarctique.

Sumommé Happy Feet, du nom d'un célèbre dessin animé de 2006 sur un manchot qui danse, l'animal a été placé à bord du Tangaroa, accompagné de sa propre équipe vétérinaire, tandis que les journalistes se pressaient sur l'embarcadère. Dimanche, au zoo de Wellington, où l'animal a passé deux mois en convalescence, des milliers de Néo-Zélandais s'étaient pressés pour lui dire adieu. Le manchot avait été retrouvé mi-juin sur une plage près de Wellington, affaibli, amaigri et à plus de 3000 kilomètres de son lieu de vie habituel, l'Antarctique. Sa présence avait stupéfait les experts, qui ne peuvent citer qu'un seul précédent, et captivé le public, qui a suivi jour après jour sa convalescence. ○ ATS-AFP

RUSSIE Un homosexuel au menu du cannibale

La police de Mourmansk, dans le nord-ouest de la Russie, a arrêté un jeune Russe soupçonné d'avoir tué et mangé un homme qu'il avait rencontré sur un site internet homosexuel. Le 19 août, il l'avait invité chez lui, l'avait poignardé et découpé en morceaux afin de le manger. Le suspect âgé de 21 ans a indiqué avoir fait la connaissance de sa victime, 32 ans, via un site électronique. Durant une semaine, il a cuisiné ses restes, en faisant des steaks, des croquettes et du saucisson. ○ ATS-AFP

ESPAGNE Un pèlerin rescapé de la route écrasé

Un Espagnol qui effectuait un pèlerinage à pied pour remercier «la vierge des miracles» après avoir survécu à un accident de la route, est décédé samedi après avoir été percuté par une voiture, a indiqué hier la mairie d'Ordes, en Galice (nord-ouest), où il résidait. ○ ATS-AFP

GENÈVE Nouvelle tête au Salon du livre

La journaliste Isabelle Falconnier, responsable des pages culturelles à «L'Hebdo» et rédactrice en chef adjointe, prend la présidence du Salon du livre de Genève. ○ ATS

LE JAPON TOUJOURS EN SITUATION DE CRISE

Sur le site de la centrale nucléaire de Fukushima Daichi, le refroidissement des cœurs de réacteur endommagés est toujours en cours. Quant à la gestion de l'eau contaminée sur le site, les 110 000 tonnes d'eau concernées sont pompées, stockées, traitées puis réinjectées en partie dans les réacteurs 1, 2 et 3, selon l'Autorité française de sécurité nucléaire (ASN). Au 21 août, près de 50 000 tonnes d'eau auraient ainsi été traitées.

Toujours selon l'ASN, Tepco aurait pris des mesures pour renforcer la structure en cas de nouveau tsunami. Finalement, afin de limiter la dispersion de la contamination, le recouvrement du réacteur 1 est prévu pour la fin du mois de septembre, note l'ASN. Une opération similaire est étudiée pour les réacteurs 3 et 4 dont les bâtiments sont les plus endommagés.

Alors que la situation générale qui a découlé de la catastrophe a contraint le premier ministre, Naoto Kan, a démissionné la semaine dernière, la sécurité alimentaire des populations apparaît toujours comme compromise.

Les autorités japonaises ont par ailleurs mis en place trois zones afin de limiter l'exposition des populations: une zone «interdite d'accès», une zone d'évacuation planifiée et une zone d'évacuation préparée. La zone «interdite d'accès» correspond à la zone de 20 km évacuée dès le début de la crise. Les 78 000 personnes qui y résidaient ont la possibilité de revenir temporairement à leur domicile pour une durée maximale de deux heures. Ils doivent porter une combinaison, un dosimètre, et subiront un contrôle de radiation en ressortant de la zone. ○ COMM-YHU

EN VACANCES...



L'Impartial



...Restez en contact avec votre région

L'Impartial

Faites suivre L'Impartial par la poste

Informations et tarifs via notre site internet www.arcinfo.ch/abonnes

L'info en continu sur www.arcinfo.ch

Votre journal en version électronique sur arcinfo.ch/abonnes/ejournal
En ligne dès 4h30 du matin
prestation gratuite pour les abonnés
ou Fr. 9.90/mois et Fr. 115.00/an

L'essentiel de l'actualité sur votre mobile

mobile.arcinfo.ch

Les changements d'adresse doivent nous parvenir **5 jours ouvrables à l'avance:**

- Par e-mail : clientele@lexpress.ch
- Par Internet : www.arcinfo.ch rubrique **Abonnés**
- Par fax au **032 910 20 49**
- Par courrier à **SNP, service clientèle, rue Neuve 14 CP, 2302 La Chaux-de-Fonds**
- A notre réception **rue Pierre-à-Mazel 39 à Neuchâtel**

Nous n'effectuons pas de changement d'adresse ou d'interruption pour une période **inférieure à 4 jours**

Frais pour l'étranger:

Fr. 1,20 par jour pour les **Pays-Bas, l'Allemagne et l'Italie**

Fr. 1,50 par jour pour la **France**

Fr. 1,90 par jour pour les **autres pays**

Attention: la distribution du journal à l'étranger peut être irrégulière.

Les frais de changement d'adresse seront ajoutés sur votre prochaine facture.

FORMULAIRE CHANGEMENT D'ADRESSE L'IMPARTIAL

DOMICILE ACTUEL (à remplir obligatoirement)

No d'abonné: _____ E-mail: _____

Nom: _____ Prénom: _____

Rue: _____ No: _____

NPA: _____ Lieu: _____

Date: _____ Signature: _____

A) NOUVELLE ADRESSE

Du _____ au _____ inclus

Nom: _____ Prénom: _____

Hôtel/chez: _____

Rue: _____ No: _____

NPA: _____ Lieu: _____

Pays _____ Province: _____

No de dossier (pour les clients Croisitour Voyages): _____

B) INTERRUPTION MOMENTANÉE

Du _____ au _____ inclus

(Les suspensions d'abonnement dès 10 jours prolongent l'abonnement).

A renvoyer à: **SNP Société neuchâteloise de Presse SA; Service Clientèle; Rue Neuve 14; Case postale 2184; 2302 La Chaux-de-Fonds**



Croisitour offre à ses clients *L'Impartial* ou *L'Express* sur leur lieu de vacances... évidemment ça donne le sourire!

croisitour
Les artisans de l'évasion

La Chaux-de-Fonds Rue Neuve 14 032 910 55 66
Neuchâtel Foubourg du Lac 2 032 723 20 40
Le Locle Daniel-JeanRichard 31 032 931 53 31
Saint-Imier Rue du Dr-Schwab 1 032 32 941 45 43



CYCLISME

Froome nouveau leader

Tony Martin a remporté le contre-la-montre de la Vuelta hier. Deuxième le Britannique Christopher Froome (photo) est le nouveau leader. **PAGE 27**

SPORTS

ATHLÉTISME Dayron Robles a gêné Liu Xiang et a été disqualifié. Jason Richardson titré.

Coup de théâtre sur les haies

DAEGU
OLIVIER PETITJEAN

Une grande tension a encore régné à Daegu lors de la troisième journée des Mondiaux, avec la disqualification du vainqueur du 110 m haies, Dayron Robles, pour une touchette et un suspense maximal au concours de la perche. Carmelita Jeter, gagnante du 100 m, a rétabli la suprématie des Etats-Unis sur le sprint.

Le 110 m haies, une des courses les plus attendues de ces joutes avec l'affrontement des trois meilleurs de tous les temps (Dayron Robles, Liu Xiang et David Oliver), a donné à un deuxième coup de théâtre, 24 heures après l'exclusion d'Usain Bolt sur 100 m. Robles a été le premier à couper la ligne, mais le champion olympique cubain s'est fait disqualifier un peu plus tard pour avoir gêné Liu en fin de course. «J'ai senti qu'on m'avait touché le coude, et ça m'a fait perdre l'équilibre l'espace d'un moment», a déclaré Liu. Un juge a signalé l'accrochage, suivi par un protège des Chinois qui a abouti à l'éviction de Robles. Liu, qui était revenu de loin, a en effet très clairement perdu pied sur le dernier obstacle.

Cet épisode fait finalement deux perdants: Liu, médaillé d'argent mais qui semblait en mesure de s'imposer, et Robles. Le grand gagnant est l'Américain Jason Richardson, qui profite de l'oubli en cueillant la médaille d'or (13"16), lui qui ne s'était illustré que chez les cadets et dans le sport universitaire jusqu'à présent. Liu se classe deuxième et Andrew Turner (GB) troisième.

Carmelita Jeter a stoppé la montée en force des Jamaïcaines, qui avaient repris aux Américaines le leadership du sprint en 2007. Jamais titrée à ce jour, la

deuxième femme la plus rapide de tous les temps a fait parler sa puissance pour s'imposer sur 100 m en 10"90 devant la Jamaïcaine Veronica Campbell-Brown (10"97) et la Trinidadienne Kelly-Ann Baptiste (10"98). Une nouvelle fois, un assez fort vent contraire a rendu les chronos assez ordinaires.

«Mon coach John Smith m'avait montré que j'étais prête pour gagner l'or et mettre fin à la domination des Jamaïcaines», s'est réjouie la lauréate.

Les Français sont les grands perdants d'un concours de la perche passionnant. Renaud Lavillénie doit se contenter du bronze (5m85). Le titre revient au Polonais Pawel Wojciechowski (5m90), qui devance au nombre d'essais l'inattendu Cubain Lazaro Borges (5m90). Wojciechowski avait déjà franchi 5m91 cet été hors stade et figurait parmi les favoris, mais pas Borges, jamais un Cubain n'ayant terminé dans les huit premiers aux Mondiaux avant lui.

Amantle Montsho a brisé le grand rêve d'Allyson Felix sur 400 m. L'athlète du Botswana s'est imposée en 49"56, empêchant pour trois centièmes l'Américaine d'espérer réaliser le doublé 200-400 m. Le 200 m n'a pas encore eu lieu mais Felix, triple championne du monde de la distance, en restera la favorite. Montsho apporte la première médaille d'or au Botswana en athlétisme. Derrière Felix, la Russe Anastasia Kapachinskaya cueille le bronze.

Le Japonais Koji Murofushi a décroché l'or au marteau avec un jet à 81m24, six centimètres de mieux que le Hongrois Krisztian Pars. Champion du Japon sans interruption depuis 17 ans, il accède au toit du monde à 36 ans. **SI**



Vainqueur du 110 mètres haies, Dayron Robles (à droite) a été disqualifié pour avoir gêné Liu Xiang. KEYSTONE

Jean-Pierre Egger mène Valérie Adams au titre

La Néo-Zélandaise Valerie Adams est devenue championne du monde du lancer du poids pour la troisième fois d'affilée à Daegu. C'est aussi une grande satisfaction pour son coach neuchâtelois Jean-Pierre Egger, qui avait déjà mené Werner Günthör vers le titre mondial à trois reprises une vingtaine d'années plus tôt.

Jean-Pierre Egger a repris en main Adams en début de saison. La championne olympique d'origine maorie était alors désemparée, en rupture avec son entraîneur Didier Poppe et en phase de di-

voorce. Le technicien neuchâtelois l'a aidée à se reconstruire, la lanceuse a quitté son île pour s'établir à Macolin, et la voilà qui réussit en Corée le meilleur jet de sa carrière: 21m24.

«Je lui avais dit de pousser jusque vers les étoiles, elle s'en est souvenue pendant le concours», s'est réjoui Jean-Pierre Egger, qui a suivi sa protégée à distance, depuis la Suisse, se tenant informé de chaque jet par des textos auxquels il répondait pour transmettre à Adams les correctifs techniques nécessaires. Car la Néo-Zélandaise

avait mal entamé son concours, précipitant ses jets.

Elle finit par s'imposer largement, plus d'un mètre devant la Biélorusse Nadezhda Ostapchuk (20m05) et l'Américaine Jillian Camarena-Williams (20m02). «J'attendais cette performance, mais c'est extraordinaire de la réaliser dans un grand championnat», a commenté l'entraîneur.

«Je remercie toutes les personnes qui m'entourent en Suisse», a réagi Valerie Adams. «J'ai fait tant de sacrifices, j'ai été loin de chez moi pendant si longtemps...» **SI**

L'élimination d'Usain Bolt relance le débat

La disqualification d'Usain Bolt en finale du 100 m a relancé le débat sur la nouvelle règle interdisant tout faux départ. Toute cruelle qu'elle puisse être, elle n'est cependant pas remise en question par la Fédération internationale (IAAF). «Je pense qu'avoir le droit à un faux départ pour chaque course serait une meilleure règle», a déclaré le médaillé de bronze Kim Collins. «Je ne sais pas quoi dire, c'est incroyable», s'est exclamé le vice-président de l'IAAF Sergei Bubka. «Si nous avons fait une erreur, nous devrions revenir en arrière. Je suis très ouvert.» «La nouvelle règle nous tue, j'espère qu'elle sera changée pour les Jeux», a lancé le médaillé d'argent Walter Dix.

La réaction officielle de l'IAAF exclut cependant pour l'instant tout retour au règlement précédent qui autorisait un faux départ par épreuve: «Il est important de se rappeler que la crédibilité du sport dépend de ses règles, qui doivent être appliquées avec constance et équité», écrit la Fédération.

Le clan Bolt acceptait le verdict: «Je suis naturellement très déçu de ne pas avoir pu défendre mon titre, mais je dois aller de



La fédération internationale n'entend pas changer son règlement malgré la mésaventure survenue à Usain Bolt. KEYSTONE

l'avant», a fait savoir le champion, prêt à «courir vite» sur 200 m et 4 x 100 m.

La nouvelle règle, qui a largement fait ses preuves depuis son entrée en vigueur début 2010, garde de nombreux partisans: «La règle est bonne. J'ai été surpris de voir avec quelle vitesse elle a été acceptée et respectée dès ses débuts, y compris chez les

jeunes», relève Peter Haas, chef du sport d'élite à Swiss-Athletics.

Le précédent règlement était inique aux yeux de beaucoup: certains sprinters lents au démarrage pouvaient être tentés de provoquer exprès un faux départ afin de mettre la pression sur tout le monde, sachant qu'un prochain faux départ serait éliminatoire pour son auteur.

«La nouvelle règle est bonne, il y a maintenant beaucoup moins de faux départs», estime Pascal Mancini, membre du relais suisse 4 x 100 m. Le Fribourgeois a vu par ailleurs les vidéos et les commentaires circulant sur le web, insinuant que l'auteur du faux départ à Daegu était en réalité Yohan Blake, le futur vainqueur. Blake semble en effet esquisser un léger mouvement, trop faible pour être perçu par le système électronique, mais suffisant d'après Mancini pour perturber Bolt et l'inciter à partir: «Bolt était focalisé sur Blake, son principal rival. Dès qu'il l'a vu un peu bouger, il est parti.» Le triple recordman du monde était peut-être aussi moins concentré que d'habitude. **SI-REUTERS-AP**

MAIS ENCORE...

POLLI VISE LE TOP-20 Pour ses troisièmes Mondiaux, Marie Polli aimerait bien finir pour la première fois dans les 20 premières sur 20 km marche. La Tessinoise entend faire de la chaleur et de l'humidité des atouts. L'ainée des sœurs Polli (30 ans) n'affectionne pas particulièrement les conditions difficiles mais elle constate que celles-ci l'ont plutôt avantagée jusqu'à présent, comme aux Mondiaux d'Osaka en 2007. Partie prudemment, elle était revenue progressivement jusqu'au 21e rang, son meilleur résultat dans une compétition majeure. Elle prévoit la même stratégie à Daegu (dès 9h heure locale): commencer lentement et «attendre que les autres tombent pour remonter», comme elle le dit.

POWELL DÉCIDERA JEUDI Le Jamaïcain Asafa Powell, un des grands absents sur blessure de la finale du 100 m, décidera jeudi s'il participe au relais 4 x 100 m. «Je ne suis pas encore sûr et je prendrai ma décision trois jours avant (jeudi). Si je cours, il y a de fortes chances que ce soit seulement la finale», a précisé l'ex-détenteur du record du monde du 100 m. La Jamaïque détient les titres olympique et mondial, ainsi que le record planétaire (37"10) du relais du tour de piste. Les séries et la finale ont lieu dimanche en début de soirée, lors de la dernière journée des compétitions.

LE PROGRAMME Aujourd'hui. Finales: 12h05: perche dames. 12h25: disque messieurs. 13h: heptathlon (800 m). 14h: 800 m messieurs. 14h20: 3000 m steeple dames. 14h45: 400 m messieurs. Séries et qualifications. 12h: 400 m haies dames (demi-finales). 12h30: 400 m haies messieurs (demi-finales). 13h35: 1500 m dames (demi-finales). Demain. Finale: 2h: 20 km marche dames (avec Marie Polli).

EN VRAC

ATHLÉTISME

MONDIAUX DE DAEGU

Daegu (Cds). Championnats du monde. Finales. Messieurs. 110 m haies (-1,1 m/s): 1. Richardson (EU) 13"16. 2. Liu (Chine) 13"27. 3. Turner (GB) 13"44. 4. Oliver (EU) 13"44. 5. Merritt (EU) et Shamman (GB) 13"67. Disqualifié: Robles (Cuba) pour obstruction sur Liu. Abandon: Thomas (Jam).

Percbe: 1. Wojciechowski (Pol) 5m90 (MPA). 2. Borges (Cuba) 5m90 (MPA). 3. Lavillénie (Fr) 5m85. 4. Michalski (Pol) 5m85. 5. Mohr (All) 5m85.

Marteau: 1. Muroufushi (Jap) 81m24. 2. Pars (Hon) 81m18. 3. Kozmus (Sin) 79m39. 4. Esser (All) 79m12. 5. Kryvitski (Bié) 78m53.

Dames. 100 m (-1,4 m/s): 1. Jeter (EU) 10"90. 2. Campbell-Brown (Jam) 10"97. 3. Baptiste (Tri) 10"98. 4. Fraser-Pryce (Jam) 10"99. 5. Okagbare (Nig) 11"12. 6. Stewart (Jam) 11"15. 7. Lalova (Bul) 11"27. 8. Myers (EU) 11"33.

400 m: 1. Montsho (Bot) 49"56. 2. Felix (EU) 49"59. 3. Kapachinskaya (Rus) 50"24. 4. McCorory (EU) 50"45. 5. Krivoshapka (Rus) 50"66. 6. Williams (Jam) 50"79. 7. Richards-Ross (EU) 51"32. 8. Williams-Mills (Jam) 52"89.

Poids: 1. Adams (NZ) 21m24 (MPA). 2. Ostapchuk (Bié) 20m05. 3. Carnarena-Williams (EU) 20m02. 4. Lijiao (Chine) 19m97. 5. Kolodko (Rus) 19m78.

Heptathlon. Après la première journée: 1. Ennis (GB) 4078 points (100 m haies 12"93, hauteur 1m86, poids 14m67, 200 m 23"27). 2. Chernova (Rus) 3927. 3. Fountain (EU) 3887. 4. Dobrinska (Ukr) 3868. 5. Tymniska (Pol) 3843.

Séries et qualifications. Messieurs. 400 m. Demi-finales: 1. Merritt (EU) 44"76. Puis, éliminé: 22. Pistorius (AdS) 46"19.

CYCLISME

TOUR D'ESPAGNE

Tour d'Espagne. 10e étape, contre-la-montre à Salamanque (47 km): 1. Martin (All) 55'54 (50,447 km/h). 2. Froome (GB) à 59". 3. Wiggins (GB) à 1'22. 4. Cancellara (S) à 1'22. 5. Phinney (EU) à 1'33. 6. Fuglsang (Dan) à 1'37. 7. Machado (Por) à 1'54. 8. Brajkovic (Sin) à 1'56. 9. Leon Sanchez (Esp) à 2'02. 10. Monfort (Be) à 2'16. Puis: 13. Menchov (Rus) à 2'13. 15. Nibali (It) à 2'24. 25. Mollema (PB) à 3'09. 31. Kohler (S) à 3'31. 48. Zaugg (S) à 4'15. 52. Scarponi (It) à 4'30. 71. Rodriguez (Esp) à 5'24. 92. Albasini (S) à 5'58. 101. Frank (S) à 6'13.

Classement général: 1. Froome 38h09'13. 2. Fuglsang à 12". 3. Wiggins à 20". 4. Nibali à 31". 5. Kessiahoff à 34". 6. Monfort à 59". 7. Mollema à 1'07. 8. Cobo (Esp) à 1'47. 9. Brajkovic à 2'04. 10. Zubeldia (Esp) à 2'13. Puis: 13. Menchov à 2'35. 41. Zaugg à 3'16. 103. Frank à 3h11'16. 109. Martin à 3h13'52. 136. Kohler à 3h30'54. 145. Cancellara à 3h38'33. 150. Albasini à 3h41'59.

FOOTBALL

CHALLENGE LEAGUE

DELÉMONT - AARAU 2-2 (0-2)

Biancherie: 1840 spectateurs.

Arbitre: Bieri.

Buts: 7e Gashi (penalty) 0-1. 45e Dabo 0-2. 48e Germann 1-2. 94e Sirofu 2-2.

Notes: 15e, expulsion de Benito (Aarau). 56e, expulsion de Germann (Delémont).

1. Saint-Gall	6	5	1	0	15-4	16
2. Chiasso	6	4	2	0	12-4	14
3. Bellinzzone	6	4	0	2	16-7	12
4. Wohlen	6	3	3	0	11-6	12
5. Lugano	6	3	1	2	12-8	10
6. Nyon	6	3	1	2	11-9	10
7. Aarau	6	3	1	2	10-10	10
8. Wil	6	1	5	0	8-7	8
9. Winterthur	6	2	1	3	8-7	7
10. Bienne	6	2	1	3	12-13	7
11. Delémont	6	2	1	3	8-13	7
12. Etoile Carouge	6	2	1	3	7-12	7
13. Kriens	6	1	4	1	11-13	4
14. Vaduz	6	1	1	4	11-15	4
15. Locarno	6	1	1	4	7-16	4
16. Brühl	6	0	1	5	5-20	1

Vendredi 9 septembre. 19h45: Bellinzzone - Kriens. **Samedi 10 septembre. 16h30:** Brühl - Saint-Gall. **17h30:** Aarau - Wohlen. Wil - Etoile Carouge. **18h:** Winterthur - Lugano. **19h30:** Locarno - Stade Nyonnais. **Dimanche 11 septembre. 16h:** Vaduz - Delémont. **Lundi 12 septembre. 20h10:** Bienne - Chiasso.

FOOTBALL

Coup dur pour Abrashi et Grasshopper

Amir Abrashi (21 ans) a été touché lors du match de Grasshopper face à Lucerne (0-1). L'international M21 souffre d'une déchirure aux ligaments externes du genou gauche et sera absent plusieurs mois. **o si**

SKI ALPIN

Les coureurs montent aux barricades

Plus de 180 skieurs ont signé une lettre de protestation adressée à la fédération internationale contre les modifications dans le règlement concernant les skis de géant, comme la réduction de la hauteur maximale de la semelle. Didier Cuche et Lara Gut figurent, entre autres, parmi les signataires. **o si**

FOOTBALL

Varela à Wohlen

Libéré par Servette (après une journée de championnat en 2011-2012!), Carlos Varela (33 ans) a signé un contrat jusqu'au terme de la saison avec Wohlen, actuel quatrième de la Challenge League, annonce www.football.ch. **o RÊD**

Forlan remplace Eto'o à l'Inter Milan

L'attaquant Diego Forlan (Atletico Madrid) jouera pour l'Inter Milan. Le capitaine de l'Uruguay remplace Samuel Eto'o, parti à Anzhi Makhachkala (Russie). Le joueur percevra un salaire de 4 millions de francs à l'année plus 600 000 francs de bonus. Le président de l'Inter, Massimo Moratti, aurait payé 6 millions de francs à l'Atletico pour le transfert. Par ailleurs, le club lombard a officialisé le recrutement du milieu de terrain Andrea Poli (Sampdoria). **o si**

Dames. Dulgheru (Rou) bat Kvitova (Tch-5) 7-6 (7-3) 6-3. Gorges (All-19) bat Barois (All) 6-3 6-2. Safarova (Tch-27) bat Rybarikova (Slq) 6-2 6-3 6-2. Niculescu (Rou) bat Mayr (Aut) 6-3 6-3. Pous (Esp) bat Doi (Jap) 6-2 6-7 (12-14) 5-2. Robson (GB) bat Morita (Jap) 7-6 (7-5) 1-0. Keys (EU) bat Craybas (EU) 6-2 6-4.

TOTOGOAL

2 X 1 - 2 2 2 - X 1 2 - 1 X 2 - 2

RÉSULTAT: 4+ - 2

1 x 12 points Fr. 10 93710
19 x 11 points 57560
171 x 10 points 64-

Somme à répartir au premier rang du prochain concours: 350 000.-

VTT

RACER BIKE CUP

Bâle/Muttenz: Elites hommes: 1. Julien Absalon (Fr) 1h21'44". 2. Lukas Flückiger (Leimswil) à 26". 3. Moritz Milatz (All) à 1'09". 4. Marcel Wildhaber (Wangen) à 1'14". 5. Lukas Kaufmann (Gränichen) à 1'18". Puis: 23. Jérémie Huguenin (Neuchâtel) à 4'12". 33. Nicolas Lüthi (Le Landeron) à 6'05".

Juniors: 1. Lars Forster (Jona) 1h12'28". 2. Andri Frischknecht (Felsbach) à 10". 3. Howard Griots (E-U) à 17". 4. Jack Haig (Aus) à 1'07". 5. Dominic Zumstein (Männedorf) mt. 15. Romain Bannwart (Hauterive) à 4'39".

Amateurs et Masters: 1. Stefan Peter (Giswil) 1h12'29". 2. Roger Walder (Wil) à 7". 3. Matthias Allenspach (Eschenbach) à 48". 4. Claude Koster (Rüfenacht) à 50". 5. Severin Säggerer (Niedergösgen) mt. Puis: 27. Yannick Sarret (Fontaines) à 7'31".

Fun seniors: 1. Remo Thür (Berneck) 51'56". 2. Roland Häfeli (Seon) à 21". 3. Martin Benedetti (Rüti) à 1'05". 4. Beat Stimmann (Gränichen) mt. 5. Martin Bannwart (Hauterive) mt.

Garçons. Hard: 1. Manuel Fastnacht (Gretzenbach) 33'57". 2. Timothy Mazzuchelli (Altomalcantone) à 12". 3. Nicolas Fischer (Solognon) à 28". 4. Roger Aeberli (Aegustertal) à 48". 5. Raphael Koch (Leimbach) à 51". Puis: 33. Sandro Trevisani (Colombier) à 3'32".

Mega: 1. Joël Grab (Ebmatingen) 25'59". 2. Manuel Zobrist (Rapperswil) à 26". 3. Vital Albin (Tersnaus) à 30". 4. Lars Koch (All) à 33". 5. Dario Thoma (Walenstadt) mt. Puis: 13. Maximo Manes (Le Locle) à 2'16".

Soft: 1. Silas Amstutz (Tavannes). 2. Yanick Binz (Attiswil). 3. Timo Elsasser (Gränichen). 4. Ramon Wernli (Zofingen). 5. Linus Gutzwiller (Etingen).

Dames. Elites: 1. Annie Last (Gb) 1h19'52". 2. Sabine Spitz (All) à 26". 3. Kathrin Stimmann (Gränichen) à 39". 4. Esther Süss (Küttigen) à 58". 5. Alexandra Engen (Su) à 1'25". Puis: 31. Virginie Pointet (Les Geneveys-sur-Coffrane) à 17'17". Abandon: Vania Schumacher (La Chaude-Fonds).

Filles. Mega: 1. Aline Seitz (Buchs) 29'02". 2. Nicole Koller (Schmerikon) mt. 3. Sina Frei (Uetikon am See) à 48". 4. Michelle Andres (Häggingen) à 1'07". 5. Antonia Daubermann (All) à 1'32". Puis: 9. Clivia Gobat (Noiraigue) à 2'17".

Cross: 1. Ladina Vieli (Ilanz). 2. Lisa Baumann (Montalchez). 3. Luisa Daubermann (All). 4. Celine Caduff (Laax). 5. Meret Lüthi (Hermiswil).

Matthäus appelle deux néophytes

Le sélectionneur de la Bulgarie, Lothar Matthäus, a retenu deux néophytes pour les rencontres qualificatives pour l'Euro 2012 contre l'Angleterre (vendredi) et la Suisse (mardi). Il s'agit de Zvetomir Zonkov et Georgi Bojilov. Le défenseur central Apostol Popov et le milieu Chavdar Jankov sont forfait sur blessure. **o si**

Fabian Frei remplace Pirmin Schwegler

Pirmin Schwegler ne sera pas présent aujourd'hui au rassemblement de l'équipe de Suisse pour le match contre la Bulgarie du 6 septembre. Le capitaine de l'Eintracht Francfort s'est blessé au dos samedi contre Paderborn (0-0). Ottmar Hitzfeld a appelé Fabian Frei pour le remplacer. Buteur dimanche contre Thoune, le joueur de Bâle figure pour la première fois à 22 ans dans l'équipe A. **o si**

CYCLISME

Contrôles négatifs sur le Tour de France

L'Union cycliste internationale a indiqué que les derniers contrôles antidopage effectués lors du Tour de France avaient tous été négatifs. Un seul coureur, le Russe Alexandr Kolobnev, a été contrôlé positif (diurétique) pendant l'épreuve. Il a été exclu le 11 juillet, après qu'un contrôle antidopage subi le 6 juillet, eut révélé la présence d'hydrochlorotiazide dans ses urines. **o si**

LOTERIES

Tirages du 29 août 2011

BANCO ³⁶
7 13
2 3 9 12 16 21 23
26 36 39 40 41 42 46
57 58 59 61 62 69

BANCO
7 8 9 10 D R
6 10 7 D 9 A

Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi.
www.loro.ch

HOCKEY SUR GLACE Les Chaux-de-Fonniers reçoivent les Rhénans.

Le HCC doit encore progresser contre Bâle



Benoît Mondou devrait de nouveau évoluer avec Marco Charpentier ce soir. ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY

JULIAN CERVINO

Le HCC dispute son avant-dernier match de préparation ce soir aux Mélézes (20h) face à Bâle. Ce pénultième test doit permettre aux Chaux-de-Fonniers de progresser encore un peu. Après deux jours de congé, les Abeilles ont repris l'entraînement hier.

Dan Vidmer s'est entraîné pour la première fois, mais il n'est de loin pas apte à jouer. Blessé à un poignet (scaphoïde), le jeune défenseur (bientôt 20 ans) devra encore patienter pour être aligné. Jonas Braichet, qui souffre des adducteurs, se soumettra à de nouveaux examens aujourd'hui et sera laissé au repos.

Sinon, tout le monde est apte au service. Gary Sheehan débitera la partie comme il a terminé celle de vendredi. On reverra

donc Benoît Mondou et Marco Charpentier évoluer ensemble, avec Michael Neining. Dans les buts, Damiano Ciccio affrontera ses anciens coéquipiers bâlois. Ceux-ci ont enregistré l'arrivée de deux nouveaux jeunes Luganais, Dominik Schlumpf (défenseur, 20 ans) et Andrea Grassi (attaquant, 19 ans). On apprend aussi que Beat Kaufmann (ex-manager de Lugano) n'est plus le directeur sportif du club rhéna. Une fonction reprise par l'entraîneur Dany Gélinas.

Plus de fraîcheur

Concernant le HCC, Gary Sheehan attend des progrès par rapport aux dernières sorties. «La marge de progression est encore grande», confirme-t-il. «Offensivement, nous devons nous améliorer. Nous nous cherchons

encore suite aux nombreux changements dus aux blessures (Neining, Gemperli et Plankl ont été touchés). Défensivement, nous devons faire encore plus, même si nous avons fourni des prestations solides ces derniers temps. Au niveau de l'organisation, la récupération et la transition, nous avons des choses à corriger.»

Côté physique, les Chaux-de-Fonniers devraient afficher une plus grande fraîcheur. «La partie difficile de la préparation est passée», affirme Gary Sheehan. «Maintenant, nous faisons du maintien et nous peaufinons encore la condition physique. Nous sommes dans la dernière ligne droite avant la reprise du championnat (le 9 septembre contre Thurgovie à l'extérieur). Il nous reste deux matches pour être prêt.» Rappel, le HCC accueillera Epinal samedi soir (20 heures). **o**

PMU *On parie que vous allez gagner*

www.pmur.ch

Aujourd'hui à Deauville, Prix de la Barberie
(plat, réunion I, course 1, 2000 mètres, départ à 13h50)

No	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Mystic Joy	60	G. Mossé	N. Leenders	8/1	4p8p6p
2.	Churrina	59,5	D. Bonilla	A. Voraz	14/1	1p0p0p
3.	Kencho	59	C. Soumillon	C. Boutin	15/1	6p7p2p
4.	Darabani	59	F. Blondel	P. Monfort	28/1	1p3p1p
5.	Sacré Del Myre	59	O. Peslier	C. Baron	8/1	7p9p4p
6.	La Maddalena	58	S. Pasquier	F. Cheigny	16/1	1p1p0p
7.	Cellabelle	58	M. Guyon	J.L. Gay	35/1	5p1p0p
8.	Garmen's Boy	58	I. Mendizabal	C. Brunaud	26/1	5p3p5p
9.	Mambo Star	58	C. Gueude	B. Dutruel	31/1	6p5p7p
10.	Poletto	57,5	T. Thulliez	C. Boutin	45/1	5p0p2p
11.	Alma Alta	57,5	CP Lemaire	D. Smaga	10/1	1p0p1p
12.	Angel Of Rain	57	T. Jarnet	Rb Collet	12/1	0p5p0p
13.	Mister Moonlight	57	S. Maillot	M. Boutin	9/1	2p0p6p
14.	Jason Bourmes	57	A. Crastus	E. Lellouche	19/1	7p1p9p
15.	Peace Keeper	57	A. Badel	M. Bollack	27/1	0p3p8p
16.	Toronto	56	G. Benoist	FX Belvisi	32/1	0p7p2p
17.	Calling The Moon	56	F. Prat	D. Bressou	13/1	4p2p6p
18.	Queen's Road	56	T. Piccone	F. Alloncle	17/1	0p0p3p

Notre opinion: 6 - Pour finir le meeting en beauté. 13 - Il semble armé pour ce défi. 2 - Il faudra en tenir compte. 11 - Elle est en pleine euphorie. 3 - Son heure est peut-être arrivée. 12 - Jamais loin des meilleurs. 1 - Son poids n'est pas un obstacle. 5 - Il mériterait d'être dans l'argent.

Remplaçants: 17 - C'est un engagement de choix. 14 - Un Lellouche qui peut faire mal.

Notre jeu:
6^{*}-13^{*}-2^{*}-11-3-12-1-5^{*}(Bases)
Coup de poker: 5
Au 2/4: 6-13
Au tiercé pour 16 fr: 6-X-13
Le gros lot:
6-13-17-14-1-5-2-11
Les rapports
Hier à Vincennes, Prix d'Aurillac
Tiercé: 5-9-14
Quinté: 5-9-14-4-4
Quinté: 5-9-14-4-7
Rapport pour 1 franc:
Tiercé dans l'ordre: Fr. 171.50
Dans un ordre différent: Fr. 22.10
Quarté- dans l'ordre: Fr. 473.80
Dans un ordre différent: Fr. 28.40
Trio/Bonus: Fr. 6.70
Rapport pour 250 francs:
Quinté- dans l'ordre: Fr. 23.234.25
Dans un ordre différent: Fr. 307.75
Bonus 4: Fr. 19.50
Bonus 4 sur 5: Fr. 9.75
Bonus 3: Fr. 6.50
Rapport pour 5 francs (2 sur 4): Fr. 13.50

PMU *On parie que vous allez gagner*

Vivez les courses en direct!

La Chaux-de-Fonds
L'Aéroport • Le Terminus

Fontainemelon
Café Le Bornican

Saignelégier
Hôtel de la Gare

Le Locle
Le Moka

AUTOMOBILISME

Jonathan Hirschi sur tous les fronts

Jonathan Hirschi ne s'arrête jamais. Le pilote de Savagnier disputera les trois dernières manches de la saison du championnat du monde de GT1 (deux en Chine et une en Argentine) au volant d'une Ford. Entretiens, le Neuchâtelois viendra jouer au moniteur le 15 septembre sur le circuit de Lignièrès et disputera le rallye du Chablais (27-29 septembre). ● RÉD

ATHLÉTISME

Meeting international au Centre sportif

Demain dès 18h30, l'Olympic organisera au Centre sportif de La Chaux-de-Fonds son dernier meeting de la saison avec la participation de quelques athlètes étrangers. Parmi eux figure le sprinter français David Alerte, finaliste des Mondiaux de Berlin en 2009 sur 200 mètres, qui se remet de blessure. L'Irlandais Brian Murphy et deux de ses compatriotes s'aligneront sur 400 mètres. Les épreuves suivantes seront au programme: 100 m, 200 m, 400 m, 1500 m, 100 m haies dames, triple saut et marteau. Engagements sur place une heure avant la discipline. ● RJA

CARNET ROSE

Des jumeaux pour Simone Niggli

Simone Niggli est devenue, dimanche soir, maman pour la deuxième fois. Celle qui a remporté 17 titres de championne du monde a mis au monde des jumeaux. Lars est né à 19h36, tandis que sa sœur Anja a vu le jour à 20h pile. Aussi bien la maman que les nouveau-nés se portent à merveille. ● SI

TENNIS L'ouragan Irene n'a pas perturbé le tournoi new-yorkais.

L'US Open a démarré comme si de rien n'était

L'US Open a pu débuter hier vers 11h, comme prévu, presque comme si de rien n'était. Alors que les inondations et les coupures de courant ont été nombreuses et que la ville s'est retrouvée paralysée pendant trois jours, le site de l'US Open n'a pas souffert.

Les premiers échanges se sont déroulés peu après 13h heure locale hier. Le court central est d'ailleurs le seul dont le programme ait dû être réellement modifié en raison d'Irene, le premier match ayant initialement été programmé à 11h.

Les collaborateurs de l'US Open n'ont trouvé que de rares débris et ont finalement dû effectuer très peu de réparations. Finalement, ce sont les opérations de séchage des courts qui ont pris le plus de temps, comme c'est d'ailleurs le cas lors d'averses «normales». La ligne de métro menant au stade a même pu être rétablie hier matin, permettant au public de se rendre en masse sur les courts de Flushing Meadows, sous un soleil retrouvé. Presque comme si de rien n'était.

Mardy Fish (No 8) fut le premier outsider en action. Brillant jusqu'ici durant l'été nord-américain avec un titre (Atlanta), deux finales (Montréal et Los Angeles) et une demi-finale (Cincinnati), le No 1 américain s'est imposé très facilement 6-2 6-2 6-1 face à l'Allemand Tobias Kamke (ATP 92). Le quart de finaliste de l'édition 2008, qui pourrait retrouver Roger Federer (No 3) à ce même stade de la compétition, peut rê-



L'US Open n'a quasiment pas souffert du passage de l'ouragan Irene, comme semble l'indiquer l'Allemand Philipp Petzschner. KEYSTONE

ver d'un fabuleux chèque durant cette dernière levée du Grand Chelem: vainqueur de l'US Open Series, il aurait droit à un bonus d'un million de dollars en cas de sacre. Il pourrait donc empocher 2,8 millions de dollars à l'issue de ce tournoi...

Tomas Berdych (No 9) n'a, lui non plus, pas connu de problèmes pour son entrée en lice. Le Tchèque s'est baladé face au qualifié français Romain Jouan (ATP 230). Le tombeur de Federer en quart de finale à Cincinnati l'a emporté en trois sets (6-2 7-6 6-1).

Première tête d'affiche en lice dans le tableau féminin, la championne de Wimbledon Petra Kvitová (No 5) a fait long feu à Flushing Meadows. La gauchère tchèque s'est inclinée 7-6 (7-3) 6-3 face à la Roumaine Alexandra Dulgheru (WTA 49).

Petra Kvitová a, il est vrai, difficilement digéré son sacre londonien. Elle n'a gagné que deux matches dans ses tournois de préparation à l'US Open, s'inclinant face à Andrea Petkovic tant à Toronto qu'à Cincinnati. ● SI

CYCLISME

Martin s'impose, Cancellara loin derrière, Froome leader



Tony Martin a survolé le contre-la-montre de la Vuelta, mais c'est Christopher Froome, qui revêt le maillot de leader. KEYSTONE

L'Allemand Tony Martin (HTC) a remporté la 10e étape de la Vuelta, un contre-la-montre autour de Salamanque (47 km). Le Britannique Christopher Froome (Sky), deuxième de ce chrono, s'est emparé du maillot rouge de leader.

Martin, fantastique rouleur qui avait déjà remporté le chrono final du dernier Tour de France, a devancé respectivement les deux Britanniques de l'équipe Sky Christopher Froome et Bradley Wiggins de 59" et de 1'22.

Fabian Cancellara, annoncé comme l'un des favoris de ce chrono, a déçu à quelques semaines des Mondiaux de Copenhague, terminant quatrième à une 1'27 de Martin. «J'ai été

battu à la régulière», a lancé le Bernois. «Aujourd'hui, je n'ai clairement pas été assez bon, mais je sais que je peux faire mieux.»

Au classement général, Froome prend le commandement, 12^e devant le Danois Fuglsang (Leopard) et 20^e devant Wiggins. En revanche, le grimpeur espagnol Joaquim Rodriguez (Katusha), vainqueur d'étape et leader samedi, a perdu un temps précieux, à 5'24 secondes de Martin.

Aujourd'hui, les coureurs profiteront d'une journée de repos avant d'attaquer demain la 11e étape, entre Verin et La Manzaneda (167 km), dont l'arrivée en altitude, inédite, pourrait bien être un premier juge de paix de cette Vuelta. ● SI

PUBLICITÉ

ARCINFO.ch

LE SITE INTERNET DE
L'EXPRESS | L'Impartial | canal alpha

actualité

[L'actualité du jour en continu, texte et vidéo.]

www.arcinfo.ch

- L'édition du jour de L'Express et L'Impartial, en version web et e-journal.
- L'actualité régionale en continu, en texte et vidéo.
- Les archives de L'Express (depuis 1989) et de L'Impartial (depuis 1994).

Pour avoir accès à ce contenu régional unique, les options suivantes s'offrent à vous:

NON ABONNÉ(E)
à L'Express / L'Impartial

ABONNÉ(E)
à L'Express / L'Impartial

Choisissez la formule qui vous convient : web, dès Fr. 9.90 par mois ou papier + web dès Fr. 30.50 par mois. Vous souhaitez d'abord mieux connaître le nouvel arcinfo.ch avant de vous décider? Enregistrez-vous et bénéficiez d'un accès gratuit pour la lecture de 5 articles par mois.

www.arcinfo.ch/abosweb

L'accès intégral à arcinfo.ch est compris dans votre abonnement. Il suffit de vous enregistrer gratuitement.

www.arcinfo.ch/enregistrer

AVIS MORTUAIRES

*Une maman est tout dans la vie.
Elle est consolation dans notre tristesse,
l'espoir dans notre détresse,
la force dans notre faiblesse.
Elle est la source de notre compassion,
elle est amour et grâce.*

Ses enfants:
Marie-Claire et Bernard Richard-Locatelli, à Cudrefin;
Rénaldo et Myriam Locatelli-Beureux, à Montfaucon;

Ses petits-enfants et arrière-petites-filles:
Nadège Richard et son ami Sébastien Malwenn, à Cudrefin;
Gwenaëlle Richard, son ami Arnaud et Téa, à Payerne;
Arnaud Richard, à Cudrefin;
Tifany, Sophia et Mathieu Locatelli, à Montfaucon;

Ses frères et ses belles-sœurs:
Bernard et Elvira Vuilliomonet, à Colombier, et famille;
Marc-Louis et Daisy Vuilliomonet, à Colombier, et famille;
Rita Buillard-Locatelli, à Boudry, et famille;
Carla Delisle-Locatelli, à Lausanne, et famille;

Sa filleule:
Sandra Bellini,
ainsi que les familles, parentes, alliées et amies ont la tristesse de faire part du décès de

Madame Micheline LOCATELLI-VUILLIOMENET

dite Mimiche-mamie

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante et marraine, enlevée subitement à leur tendre affection, le dimanche 28 août 2011, dans sa 69^e année.

Culte au temple de Montet-Cudrefin, le jeudi 1^{er} septembre à 13h30, suivi de l'inhumation au cimetière de Cudrefin.

Honneurs à l'intérieur de l'église.

Un merci tout particulier à la Doctoresse Clivaz, au Service de Dialyse de l'Hôpital de la Providence, à Neuchâtel, ainsi qu'à tout le personnel du 3^e étage.

Domicile mortuaire: Funérarium de Salavaux, 1585 Salavaux.

Domicile de la famille: Grand-Rue 15, 1588 Cudrefin
Dolaise 146c, 2362 Montfaucon

*Ne pleurez pas près de moi,
approchez-vous doucement,
pensez combien j'ai souffert,
et accordez-moi enfin le repos.*

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

*Mais moi, je me confie en toi, ô Eternel! Je dis:
Tu es mon Dieu mes destinées sont dans ta main.
Psaume 31, 15.16.*

Son épouse: Claudine Buri
Ses fils: Jean-Claude Buri et Viviane
Michel et Sandrine Buri
Yves et Danielle Buri

Ses petits-enfants: Cindy, Jason, Aude, Alan, Joachim et Gilles

Sa sœur, ses frères et leurs familles:
Mireille Dubois
Willy et Yvonne Buri
André et Anna Buri
Roger et Marie-Louise Buri
Maurice et Heidi Buri

ainsi que les familles parentes et amies ont la grande tristesse de faire part du décès de

Monsieur Jean BURI

qui nous a quittés après quelques mois de maladie dans sa 79^e année.
2616 Renan, le 28 août 2011.
Rue de la Seignette 26

Le culte d'adieu aura lieu le mercredi 31 août à 14h30 à la chapelle des pompes funèbres Niggi au cimetière de Saint-Imier où Jean repose.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Le Conseil municipal ainsi que les employés de la Commune de Renan

ont la profonde tristesse de faire part du décès de

Monsieur Jean BURI

Papa de Monsieur Jean-Claude Buri, cantonnier municipal
Ils adressent à la famille leurs plus sincères condoléances.

AVIS MORTUAIRES

Christine et Charles Tartaglia-Morger, leur fils Olivier et son amie Marion, à Grandson

Jean-Pierre et Dominique Morger-Le Roux et leur fils Antoine, à La Neuveville

André Morger, à Crissier,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur Alfred MORGER

leur très cher père, beau-père, grand-père, beau-frère, oncle, cousin, parrain et ami, enlevé subitement à leur affection dans sa 89^e année, d'un arrêt cardiaque.

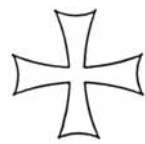
La Neuveville, le 28 août 2011.
Ch. des Vignolans 32

La cérémonie d'adieu aura lieu le jeudi 1^{er} septembre, à 14 heures, en l'Eglise catholique de La Neuveville.

Adresse de la famille: Jean-Pierre Morger
Côtes-Bugnot 2, 2520 La Neuveville

En sa mémoire vous pouvez penser à l'association Mon Repos,
Comité des dames, CCP 25-2924-5.

Cet avis tient lieu de faire-part.



La société philanthropique suisse Union,
Cercle de Neuchâtel

a le pénible devoir d'annoncer à ses membres, le décès de

Monsieur Lucien BLANC

Chacun gardera un souvenir merveilleux de cet Ami dévoué et aimable.

028-690589

cobaty
association Neuchâtel

Les membres de Cobaty section Neuchâtel
Association Internationale de la Construction de l'Urbanisme
et de l'Environnement

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur André HILDENBRAND

parent proche de nos deux membres
Robert Rettby et Laurent Memminger

Nous leur présentons ainsi qu'à tous les membres de leur famille
nos sincères condoléances.

Le Club jurassien, Section Trey mont

a la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Francis EVARD

membre de la société

Il adresse ses sincères condoléances à la famille.

028-690588

La direction et le personnel de
Aptasic SA à Boudry

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Francis EVARD

papa de leur estimée collaboratrice et collègue
Madame Sandrine Gerber

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

017-980623

Le FC Boudry

a la tristesse de faire part du décès de

Francis EVARD

ancien membre du comité central et membre honoraire dès 1985

QUI A VU?

Sans nouvelles de Venera

Ses proches, ses amis, s'inquiètent. Venera, 17 ans, n'a pas donné de nouvelles depuis qu'elle a quitté le domicile familial (à Charquemont, près de Maîche dans le Haut-Doubs) la semaine dernière. La fugue est l'hypothèse la plus probable. En tout cas, ses proches ont besoin d'être rassurés. Par Venera elle-même, ou par toute personne qui pourrait l'avoir aperçue. Elle est de taille moyenne, ses cheveux sont mi-longs et châtain clair, ses yeux sont de couleur bleue. Elle porte des lunettes de vue et, le jour de sa disparition, était vêtue d'un pantalon de jogging bleu marine et d'une veste de jogging blanche. Elle était chaussée d'une paire de baskets blanches, de marque Lotto. Joindre la brigade de gendarmerie française de Maîche au tél. 0033 3 81 64 09 56. **REID**



L'ÉNERGIE

Contrôle continu des installations de chauffage

(Température extérieure moyenne et degrés-jours)

Semaine du 22 au 28 août

Région climatique	Tm	Dj
Neuchâtel	20.5	0.0
Littoral Est	19.9	0.0
Littoral Ouest	19.9	0.0
Val-de-Ruz	18.2	9.3
Val-de-Travers	16.6	18.8
La Chaux-de-Fonds	16.9	20.5
Le Locle	17.3	19.7
La Brévine	14.7	23.3
Vallée de la Sagne	15.9	22.2

La bonne idée

Pour ne pas faire fondre votre portemonnaie, pensez aux stores et renoncez aux climatiseurs!

Renseignements:

www.ne.ch/Energie rubrique Climat - Consommation ou Service de l'énergie et de l'environnement, Domaine énergie (tél. 032 889 67 20). **COMM**

LE CERNEUX-PÉQUIGNOT

Un motard sort de la route

Dimanche à 15h10, une moto, conduite par un habitant de la Chaux-de-Fonds de 37 ans, circulait sur la route cantonale menant du Cerneux-Péquignot en direction du Locle. Arrivé au lieu dit «Bois-de-Bétod», dans un virage à gauche, le motard a perdu la maîtrise de sa machine, est sorti de la route à droite et a fini sa course dans un champ 15 mètres en contrebas. Blessé, le motocycliste a été emmené en ambulance à l'hôpital de la Chaux-de-Fonds. **COMM**

A5 À COLOMBIER

Un scootériste chute lourdement

Dimanche à 15h, un scooter, piloté par un habitant de Neuchâtel de 50 ans, circulait sur la bretelle d'entrée de l'A5, chaussée Lausanne. Dans la courbe à droite, le scootériste a perdu la maîtrise de sa machine et a chuté lourdement sur la chaussée. Blessé, il a été emmené en ambulance à l'hôpital Pourtalès. L'entrée de la bretelle a été fermée durant 30 minutes pour prodiguer les premiers soins et pour le besoin du constat. **COMM**

32 LA DER



AIR DU TEMPS
MICHEL MERZ

Avis de tempêtes

Foi de météorologues, on allait voir ce qu'on allait ramasser. Vendredi le ciel devait tomber sur la tête des Helvètes et dimanche Manhattan allait sombrer dans les eaux. Maintenant que les lacs jurassiens sont redevenus d'huile et que le bitume des avenues de la Grande Pomme sèche, l'heure est au bilan: «Ni mort ni blessé». New York «s'en est sorti». Le responsable des services de secours de la ville est fatigué mais soulagé. En Suisse, Bienne semble avoir été dans l'œil du cyclone avec deux blessés: une par un pot de fleurs et l'autre par de l'huile bouillante. La tempête (dans un verre d'eau) souffle dans le camp des spécialistes de la météo, qui pourtant tapent souvent dans le mille

avec leurs prévisions (voir ci-dessous). Ont-ils été trop alarmistes? Qu'ils se rassurent. Je les renvoie aux propos de mon médecin: «Vaut mieux consulter une fois de trop, qu'une fois de pas assez.» Reste que pour avoir vu de ma fenêtre se déchaîner Lothar le 26 décembre 1999, je peux témoigner ce qu'une tempête rugissante peut vouloir dire. Et la folie de nos comportements en matière d'environnement nous prépare à coup sûr d'autres dimanches matins de cet acabit. Attention! L'avis de tempête de niveau maximum publié il y a déjà quelque temps reste valable dans les couloirs et les vestiaires du stade de la Maladière. Et ce pour une durée indéterminée. ☉

LA PHOTO DU JOUR

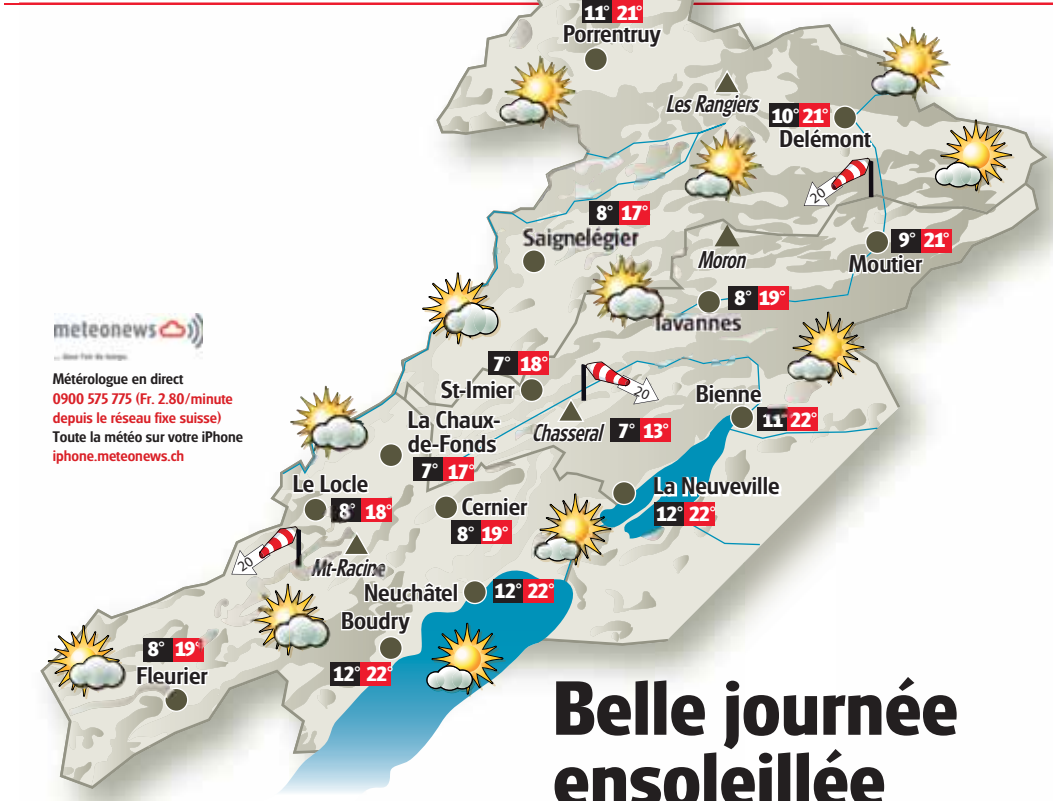
L'athlète française Antoinette Nana Djimou Ida prépare son lancer lors de l'heptathlon. KEYSTONE



LA MÉTÉO

Lever **06h50**
Coucher **20h16**

Lever **08h33**
Coucher **20h30**



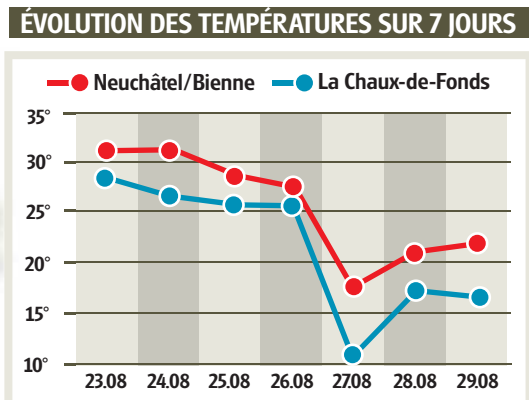
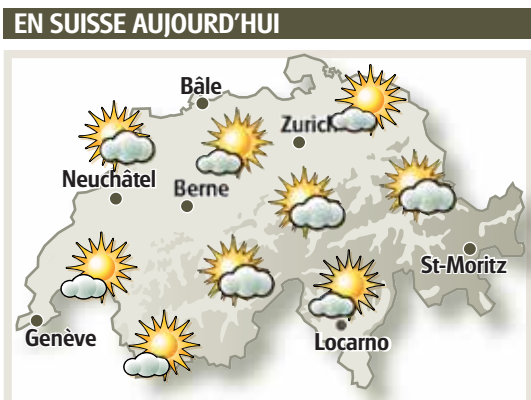
Belle journée ensoleillée

Ce mardi, quelques bancs de grisailles pourront être présents ça et là en début de matinée, sinon on profitera d'un soleil généreux. Des cumulus se formeront sur le Jura l'après-midi, mais sans conséquence. Mercredi, un temps ensoleillé s'imposera, malgré l'arrivée de nuages élevés de plus en plus étendus en cours de journée, prémices à des conditions plus changeantes dès jeudi.

SUR NOS LACS

Lac	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveau des lacs
Neuchâtel	22°	Variable 1 à 2 Bf	429.35 m
Bienne	21°	Variable 1 à 2 Bf	429.32 m

Niveau du lac des Brenets: 750.37 m



PRÉVISIONS À QUATRE JOURS POUR L'ARC JURASSIEN

Jour	Température	Fiabilité
MERCREDI	12° 24° / 8° 20°	9/10
JEUDI	15° 24° / 11° 19°	8/10
 VENDREDI	16° 24° / 13° 19°	7/10
SAMEDI	14° 26° / 10° 22°	7/10

TEMPÉRATURES RÉGIONALES

BÉVILARD	8° 19°
BRÉVINE (LA)	3° 17°
BRENETS (LES)	8° 19°
COURTELARY	7° 18°
COUVET	8° 19°
CREUX-DU-VAN	8° 14°
DOMBRESSON	8° 19°
ESTAVAYER-LE-LAC	12° 22°
GRANGES	10° 21°
LANDERON (LE)	11° 22°
MONT RACINE	8° 14°
NOIRMONT (LE)	8° 17°
PONTS-DE-MARTEL (LES)	3° 17°
RANGIERS (LES)	8° 19°
SAINT-AUBIN	12° 22°
SAINTE-CROIX	9° 15°
SAINT-URSANNE	10° 21°
SONCEBOZ	8° 19°
TRAMELAN	7° 18°
VERRIÈRES (LES)	9° 15°
VUE-DES-ALPES	9° 15°
YVERDON	12° 22°

DANS LE MONDE AUJOURD'HUI

ATHÈNES	beau temps	30°
BANGKOK	risque orageux	30°
BARCELONE	risque orageux	28°
BERLIN	souvent dégagé	18°
BRUXELLES	averses locales	17°
LE CAIRE	beau temps	33°
LONDRES	souvent dégagé	19°
LOS ANGELES	beau temps	22°
MONTRÉAL	risque orageux	21°
MOSCOU	averses locales	26°
NEW YORK	largement dégagé	26°
PARIS	souvent dégagé	20°
RIO DE J.	largement dégagé	31°
ROME	beau temps	28°
TOKYO	averses locales	28°

SUDOKU

N° 122

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans notre prochaine édition.

Solution de la grille précédente n° 121

8	3	5	7	6	9	4	1	2
1	6	9	3	4	2	7	5	8
2	4	7	8	5	1	6	3	9
4	1	6	9	2	5	3	8	7
5	2	8	4	3	7	1	9	6
7	9	3	6	1	8	5	2	4
9	8	1	5	7	4	2	6	3
6	5	4	2	8	3	9	7	1
3	7	2	1	9	6	8	4	5

Difficulté moyenne

6		8		4	
4			5		
	7	9			2
		3	7		1
1		8		7	
	3		6	2	
5				9	2
			6		
				3	
	6				9

Grille proposée par la filiale informatique de gestion **Hes·SO**

LA MÉTÉO DES PLAGES DE MÉDITERRANÉE

